

Monitor interaktywny	PL	Skrócona instrukcja obsługi.....	3
Interactive flat panel	EN	Quick start guide.....	6
Interaktives Display	DE	Schnellstartanleitung.....	9
Écran interactif	FR	Guide de démarrage rapide.....	12
Interaktivní panel	CS	Rychlý průvodce.....	15
Interaktívny panel	SK	Rýchly sprievodca.....	18
Интерактивная панель	RU	Краткое руководство (быстрый старт).....	21
Ecran interactiv	RO	Ghid de pornire rapidă.....	24
Interaktív kijelző	HU	Gyors üzembe helyezési útmutató.....	27
Interaktyvus ekranas	LT	Greitojo paleidimo vadovas.....	30
Monitor interactivo	ES	Guía de inicio rápido.....	33
Interactief scherm	NL	Snelstartgids.....	36
Monitor interattivo	IT	Guida di avvio rapido.....	39
Διαδραστική οθόνη	EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης.....	42
Interaktiivinen näyttö	FI	Pikaopas.....	45
Interaktiivne ekraan	ET	Kiirjuhend.....	48
Interaktīvais ekrāns	LV	Ātrā uzsākšanas rokasgrāmata.....	51
Интерактивна панель	UK	Короткий посібник користувача (Швидкий старт).....	54
Интерактивен дисплей	BG	Ръководство за бързо стартиране.....	57
Interaktivni zaslon	SL	Vodič za hiter začetek.....	60
Interaktivni zaslon	HR	Vodič za brzi početak.....	63
Интерактивни екран	SR	Водич за брзи почетак.....	66
Интерактивен екран	MK	Брз водич за почеток.....	69
Ecran interaktiv	SQ	Udhëzues për fillim të shpejtë.....	72

Skrócona instrukcja obsługi

Dziękujemy za zainteresowanie naszym produktem.

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznej instalacji monitora interaktywnego oraz zapoznać z podstawami jego użytkowania.

⚠ Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem przeczytaj instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Miejsce instalacji i otoczenie urządzenia

- Nie ustawiaj i nie instaluj urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, trójnogu, uchwycie, stole, biurku ani półce.
- Chroni urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym i innymi źródłami ciepła.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu sprzętów wytwarzających silne pole magnetyczne.
- Nie stawiaj płynów na urządzeniu ani w jego pobliżu.
- Nie kładź, nie wieszaj na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem, wtyczką lub luźnym gniazdem – natychmiast odłącz urządzenie od zasilania.
- Nie podłączaj do przeciążonych przedłużaczy/rozgałęźników; zalecane zabezpieczenie przeciwprzepięciowe w instalacjach szkolnych/biurowych.
- Montaż ścienny i na statywie wykonuj wyłącznie na powierzchni lub uchwycie o parametrach nośnych dostosowanych do wymiarów i wagi; używaj wyłącznie zalecanych otworów montażowych.
- Do przenoszenia i montażu wymagane są co najmniej 2 osoby.
- Przed przeniesieniem odłącz wszystkie przewody; nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.

Zasilanie

- Upewnij się, że napięcie sieci jest zgodne z wymaganiami urządzenia.
- Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy oraz przy dłuższych przerwach w użytkowaniu.
- Chroni kabel zasilający przed uszkodzeniem, np. mechanicznym.
- Używaj wyłącznie fabrycznie dołączonego przewodu; nie przerabiaj i nie wydłużaj.
- Podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda.

Wyświetlacz

- Do obsługi ekranu nie używaj twardych ani ostrych przedmiotów; używaj rysika lub palca.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia odłącz je od zasilania.
- Czyść ekran suchą, miękką, niepyłącą ściereczką; dopuszcza się użycie środków do ekranów z zachowaniem ostrożności – płyn należy aplikować na ściereczkę, a nie na panel.
- W przypadku konieczności oczyszczenia wnętrza urządzenia powierz to zadanie autoryzowanemu serwisowi Avtek.
- Zaleca się, aby urządzenie nie było użytkowane dłużej niż 16 godzin na dobę.

Odległość oglądania

Zalecana odległość oglądania wyświetlanych treści wynosi około 3–4 przekątne wyświetlacza.

Temperatura

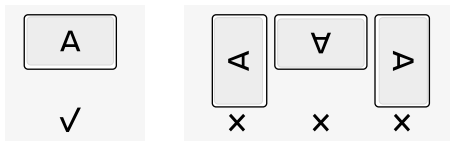
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych; zapewnij odstępy: min. 10 cm po bokach i z tyłu oraz min. 20 cm u góry.
- Nie używaj urządzenia w temperaturach spoza zakresu 0–40°C.
- Po przeniesieniu z zimnego do ciepłego pomieszczenia odczekaj min. 2 godziny przed podłączeniem do zasilania.
- Nie narażaj na deszcz/wysoką wilgotność i nie używaj w pobliżu wody.

- Tylna obudowa urządzenia zawiera otwory przeznaczone do odprowadzania ciepła. Nie rozpylaj wody w ich kierunku.

Baterie i utylizacja

- Baterie po zużyciu oddawaj do punktów zbiórki; przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Produktu oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj z odpadami komunalnymi – utylizacja zgodnie z WEEE.

Sposób montażu



Wykluczenie odpowiedzialności

Wystąpienie którejkolwiek z poniższych okoliczności może skutkować odmową świadczeń gwarancyjnych oraz zwolnieniem producenta z wynikającego z niej zobowiązania do nieodpłatnej naprawy urządzenia:

1. Uszkodzenie produktu spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
2. Uszkodzenie fizyczne urządzenia spowodowane jego nieprawidłową instalacją.
3. Uszkodzenie produktu w wyniku wprowadzenia w nim jakichkolwiek modyfikacji lub dokonania napraw bez zgody producenta.
4. Uszkodzenie produktu spowodowane użytkowaniem go w otoczeniu, w którym nie powinien być używany.
5. Zmianę, usunięcie lub zatarcie numerów seryjnych produktu, wskutek czego stały się nieczytelne.
6. Uszkodzenie produktu w wyniku działania lub zaniedbania kupującego, osób trzecich, spowodowane klęskami żywiołowymi, działaniem sił zewnętrznych lub innymi czynnikami uznawanymi za siłę wyższą.
7. Zerwanie lub uszkodzenie plomb gwarancyjnych.
8. Niekompletność produktu.



Prawidłowa utylizacja produktu (przepisy dotyczące zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) (Dotyczy krajów korzystających z oddzielnych systemów segregacji odpadów). Takie oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub w instrukcji wskazuje, że produkt i jego elektronicznych akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, kabla USB) po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia szkadeń środowiska lub narażenia na utratę zdrowia z powodu nieprawidłowej utylizacji należy oddzielić te odpady od innych i pozbyć się ich w sposób odpowiedzialny i umożliwiający ponowne wykorzystanie surowców. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą produktu lub z organizacjami samorządowymi w celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznej utylizacji tych produktów. Użytkownicy instytucjonalni powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu i jego elektronicznych akcesoriów nie należy usuwać wraz z innymi odpadami komercyjnymi.

Monitor interaktywny Avtek TS 9 Mate G

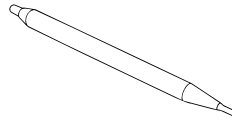
Zawartość opakowania



MONITOR INTERAKTYWNY
AVTEK



SKRÓCONA INSTRUKCJA
OBSŁUGI



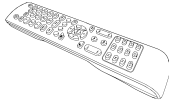
RYSIK ×2



KABEL USB-B 2.0



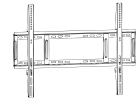
KABEL ZASILAJĄCY



PILOT BEZPRZEWODOWY

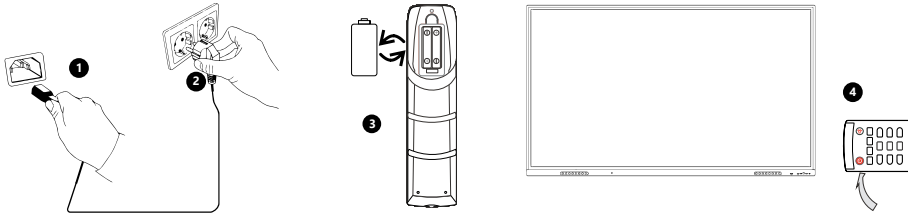


KABEL HDMI 1.4




UCHWYT ŚCIENNY

Włączanie i wyłączenie urządzenia



1. Podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania w urządzeniu.
2. Podłącz kabel zasilający do gniazdko sieci elektrycznej.
3. Zdejmij klapkę baterii z tyłu pilota w sposób pokazany na rysunku i zainstaluj w nim dwie baterie typu AAA.
4. Naciśnij przycisk POWER na pilocie. Wskaźnik w prawym dolnym narożniku wyświetlacza zacznie świecić na niebiesko, informując o rozruchu urządzenia.

Przycisk zasilania  Naciśnięcie przełącza urządzenie w energooszczędny tryb gotowości.

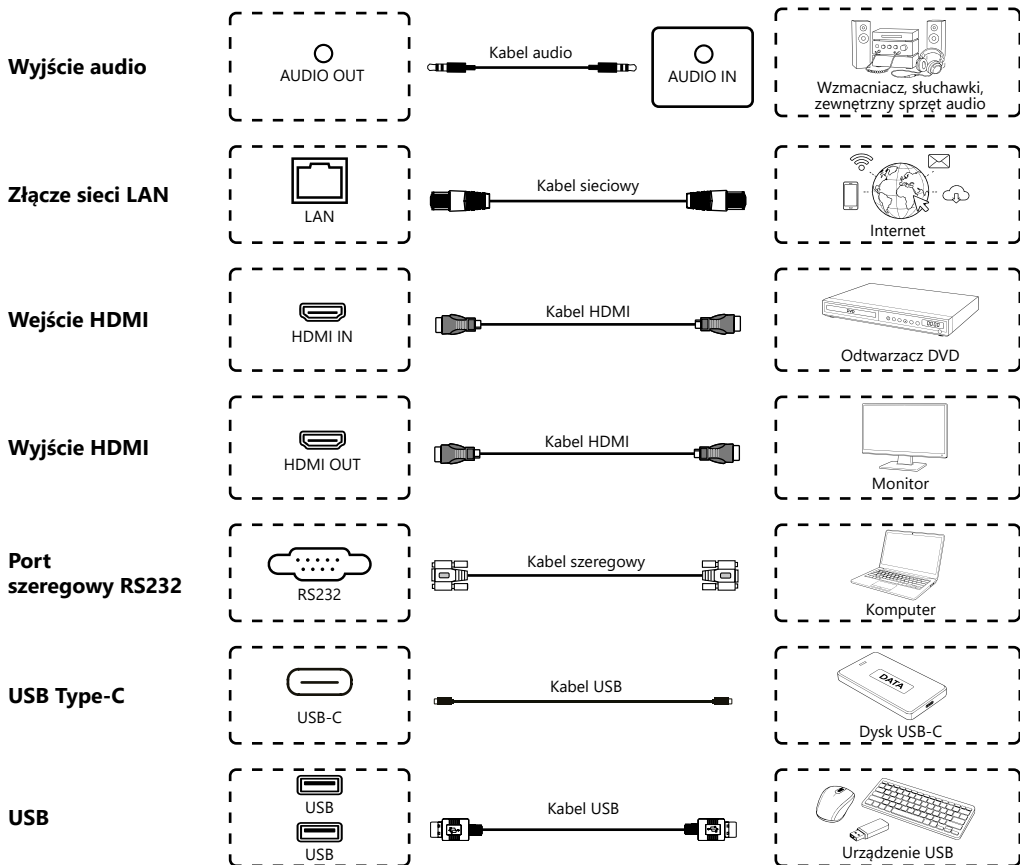
Podłącz zewnętrzny komputer do monitora za pomocą przewodu HDMI (sygnał obrazu) oraz przewodu USB (obsługa dotyku). Następnie wybierz odpowiednie źródło HDMI na monitorze, aby wyświetlić obraz z komputera i uruchomić funkcję dotykową.






1. Do pilota nie używaj akumulatorów, np. ogniw niklowo-kadmowych. Mają one często inne parametry niż wymagane i ich stosowanie nie gwarantuje prawidłowego działania urządzenia. Baterie utylizuj wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami, w sposób najmniej uciążliwy dla środowiska.
2. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania na pilocie lub naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy przycisk zasilania na urządzeniu. Koniecznie poczekaj, aż wskaźnik zasilania przełączy się na kolor czerwony i dopiero wtedy odłącz kabel zasilający. Nie odłączaj urządzenia od gniazdko, gdy urządzenie jeszcze działa lub jego wskaźnik świeci jeszcze na niebiesko. Nagłe odcięcie zasilania może spowodować uszkodzenie podzespołów urządzenia.
3. Do urządzenia fabrycznie załączono oryginalny kabel zasilający. Używaj go wyłącznie z opisywanym tu urządzeniem.

Monitor interaktywny **Avtek TS 9 Mate G****Złącza**

Posiadane urządzenie może być wyposażone w inny zestaw złączy niż przedstawiono niżej. Niektórych złączy może być więcej niż jedno. Źródła sygnału wejściowego przedstawione po prawej stronie to jedynie przykłady urządzeń, które można podłączyć do poszczególnych złączy.



Zeskanuj kod QR lub wejdź na asc.avtek.pl, aby:

-  znaleźć instrukcje i materiały dydaktyczne
-  uzyskać pomoc techniczną i wsparcie serwisowe
-  zgłosić problem / reklamację (RMA)



asc.avtek.pl

Quick start guide

Thank you for your interest in our product.

This quick start guide is designed to help you safely install your interactive flat panel and familiarise yourself with the basics of its use.

▲ Safety warnings

Read this guide before use and keep it for future reference.

Installation location and environment

- Do not place or install the device on an unstable cart, stand, tripod, bracket, table, desk, or shelf.
- Protect the device from direct sunlight and other heat sources.
- Keep the device away from equipment and objects generating magnetic fields.
- Do not place liquids on or near the device.
- Do not place or hang heavy objects on the device.
- Do not use the device with a damaged cord, plug, or loose socket – disconnect the device from the power supply immediately.
- Do not connect to overloaded extension cords/power strips; surge protection is recommended for school/office installations.
- Wall mounting and installation on a stand must be performed only on a surface or mount with load-bearing parameters suitable for the device dimensions and weight; use only the recommended mounting holes.
- At least 2 people are required for moving and installation.
- Disconnect all cables before moving; do not pull the device by the power cord.

Power supply

- Ensure that the mains voltage complies with the device requirements.
- Disconnect the device from the power supply during thunderstorms and during long periods of inactivity.
- Protect the power cord from damage, e.g., mechanical damage.
- Use only the factory-supplied cord; do not modify or extend it.
- Connect only to a properly grounded socket.

Display

- Do not use hard or sharp objects to operate the screen; use the stylus or your finger.
- Disconnect the device from the power supply before cleaning.
- Clean the screen with a dry, soft, lint-free cloth; display-cleaning products may be used with caution – apply the liquid to the cloth, not directly to the display.
- If internal cleaning is necessary, entrust this task to an authorised Avtek service centre.
- It is recommended not to use the device for more than 16 hours per day.

Viewing distance

The recommended viewing distance is approximately 3–4 times the display diagonal.

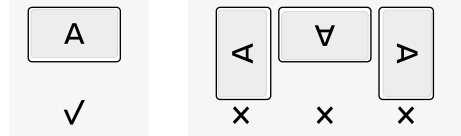
Temperature

- Do not block ventilation openings; ensure clearances: min. 10 cm on the sides and back, and min. 20 cm at the top.
- Do not use the device in temperatures outside the range of 0–40°C.
- After moving the device from a cold to a warm room, wait at least 2 hours before connecting it to the power supply.
- Do not expose to rain/high humidity and do not use near water.
- The rear casing of the device contains vents designed for heat dissipation. Do not spray water in their direction.

Batteries and disposal

- Dispose of used batteries at collection points; keep batteries out of reach of children.
- Do not dispose of the product or electronic accessories with municipal waste – dispose of in accordance with WEEE regulations.


Installation



Limitation of liability

The occurrence of any of the following circumstances may result in refusal of warranty service and release of the manufacturer from the resulting obligation to repair the device free of charge:

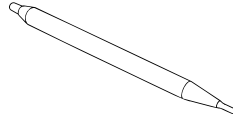
1. Damage to the product caused by failure to follow the user guide.
2. Physical damage to the device caused by improper installation.
3. Damage to the product resulting from modifications or repairs made without the manufacturer's consent.
4. Damage to the product caused by using it in an environment where it should not be used.
5. Alteration, removal, or defacement of the product serial numbers, making them illegible.
6. Damage to the product resulting from actions or omissions of the purchaser or third parties, caused by natural disasters, external forces, or other factors considered force majeure.
7. Broken or damaged warranty seals.
8. Incomplete product.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in countries with separate waste collection systems). This marking on the product, accessories, or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g., charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial waste for disposal.

Interactive flat panel **Avtek TS 9 Mate G****Package contents**AVTEK INTERACTIVE FLAT
PANEL

QUICK START GUIDE



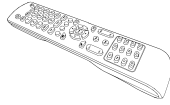
STYLUS ×2



USB-B 2.0 CABLE



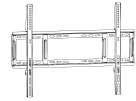
POWER CABLE



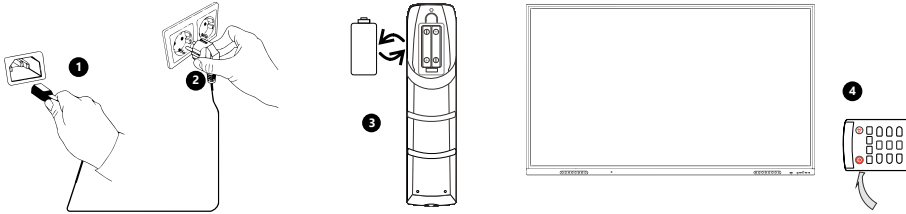
WIRELESS REMOTE CONTROL



HDMI 1.4 CABLE



WALL MOUNT

Turning the device on and off

1. Connect the power cord to the power socket on the device.
2. Connect the power cord to the mains electrical outlet.
3. Remove the battery compartment cover on the back of the remote control as shown in the figure and install two AAA batteries.
4. Press the POWER button on the remote. The indicator in the bottom right corner of the display will turn blue, indicating the device is booting up.

Power Button pressing this button switches the device to energy-saving standby mode.

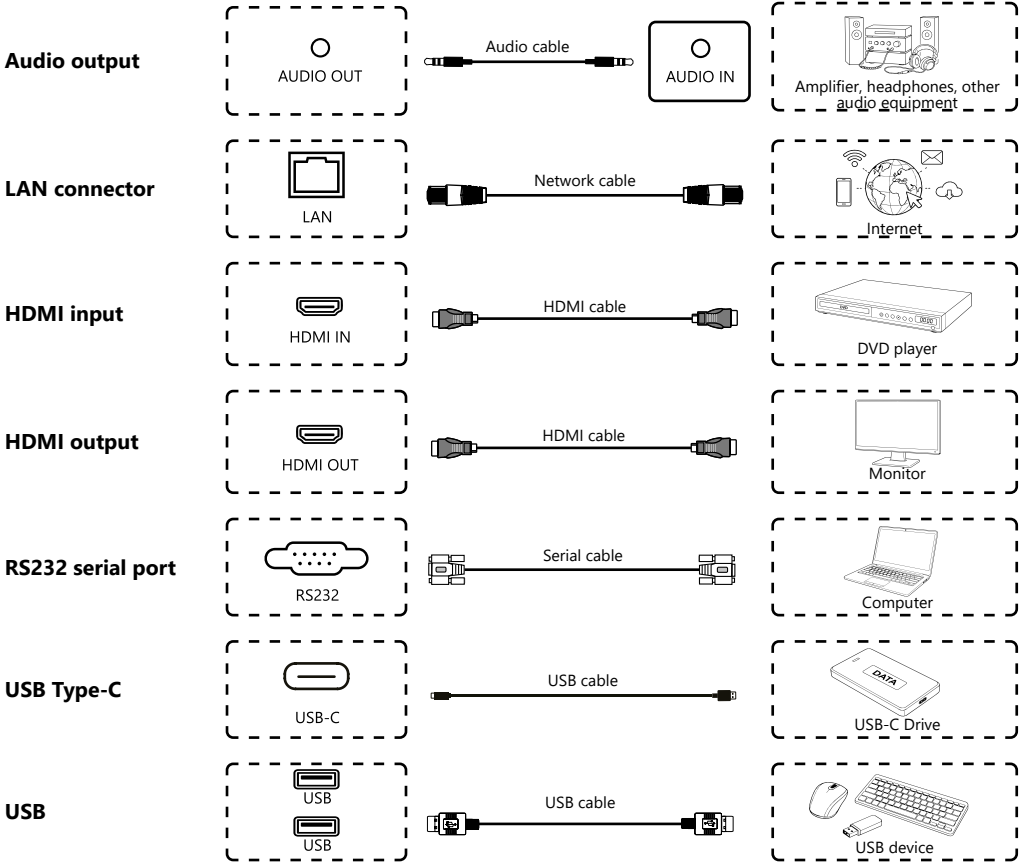
Connect an external computer to the panel using an HDMI cable (video signal) and a USB cable (touch functionality). Then, select the appropriate HDMI source on the panel to display the computer image and activate the touch function.






1. Do not use rechargeable batteries, e.g., nickel-cadmium cells. They often have different operating parameters than required, and their use does not guarantee the correct operation of the device. Dispose of batteries only in accordance with applicable regulations, in the most environmentally friendly manner.
2. To turn off the device, press the power button on the remote or press and hold the power button on the device for three seconds. You must wait until the power indicator turns red before disconnecting the power cord. Do not turn off the power switch or disconnect it from the socket while the device is still operating or its indicator is still blue. Sudden power cuts may damage the device components.
3. An original power cord is factory-supplied with the device. Use it only with the device described here.

Interactive flat panel **Avtek TS 9 Mate G****Connectors**

Your device may have a different set of connectors than the ones shown below. Some connectors may be present more than once. The input sources shown on the right are just examples of devices that can be connected to each connector.



Scan the QR code or visit asc.avtek.eu to:

-  find manuals and educational materials
-  get technical assistance and service support
-  report an issue / submit a complaint (RMA)



asc.avtek.eu

Schnellstartanleitung

Vielen Dank für Ihr Interesse an unserem Produkt.

Diese Schnellstartanleitung soll Ihnen helfen, Ihr interaktives Display sicher zu installieren und sich mit den Grundlagen der Nutzung vertraut zu machen.

⚠️ Sicherheitswarnungen

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Standort und Umgebung

- Stellen oder installieren Sie das Gerät nicht auf einem instabilen Wagen, Ständer, Bodenständer, Stativ, Dreibein, einer Halterung, einem Tisch, Schreibtisch oder Regal.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in die Nähe des Geräts.
- Legen oder hängen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Stecker oder einer lockeren Steckdose – trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Schließen Sie das Gerät nicht an überlastete Verlängerungskabel/Steckdosenleisten an; ein Überspannungsschutz wird für Schul-/Büroinstallationen empfohlen.
- Wandmontage und Montage auf einem Ständer dürfen nur an einer Oberfläche oder Halterung mit geeigneter Tragfähigkeit entsprechend den Abmessungen und dem Gewicht des Geräts erfolgen; verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Montagebohrungen.
- Für den Transport und die Montage sind mindestens 2 Personen erforderlich.
- Trennen Sie vor dem Transport alle Kabelverbindungen; ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.

Stromversorgung

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter sowie bei längeren Nutzungspausen von der Stromversorgung.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, z. B. mechanischen Schäden.
- Verwenden Sie nur das werkseitig mitgelieferte Kabel; verändern oder verlängern Sie es nicht.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.

Bildschirm

- Verwenden Sie zur Bedienung des Bildschirms keine harten oder spitzen Gegenstände; verwenden Sie den Eingabestift oder den Finger.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem trockenen, weichen, fusselfreien Tuch; Bildschirmreiniger können vorsichtig verwendet werden – tragen Sie die Flüssigkeit auf das Tuch auf, nicht direkt auf das Display.
- Sollte eine Innenreinigung erforderlich sein, überlassen Sie dies einem autorisierten Avtek-Servicezentrum.
- Es wird empfohlen, das Gerät nicht länger als 16 Stunden pro Tag zu verwenden.

Betrachtungsabstand

Der empfohlene Betrachtungsabstand beträgt etwa das 3- bis 4-Fache der Bildschirmdiagonale.

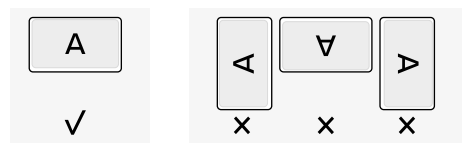
Temperatur

- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen; sorgen Sie für Abstände: min. 10 cm an den Seiten und hinten sowie min. 20 cm oben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs von 0–40°C.
- Warten Sie nach dem Umstellen des Geräts von einem kalten in einen warmen Raum mindestens 2 Stunden, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen/hoher Luftfeuchtigkeit aus und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser.
- Das hintere Gehäuse enthält Lüftungsschlitze zur Wärmeableitung. Sprühen Sie kein Wasser in deren Richtung.

Batterien und Entsorgung

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien an Sammelstellen; bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entsorgen Sie das Produkt sowie elektrisches und elektronisches Zubehör nicht im Hausmüll – entsorgen Sie es gemäß den WEEE-Vorschriften.

Installation



Haftungsbeschränkung

Das Eintreten einer der folgenden Umstände kann zur Ablehnung von Garantieleistungen führen und den Hersteller von der daraus resultierenden Verpflichtung zur kostenlosen Reparatur des Geräts entbinden:

1. Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurden.
2. Physische Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße Installation verursacht wurden.
3. Schäden am Produkt infolge von Änderungen oder Reparaturen ohne Zustimmung des Herstellers.
4. Schäden am Produkt, die durch die Verwendung in einer Umgebung verursacht wurden, in der es nicht verwendet werden sollte.
5. Veränderung, Entfernung oder Unkenntlichmachung der Seriennummern des Produkts, wodurch diese unleserlich wurden.
6. Schäden am Produkt infolge von Handlungen oder Unterlassungen des Käufers oder Dritter, verursacht durch Naturkatastrophen, äußere Einwirkungen oder andere Umstände, die als höhere Gewalt gelten.
7. Entfernte oder beschädigte Garantiesiegel.
8. Unvollständiges Produkt.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Literatur weist darauf hin, dass das Produkt und sein elektronisches Zubehör (z. B. Ladegerät, Headset, USB-Kabel) am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Gegenstände bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten sich entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde, um Einzelheiten darüber zu erfahren, wo und wie sie diese Gegenstände für ein umweltfreundliches Recycling abgeben können. Geschäftliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen. Dieses Produkt und sein elektronisches Zubehör dürfen zur Entsorgung nicht mit anderen gewerblichen Abfällen vermischt werden.

Interaktives Display Avtek TS 9 Mate G

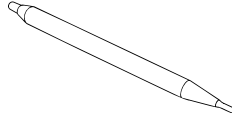
Lieferumfang



AVTEK INTERAKTIVES DISPLAY



SCHNELLSTARTANLEITUNG



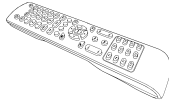
EINGABESTIFT ×2



USB-B 2.0 KABEL



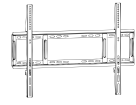
NETZKABEL



DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG

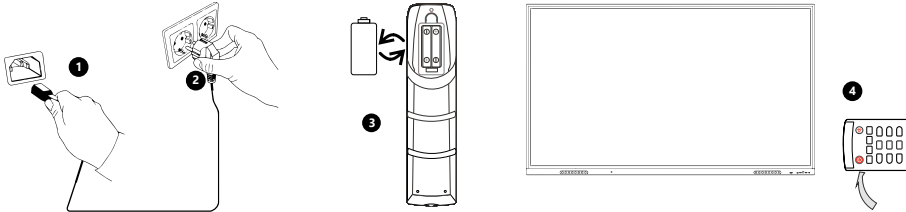


HDMI 1.4 KABEL




WANDHALTERUNG

Ein- und Ausschalten des Geräts



1. Schließen Sie das Netzkabel an die Strombuchse des Geräts an.
2. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
3. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung wie in der Abbildung gezeigt und legen Sie zwei AAA-Batterien ein.
4. Drücken Sie die POWER-Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige in der unteren rechten Ecke des Displays leuchtet blau und zeigt an, dass das Gerät hochfährt.

Ein-/Aus-Taste  Ein Drücken dieser Taste schaltet das Gerät in den energiesparenden Standby-Modus.

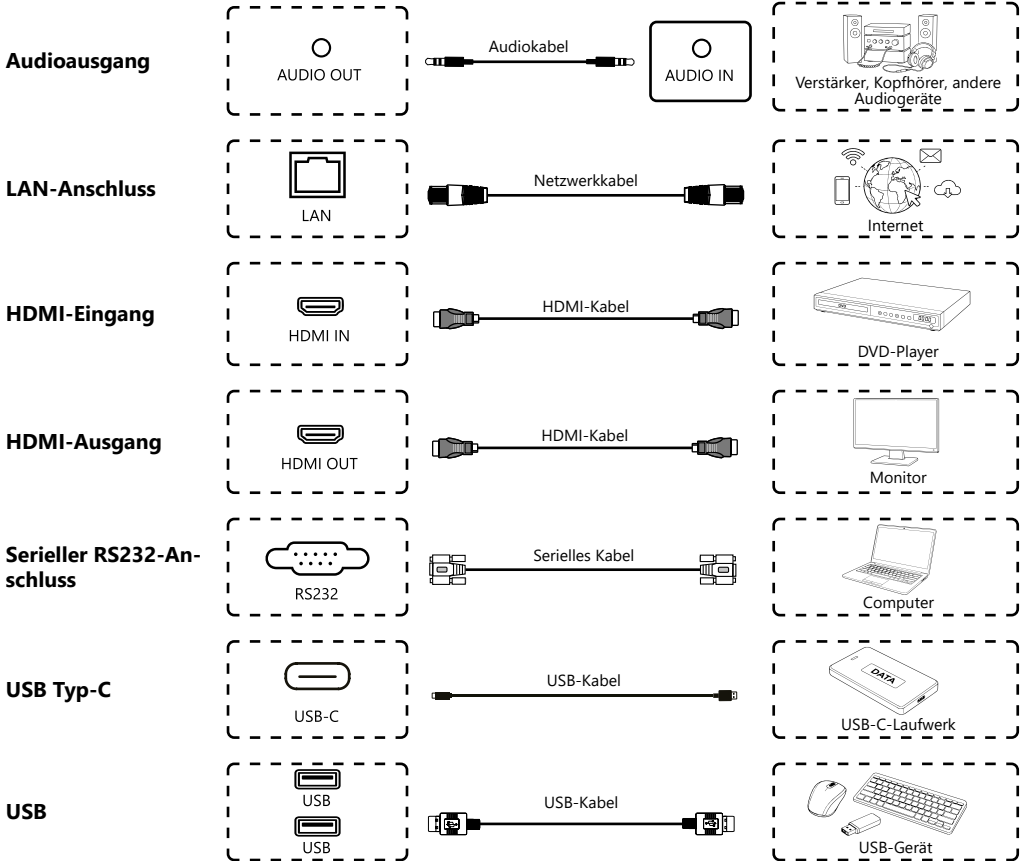
Schließen Sie einen externen Computer über ein HDMI-Kabel (Videosignal) und ein USB-Kabel (Touch-Funktion) an das Panel an. Wählen Sie anschließend die entsprechende HDMI-Quelle am Display aus, um das Computerbild anzuzeigen und die Touch-Funktion zu aktivieren.



1. Verwenden Sie in der Fernbedienung keine wiederaufladbaren Batterien, z. B. Nickel-Cadmium-Zellen. Diese haben oft andere Parameter als erforderlich, und ihre Verwendung garantiert keinen ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts. Entsorgen Sie Batterien ausschließlich gemäß den geltenden Vorschriften und auf möglichst umweltfreundliche Weise.
2. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung oder halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Gerät drei Sekunden lang gedrückt. Warten Sie unbedingt, bis die Betriebsanzeige rot leuchtet, und trennen Sie erst dann das Netzkabel. Trennen Sie das Gerät nicht von der Steckdose, solange das Gerät noch in Betrieb ist oder seine Anzeige noch blau leuchtet. Ein plötzliches Unterbrechen der Stromversorgung kann die Komponenten des Geräts beschädigen.
3. Dem Gerät liegt ab Werk ein Original-Netzkabel bei. Verwenden Sie dieses ausschließlich mit dem hier beschriebenen Gerät.

Interaktives Display **Avtek TS 9 Mate G****Anschlüsse**

Ihr Gerät verfügt möglicherweise über andere Anschlüsse als die unten gezeigten. Einige Anschlüsse können mehrfach vorhanden sein. Die rechts gezeigten Signalquellen sind nur Beispiele für Geräte, die an die jeweiligen Anschlüsse angeschlossen werden können.



Guide de démarrage rapide

Merci de l'intérêt que vous portez à notre produit.

Ce guide de démarrage rapide est conçu pour vous aider à installer votre écran interactif en toute sécurité et à vous familiariser avec les bases de son utilisation.

⚠ Avertissements de sécurité

Lisez ce guide avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.

Emplacement et environnement

- Ne placez pas et n'installez pas l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une équerre, une table, un bureau ou une étagère instable.
- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
- Éloignez l'appareil des équipements et objets générant des champs magnétiques.
- Ne placez pas de liquides sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas et ne suspendez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e) ou une prise desserrée – débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne connectez pas l'appareil à des rallonges ou multiprises surchargées ; une protection contre les surtensions est recommandée pour les installations scolaires/de bureau.
- Le montage mural et l'installation sur un support doivent être effectués uniquement sur une surface ou avec un support ayant une capacité de charge adaptée aux dimensions et au poids de l'appareil ; utilisez uniquement les points de montage recommandés.
- Au moins 2 personnes sont nécessaires pour le déplacement et l'installation.
- Débranchez tous les câbles avant le déplacement ; ne tirez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.

Alimentation électrique

- Assurez-vous que la tension du secteur est conforme aux exigences de l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant les orages et pendant les longues périodes d'inactivité.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, par exemple les dommages mécaniques.
- Utilisez uniquement le cordon fourni en usine ; ne le modifiez pas et ne le rallongez pas.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise correctement mise à la terre.

Écran

- N'utilisez pas d'objets durs ou pointus pour utiliser l'écran ; utilisez le stylet ou votre doigt.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Nettoyez l'écran avec un chiffon sec, doux et non pelucheux ; des produits de nettoyage pour écrans peuvent être utilisés avec précaution – appliquez le produit sur le chiffon, et non directement sur l'écran.
- Si un nettoyage interne est nécessaire, confiez cette tâche à un centre de service Avtek agréé.
- Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil plus de 16 heures par jour.

Distance de visionnage

La distance de visionnage recommandée est d'environ 3 à 4 fois la diagonale de l'écran.

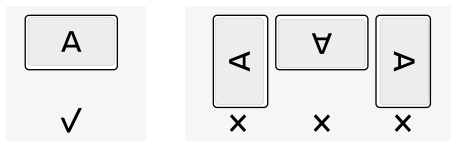
Température

- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation ; assurez des dégagements : min. 10 cm sur les côtés et à l'arrière, et min. 20 cm en haut.
- Ne pas utiliser à des températures en dehors de la plage de 0 à 40 °C.
- Après avoir déplacé l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude, attendez au moins 2 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie/forte humidité et ne l'utilisez pas près de l'eau.
- Le boîtier arrière de l'appareil contient des événements conçus pour la dissipation de la chaleur. Ne vaporisez pas d'eau dans leur direction.

Piles et élimination

- Jetez les piles usagées aux points de collecte ; gardez les piles hors de portée des enfants.
- Ne jetez pas le produit et les accessoires électriques avec les déchets municipaux – éliminez-les conformément aux réglementations DEEE (WEEE).

Installation



Limitation de responsabilité

La survenance de l'une des circonstances suivantes libère le fabricant de la responsabilité de la garantie et de l'obligation résultante de réparer l'appareil gratuitement :

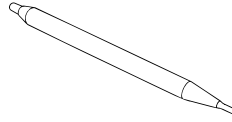
1. Dommages au produit causés par le non-respect du manuel d'utilisation.
2. Dommages physiques à l'appareil causés par une installation incorrecte.
3. Dommages au produit résultant de modifications ou de réparations effectuées sans le consentement du fabricant.
4. Dommages au produit causés par son utilisation dans un environnement où il ne devrait pas être utilisé.
5. Modification, suppression ou altération des numéros de série du produit, les rendant illisibles.
6. Dommages au produit résultant d'actions ou d'omissions de l'acheteur ou de tiers, causés par des catastrophes naturelles, des forces externes ou d'autres facteurs considérés comme des cas de force majeure.
7. Sceaux de garantie brisés ou endommagés.
8. Produit incomplet.



Élimination correcte de ce produit (Déchets d'équipements électroniques et électroniques) (Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective des déchets). Ce marquage sur le produit, les accessoires ou la documentation indique que le produit et ses accessoires électroniques (par ex. chargeur, casque, câble USB) ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer ces articles des autres types de déchets et les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques doivent contacter soit le détaillant où ils ont acheté ce produit, soit leur bureau gouvernemental local, pour savoir où et comment ils peuvent apporter ces articles pour un recyclage respectueux de l'environnement. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets commerciaux pour l'élimination.

Écran interactif **Avtek TS 9 Mate G****Contenu de l'emballage**

ÉCRAN INTERACTIF AVTEK

GUIDE DE DÉMARRAGE
RAPIDE

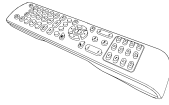
STYLET ×2



CÂBLE USB-B 2.0



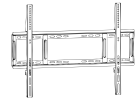
CÂBLE D'ALIMENTATION



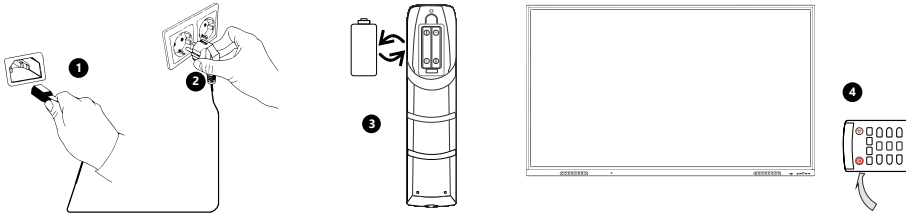
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL




CÂBLE HDMI 1.4



SUPPORT MURAL

Mise en marche et arrêt de l'appareil

1. Connectez le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation de l'appareil.
2. Branchez le cordon d'alimentation à la prise électrique murale.
3. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande comme indiqué sur l'illustration et installez deux piles AAA.
4. Appuyez sur le bouton POWER de la télécommande. Le voyant dans le coin inférieur droit de l'écran deviendra bleu, indiquant que l'appareil démarre.

Bouton d'alimentation  Appuyer sur ce bouton fait passer l'appareil en mode veille à économie d'énergie

Connectez un ordinateur externe à l'écran à l'aide d'un câble HDMI (signal vidéo) et d'un câble USB (fonctionnalité tactile). Ensuite, sélectionnez la source HDMI appropriée sur l'écran afin d'afficher l'image de l'ordinateur et d'activer la fonction tactile.




1. N'utilisez pas de piles rechargeables, par ex. des cellules nickel-cadmium, dans la télécommande. Elles ont souvent des paramètres différents de ceux requis et leur utilisation ne garantit pas le bon fonctionnement de l'appareil. Éliminez les piles uniquement conformément aux réglementations en vigueur, de la manière la plus écologique possible.
2. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande ou maintenez enfoncé le bouton d'alimentation de l'appareil pendant trois secondes. Vous devez attendre que le voyant d'alimentation devienne rouge avant de débrancher le cordon d'alimentation. Ne débranchez pas l'appareil de la prise lorsque celui-ci fonctionne encore ou que son voyant est encore bleu. Une coupure soudaine de l'alimentation électrique peut endommager les composants de l'appareil.
3. Un cordon d'alimentation d'origine est fourni en usine avec l'appareil. Utilisez-le uniquement avec l'appareil décrit ici.

Écran interactif **Avtek TS 9 Mate G****Connecteurs**

Votre appareil peut être équipé d'un ensemble de connecteurs différent de ceux présentés ci-dessous. Certains connecteurs peuvent être présents en plusieurs exemplaires. Les sources d'entrée présentées à droite ne sont que des exemples d'appareils pouvant être connectés aux connecteurs correspondants.

Sortie audio


AUDIO OUT



Câble audio

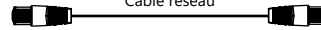


AUDIO IN



Amplificateur, casque, autre
équipement audio
Connecteur LAN


LAN

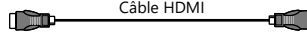


Câble réseau



Internet
Entrée HDMI


HDMI IN

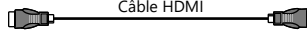


Câble HDMI



Lecteur DVD
Sortie HDMI


HDMI OUT

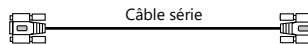


Câble HDMI



Moniteur
Port série RS232


RS232

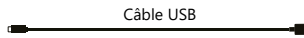


Câble série



Ordinateur
USB Type-C


USB-C



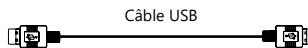
Câble USB



Disque USB-C
USB


USB


USB






Câble USB



Périphérique USB


Scannez le code QR ou rendez-vous sur asc.avtek.eu pour :

-  trouver les manuels et les supports pédagogiques
-  obtenir une assistance technique et un support de service
-  signaler un problème / déposer une réclamation (RMA)



asc.avtek.eu

Rychlý průvodce

Děkujeme za váš zájem o náš produkt.

Tento rychlý průvodce vám pomůže bezpečně nainstalovat interaktivní panel a seznámí vás se základy jeho používání.

▲ Bezpečnostní varování

Před použitím si přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Umístění a prostředí

- Neumísťujte ani neinstalujte zařízení na nestabilní vozík, stojan, stativ, držák, stůl, lavici nebo polici.
- Chraňte zařízení před přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti strojů a předmětů vytvářejících silné magnetické pole.
- Nepokládejte na zařízení ani do jeho blízkosti tekutiny.
- Nepokládejte ani nezavěšujte na zařízení těžké předměty.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným kabelem, zástrčkou nebo uvolněnou zásuvkou – okamžitě jej odpojte od zdroje napájení.
- Nepřipojujte zařízení k přetíženým prodlužovacím kabelům/ zásuvkovým lištám; pro školní/kancelářské instalace se doporučuje přepětová ochrana.
- Montáž na stěnu a montáž na stojan provádějte pouze na povrchu nebo na držáku s nosností odpovídající rozměrům a hmotnosti zařízení; používejte pouze doporučené montážní otvory.
- Pro přemístění a instalaci jsou zapotřebí alespoň 2 osoby.
- Před přemístěním odpojte všechny kabely; netahejte zařízení za napájecí kabel.

Napájení

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům zařízení.
- Během bouřky a při delších přestávkách v používání odpojte zařízení od napájení.
- Chraňte napájecí kabel před poškozením, např. mechanickým poškozením.
- Používejte pouze kabel dodaný z výroby; neupravujte jej ani neprodlužujte.
- Připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky.

Obrazovka

- K ovládání obrazovky nepoužívejte tvrdé ani ostré předměty; používejte stylus nebo prst.
- Před zahájením čištění zařízení odpojte od napájení.
- Čistíte obrazovku suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna; prostředky na obrazovky lze použít opatrně – kapalinu nanášete na hadřík, nikoli přímo na obrazovku.
- Je-li nutné vnitřní čištění, světe tento úkol autorizovanému servisnímu středisku Avtek.
- Doporučuje se nepoužívat zařízení déle než 16 hodin denně.

Pozorovací vzdálenost

Doporučená pozorovací vzdálenost je přibližně 3–4násobek úhlopříčky obrazovky.

Teplota

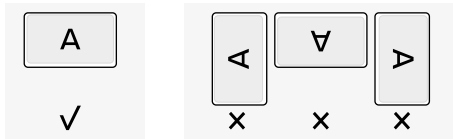
- Neblokujte ventilační otvory; zajistěte odstupy: min. 10 cm po stranách a vzadu a min. 20 cm nahoře.
- Nepoužívejte při teplotách mimo rozsah 0–40 °C.
- Po přemístění zařízení ze chladné do teplé místnosti vyčkejte alespoň 2 hodiny, než jej připojíte k napájení.
- Nevystavujte dešti/vysoké vlhkosti a nepoužívejte v blízkosti vody.

- Zadní kryt zařízení obsahuje průduchy určené pro odvod tepla.
- Nestříkejte do jejich směru vodu.

Baterie a likvidace

- Použité baterie odevzdejte na sběrných místech; uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Nelikvidujte výrobek ani elektrické a elektronické příslušenství s komunálním odpadem – likvidujte v souladu s předpisy OEEZ (WEEE).

Instalace



Omezení odpovědnosti

Výskyt kterékoli z následujících okolností může vést k odmítnutí záručních plnění a zprostit výrobce povinnosti bezplatné opravit zařízení:

1. Poškození výrobku způsobené nedodržením návodu k použití.
2. Fyzické poškození zařízení způsobené nesprávnou instalací.
3. Poškození výrobku v důsledku jakýchkoli úprav nebo oprav provedených bez souhlasu výrobce.
4. Poškození výrobku způsobené používáním v prostředí, ve kterém by neměl být používán.
5. Změna, odstranění nebo poškození sériových čísel výrobku, v důsledku čehož se staly nečitelnými.
6. Poškození výrobku v důsledku jednání nebo opomenutí kupujícího či třetích osob, způsobené živelnými pohromami, působením vnějších sil nebo jinými okolnostmi považovanými za vyšší moc.
7. Porušené nebo poškozené záruční plomby.
8. Nekompletní výrobek.



Správná likvidace tohoto výrobku (Odpadní elektrická a elektronická zařízení) (Platí v zemích se systémem tříděného sběru odpadu). Toto označení na výrobku, příslušenství nebo literatuře znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (např. nabíječka, sluchátka, USB kabel) by neměly být po skončení životnosti likvidovány s ostatním domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte tyto položky od ostatních typů odpadu a zodpovědně je recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Uživatelé v domácnostech by měli kontaktovat prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo místní úřad, kde jim sdělí podrobnosti o tom, kde a jak mohou tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné recyklaci. Firemní uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství by se neměly míchat s jiným komerčním odpadem určeným k likvidaci.

Interaktivní panel **Avtek TS 9** Mate G

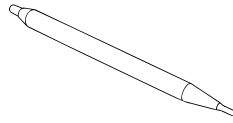
Obsah balení



INTERAKTIVNÍ PANEĽ AVTEK



RYCHLÝ PRŮVODCE



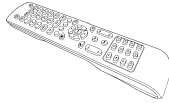
STYLUS ×2



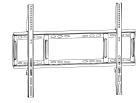
KABEL USB-B 2.0



NAPÁJECÍ KABEL

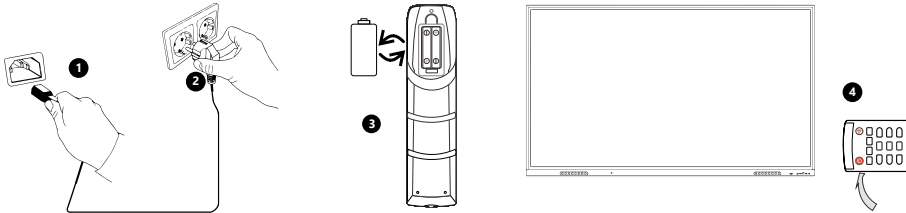
BEZDRÁTOVÝ DÁLKOVÝ
OVLADAČ

KABEL HDMI 1.4




NÁSTĚNNÝ DRŽÁK

Zapnutí a vypnutí zařízení



1. Připojte napájecí kabel k napájecí zásuvce na zařízení.
2. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.
3. Sejměte kryt přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovladače podle obrázku a vložte dvě baterie AAA.
4. Stiskněte tlačítko POWER na dálkovém ovladači. Indikátor v pravém dolním rohu displeje se rozsvítí modře, což signalizuje spuštění zařízení.

Tlačítko napájení  Stisknutí přepne zařízení do energeticky úsporného pohotovostního režimu.

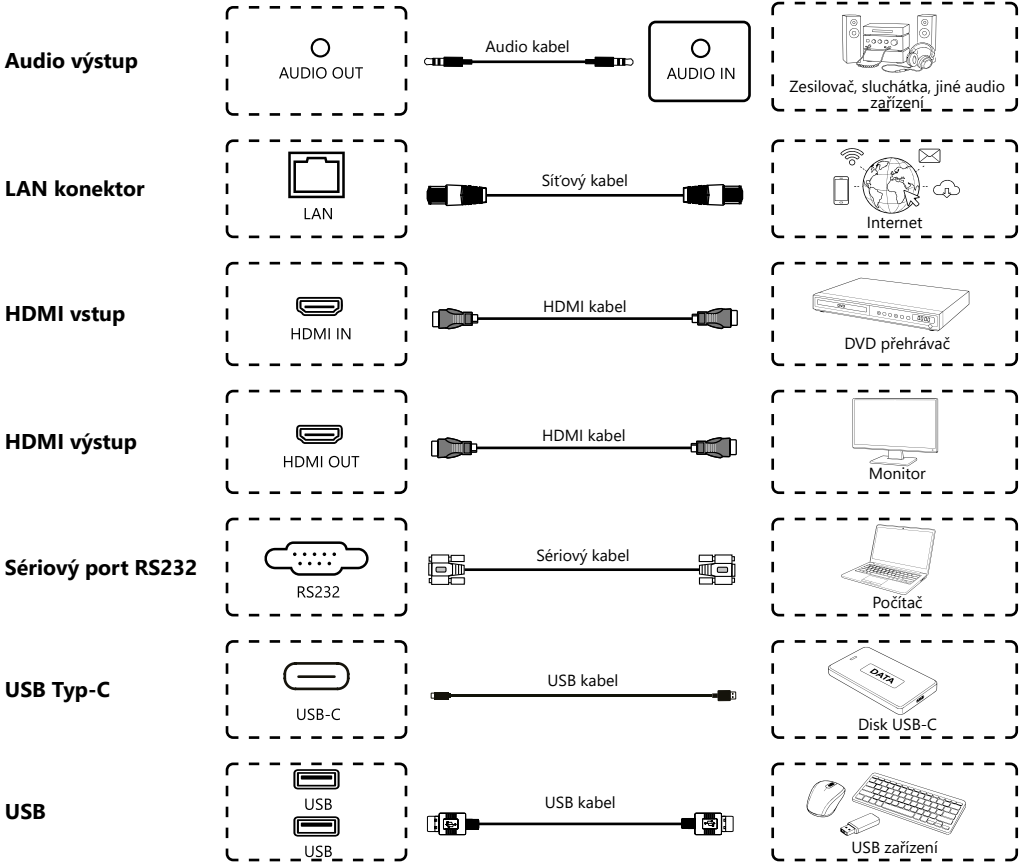
Připojte externí počítač k panelu pomocí kabelu HDMI (video signál) a kabelu USB (dotyková funkce). Poté na panelu vyberte příslušný zdroj HDMI, aby se zobrazil obraz z počítače a aktivovala dotyková funkce.



1. Nepoužívejte dobíjecí baterie (akumulátory), např. niki-kadmiové články. Často mají jiné provozní parametry, než jsou požadovány, a jejich použití nezaručuje správnou funkci zařízení. Baterie likvidujte pouze v souladu s platnými předpisy, a to co nejšetněji k životnímu prostředí.
2. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko napájení na dálkovém ovladači nebo stiskněte a podržte tlačítko napájení na zařízení po dobu tří sekund. Musíte počkat, dokud se indikátor napájení nerozsvítí červeně, a teprve poté odpojte napájecí kabel. Neodpojujte zařízení ze zásuvky, dokud je zařízení stále v provozu nebo jeho indikátor svítí modře. Náhlé odpojení napájení může poškodit součásti zařízení.
3. Originální napájecí kabel je dodáván z výroby se zařízením. Používejte jej pouze se zde popsáním zařízením.

Interaktivní panel **Avtek TS 9 Mate G****Konektory**

Vaše zařízení může mít jinou sadu konektorů než je uvedeno níže. Některé konektory mohou být přítomny vícekrát. Vstupní zdroje zobrazené vpravo jsou pouze příklady zařízení, která lze připojit ke každému konektoru.



Rýchly sprievodca

Ďakujeme za váš záujem o náš produkt.

Tento rýchly sprievodca je určený na to, aby vám pomohol bezpečne nainštalovať interaktívny panel a oboznámiť sa so základmi jeho používania.

▲ Bezpečnostné upozornenia

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

Umiestnenie a prostredie

- Neumiestňujte ani neinštalujte zariadenie na nestabilný vozík, stojan, statív, trojnožku, držiak, stôl, písací stôl alebo policu.
- Chráňte zariadenie pred priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu prístrojov a predmetov ktoré vytvárajú magnetické polia.
- Na zariadenie ani do jeho blízkosti neumiestňujte tekutiny.
- Na zariadenie neumiestňujte ani nevesajte ťažké predmety.
- Zariadenie nepoužívajte s poškodeným káblom, zástrčkou alebo uvoľnenou zásuvkou – okamžite ho odpojte od zdroja napájania.
- Nepripájajte zariadenie k preťaženým predlžovacím káblom/ zásuvkovým lištám; odporúča sa prepäťová ochrana v školských/ kancelárskych inštaláciách.
- Montáž na stenu a montáž na stojan vykonávajte iba na povrchu alebo držiaku s nosnosťou zodpovedajúcou rozmerom a hmotnosti zariadenia; používajte iba odporúčané montážne otvory.
- Na premiestňovanie a inštaláciu sú potrebné aspoň 2 osoby.
- Pred premiestňovaním odpojte všetky káble; neťahajte zariadenie za napájací kábel.

Napájanie

- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá požiadavkám zariadenia.
- Počas búrok a počas dlhých období nečinnosti odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením, napr. mechanickým poškodením.
- Používajte iba továrensky dodaný kábel; neupravujte ho ani nepredlžujte.
- Pripájajte iba do správne uzemnenej zásuvky.

Obrazovka

- Na ovládanie obrazovky nepoužívajte tvrdé ani ostré predmety; používajte stylus alebo prst.
- Pred začatím čistenia odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- Obrazovku čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna; čistiace prostriedky na obrazovky možno použiť opatrne – kvapalinu nanášajte na handričku, nie priamo na obrazovku. Ak je potrebné vnútorné čistenie, zverte túto úlohu autorizovanému servisu Avtek.
- Odporúča sa, aby sa zariadenie nepoužívalo dlhšie ako 16 hodín denne.

Pozorovacia vzdialenosť

Odporúčaná pozorovacia vzdialenosť je približne 3–4-násobok uhlopriečky obrazovky.

Teplota

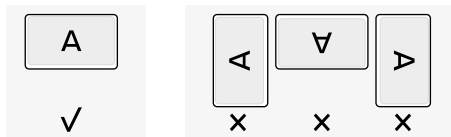
- Neblokujte vetracie otvory; zabezpečte odstup: min. 10 cm po stranách a vzadu a min. 20 cm hore.
- Nepoužívajte zariadenie pri teplotách mimo rozsahu 0 – 40 °C.
- Po premiestnení zariadenia zo studenej do teplej miestnosti počkajte aspoň 2 hodiny pred pripojením k zdroju napájania.

- Nevystavujte dažďu/vysokkej vlhkosti a nepoužívajte v blízkosti vody.
- Zadný kryt zariadenia obsahuje vetracie otvory určené na odvod tepla. Nestriekajte vodu ich smerom.

Batérie a likvidácia

- Použité batérie odovzdajte na zberné miesta; batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Výrobok ani elektrické a elektronické príslušenstvo nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom – likvidujte v súlade s predpismi WEEE.

Inštalácia



Obmedzenie zodpovednosti

Výskyt ktorejkoľvek z nižšie uvedených okolností môže viesť k odmietnutiu záručného plnenia a zbaviť výrobcu povinnosti bezplatnej opravy zariadenia:

1. Poškodenie výrobku spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.
2. Fyzické poškodenie zariadenia spôsobené nesprávnou inštaláciou.
3. Poškodenie výrobku v dôsledku vykonania akýchkoľvek úprav alebo opráv bez súhlasu výrobcu.
4. Poškodenie výrobku spôsobené jeho používaním v prostredí, kde by sa nemalo používať.
5. Zmena, odstránenie alebo znehodnotenie sériových čísel výrobku, v dôsledku čoho sa stali nečitateľnými.
6. Poškodenie výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia kupujúceho alebo tretích osôb, spôsobené prírodnými katastrofami, pôsobením vonkajších síl alebo inými faktormi považovanými za vyššiu moc.
7. Porušené alebo poškodené záručné plomby.
8. Nekompletnosť výrobku.



Správna likvidácia tohto produktu (Odpad z elektrických a elektronických zariadení) (Platí v krajinách so systémami separovaného zberu odpadu). Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v literatúre znamená, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) by sa po skončení životnosti nemali likvidovať s ostatným domovým odpadom. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddeľte tieto položky od ostatných typov odpadu a zodpovedne ich recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Používatelia v domácnostiach by mali kontaktovať predajcu, u ktorého si tento výrobok zakúpili, alebo miestny úrad, kde im poskytnú podrobnosti o tom, kde a ako môžu tieto položky odovzdať na ekologicky bezpečnú recykliáciu. Firemní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo by sa nemali miešať s iným komerčným odpadom určeným na likvidáciu.

Interaktívny panel **Avtek TS 9** Mate G

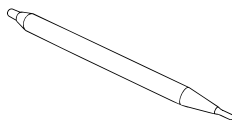
Obsah balenia



INTERAKTÍVNY PANEĽ AVTEK



RÝCHLY SPRIEVODCA



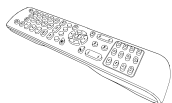
STYLUS ×2



KÁBEL USB-B 2.0



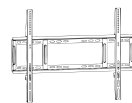
NAPÁJACÍ KÁBEL



BEZDRÔTOVÝ DIALKOVÝ
OVLÁDAČ

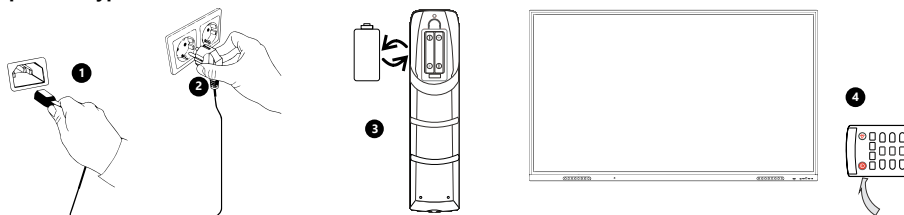


KÁBEL HDMI 1.4



NÁSTENNÝ DRŽIAK

Zapnutie a vypnutie zariadenia



1. Pripojte napájací kábel do napájacej zásuvky na zariadení.
2. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky v stene.
3. Zložte kryt priehradky na batérie na zadnej strane diaľkového ovládača, ako je znázornené na obrázku, a vložte dve batérie typu AAA.
4. Stlačte tlačidlo POWER na diaľkovom ovládači. Indikátor v pravom dolnom rohu obrazovky sa rozsvieti na modro, čo signalizuje spúšťanie zariadenia.

Tlačidlo napájania Stlačenie prepne zariadenie do energeticky úsporného pohotovostného režimu.

Pripojte externý počítač k interaktívnemu panelu pomocou kábla HDMI (video signál) a kábla USB (dotykové ovládanie). Potom na interaktívnom paneli vyberte príslušný zdroj HDMI na zobrazenie obrazu z počítača a aktiváciu dotykového ovládania.

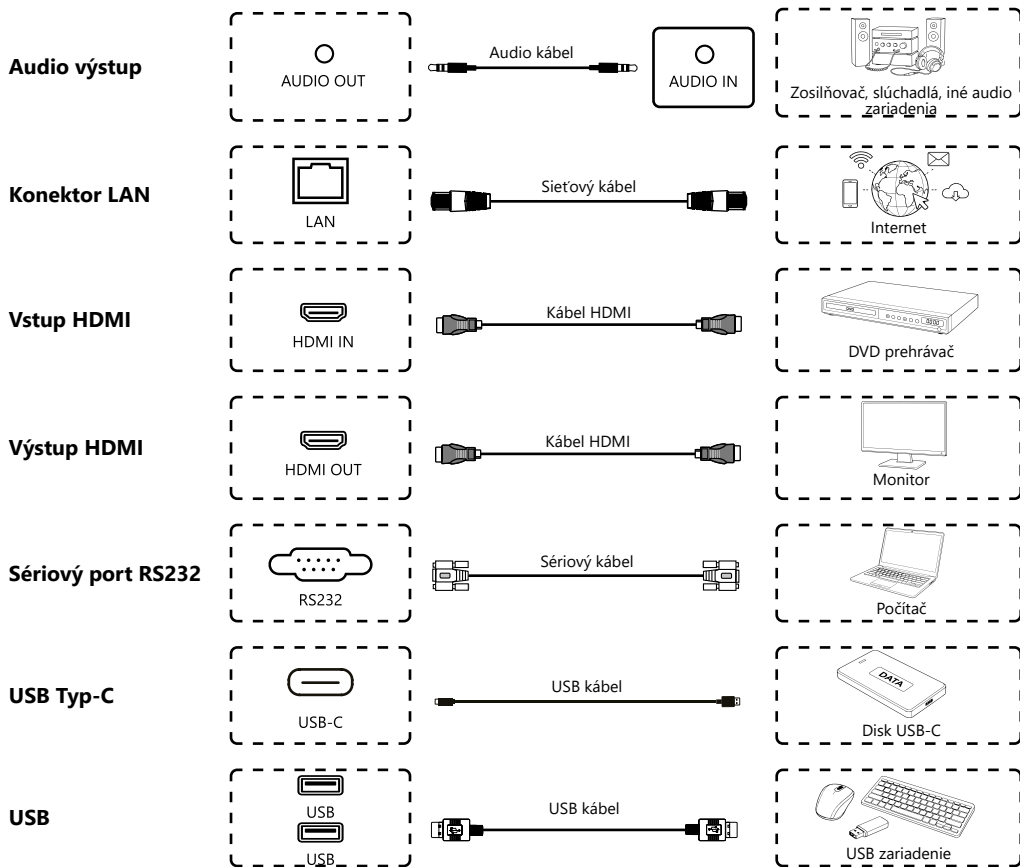


1. Do diaľkového ovládača nepoužívajte nabijacie batérie, napr. nikel-kadmiové články. Majú často iné parametre než požadované a ich použitie nezaručuje správnu funkciu zariadenia. Batérie likvidujte výhradne v súlade s platnými predpismi, spôsobom čo najšetnejším k životnému prostrediu.
2. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo napájania na diaľkovom ovládači alebo stlačte a podržte počas troch sekúnd tlačidlo napájania na zariadení. Pred odpojením napájacieho kábla musíte počkať, kým sa indikátor napájania neprepne na červenú farbu. Neodpájajte zariadenie zo zásuvky, kým zariadenie ešte pracuje alebo jeho indikátor svieti na modro. Náhle odpojenie napájania môže spôsobiť poškodenie súčastí zariadenia.
3. K zariadeniu je továrensky priložený originálny napájací kábel. Používajte ho iba s tu popísaným zariadením.

Interaktívny panel **Avtek TS 9 Mate G**

Konektory

Vaše zariadenie môže mať inú sadu konektorov, ako sú tie, ktoré sú uvedené nižšie. Niektoré konektory sa môžu vyskytovať viackrát. Vstupné zdroje zobrazené vpravo sú len príklady zariadení, ktoré možno pripojiť ku každému konektoru.



Краткое руководство (быстрый старт)

Благодарим вас за интерес, проявленный к нашему продукту. Это краткое руководство предназначено для того, чтобы помочь вам безопасно установить интерактивную панель и ознакомиться с основами ее использования.

⚠ Предупреждения по безопасности

Прочитайте это руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Место установки и окружающая среда

- Не размещайте и не устанавливайте устройство на неустойчивой тележке, подставке, штативе, кронштейне, столе, письменном столе или полке.
- Защищайте устройство от прямых солнечных лучей и других источников тепла.
- Держите устройство вдали от оборудования и предметов, генерирующих магнитные поля.
- Не ставьте жидкости на устройство или рядом с ним.
- Не кладите и не вешайте тяжелые предметы на устройство.
- Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания, вилок или расшатанной розеткой – немедленно отключите его от источника питания.
- Не подключайте устройство к перегруженным удлинителям/сетевым фильтрам; для школьных/офисных установок рекомендуется защита от перенапряжения.
- Настенный монтаж и установка на стойке должны выполняться только на поверхности или креплении с несущей способностью, соответствующей габаритам и весу устройства; используйте только рекомендованные монтажные отверстия.
- Для перемещения и установки требуется не менее 2 человек.
- Отключите все кабели перед перемещением; не тяните устройство за кабель питания.

Электропитание

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует требованиям устройства.
- Отключайте устройство от источника питания во время грозы и длительных периодов бездействия.
- Защищайте кабель питания от повреждений, например от механических повреждений.
- Используйте только кабель питания, поставляемый заводом-изготовителем; не модифицируйте и не удлиняйте его.
- Подключайте устройство только к надлежащим образом заземленной розетке.

Дисплей

- Не используйте твердые или острые предметы для работы с экраном; используйте стилус или палец.
- Перед очисткой отключите устройство от источника питания.
- Очищайте экран сухой, мягкой тканью без ворса; допускается осторожное применение средств для очистки экранов — наносите жидкость на ткань, а не на экран.
- Если необходима внутренняя очистка, поручите эту задачу авторизованному сервисному центру Avtek.
- Рекомендуется не использовать устройство более 16 часов в сутки.

Расстояние просмотра

Рекомендуемое расстояние просмотра составляет примерно 3–4 диагонали экрана.

Температура

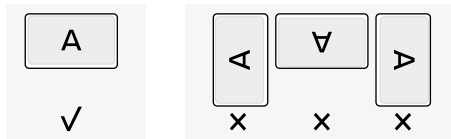
- Не блокируйте вентиляционные отверстия; обеспечьте зазоры: мин. 10 см по бокам изади и мин. 20 см сверху.
- Не используйте при температуре вне диапазона 0–40 °C.

- После перемещения устройства из холодного помещения в теплое подождите не менее 2 часов перед подключением к источнику питания.
- Не подвергайте воздействию дождя/высокой влажности и не используйте рядом с водой.
- Задний корпус устройства содержит вентиляционные отверстия, предназначенные для отвода тепла. Не распыляйте воду в их направлении.

Батарейки и утилизация

- Сдавайте использованные батарейки в пункты сбора; храните батарейки в недоступном для детей месте.
- Не выбрасывайте изделие, а также электрические и электронные аксессуары вместе с бытовыми отходами — утилизируйте в соответствии с требованиями WEEE.

Установка



Ограничение ответственности

Наступление любого из следующих обстоятельств может привести к отказу в гарантийном обслуживании и освободить производителя от обязательства по бесплатному ремонту устройства:

1. Повреждение изделия, вызванное несоблюдением руководства по эксплуатации.
2. Физическое повреждение устройства, вызванное его неправильной установкой.
3. Повреждение изделия в результате внесения изменений или ремонта без согласия производителя.
4. Повреждение изделия, вызванное его использованием в условиях, для которых оно не предназначено.
5. Изменение, удаление или повреждение серийных номеров изделия, в результате чего они стали нечитаемыми.
6. Повреждение изделия вследствие действий или бездействия покупателя либо третьих лиц, вызванное стихийными бедствиями, внешними воздействиями или иными обстоятельствами, относимыми к форс-мажору.
7. Повреждение или удаление гарантийных пломб.
8. Неполная комплектация изделия.



Интерактивная панель **Avtek TS 9 Mate G**

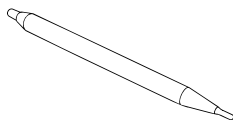
Содержимое упаковки



ИНТЕРАКТИВНАЯ ПАНЕЛЬ
AVTEK



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
(БЫСТРЫЙ СТАРТ)



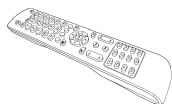
СТИЛУС ×2



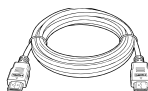
КАБЕЛЬ USB-B 2.0



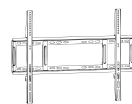
КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ



БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ
ДИСТАНЦИОННОГО
УПРАВЛЕНИЯ

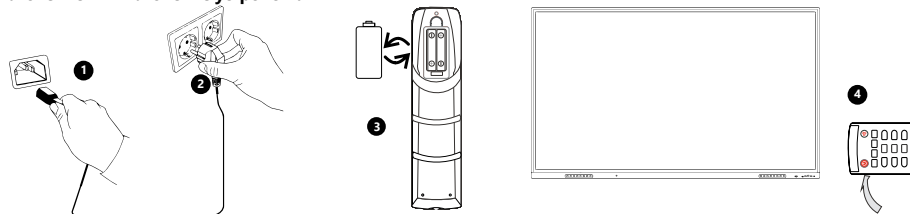


КАБЕЛЬ HDMI 1.4



НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ

Включение и выключение устройства



1. Подключите кабель питания к разъему питания на устройстве.
2. Подключите кабель питания к электрической розетке.
3. Снимите крышку батарейного отсека на задней стороне пульта дистанционного управления, как показано на рисунке, и установите две батарейки типа AAA.
4. Нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления. Индикатор в правом нижнем углу экрана загорится синим цветом, указывая на запуск устройства.

Кнопка питания Нажатие переводит устройство в энергосберегающий режим ожидания.

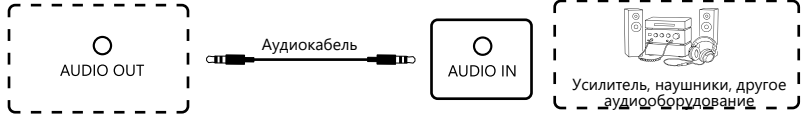
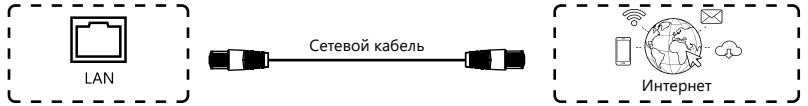
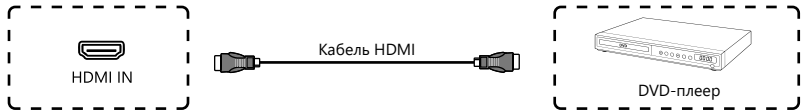
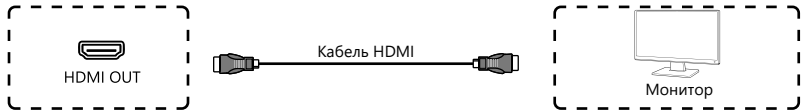
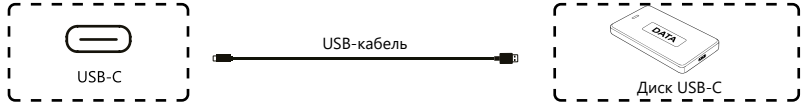
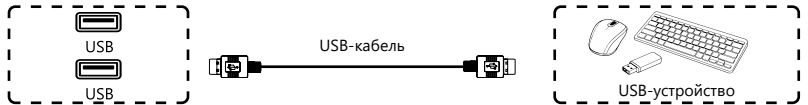
Подключите внешний компьютер к интерактивной панели с помощью кабеля HDMI (видеосигнал) и кабеля USB (сенсорное управление). Затем выберите соответствующий источник HDMI на интерактивной панели, чтобы отобразить изображение с компьютера и включить сенсорное управление.






1. Не используйте в пульте дистанционного управления аккумуляторы, например никель-кадмиевые элементы. Они часто имеют иные параметры, чем требуется, и их использование не гарантирует правильную работу устройства. Утилизируйте батарейки только в соответствии с применимыми правилами, наиболее экологически безопасным способом.
2. Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления или нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве в течение трех секунд. Обязательно дождитесь, пока индикатор питания переключится на красный цвет, и только затем отсоедините кабель питания. Не отключайте устройство от розетки, пока оно работает или индикатор светится синим. Внезапное отключение питания может повредить компоненты устройства.
3. В комплекте с устройством поставляется оригинальный кабель питания. Используйте его только с описанным здесь устройством.

Интерактивная панель **Avtek TS 9 Mate G****Разъемы**

Ваше устройство может быть оснащено другим набором разъемов, чем представлено ниже. Некоторые разъемы могут присутствовать в нескольких экземплярах. Источники входного сигнала, показанные справа, являются лишь примерами устройств, которые можно подключить к соответствующим разъемам.

Аудиовыход**Разъем LAN****Вход HDMI****Выход HDMI****Последовательный порт RS232****USB Type-C****USB**

Отсканируйте QR-код или перейдите на asc.avtek.eu, чтобы:

-  найти инструкции и учебные материалы
-  получить техническую помощь и сервисную поддержку
-  сообщить о проблеме / подать рекламацию (RMA)



asc.avtek.eu

Ghid de pornire rapidă

Vă mulțumim pentru interesul acordat produsului nostru.

Acest ghid de pornire rapidă este conceput pentru a vă ajuta să instalați în siguranță ecranul plat interactiv și să vă familiarizați cu noțiunile de bază privind utilizarea acestuia.

⚠️ Avertismente de siguranță

Citiți acest ghid înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Locul și mediul de instalare

- Nu așezați și nu instalați dispozitivul pe un cărucior, suport, trepid, consolă, masă, birou sau raft instabil.
- Protejați dispozitivul de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură.
- Nu așezați dispozitivul în apropierea echipamentelor care generează câmpuri magnetice puternice.
- Nu plasați lichide pe dispozitiv sau în apropierea acestuia.
- Nu așezați și nu agățați obiecte grele pe dispozitiv.
- Nu utilizați dispozitivul cu un cablu deteriorat, ștecher defect sau priză slăbită – deconectați-l imediat de la sursa de alimentare.
- Nu conectați dispozitivul la prelungitoare/multiprize supraîncărcate; se recomandă protecție la supratensiune pentru instalările în școli/birouri.
- Montarea pe perete și instalarea suportului trebuie efectuate numai folosind feronerie cu o capacitate portantă adecvată dimensiunilor și greutatei dispozitivului; utilizați numai orificiile de montare recomandate.
- Sunt necesare cel puțin 2 persoane pentru mutare și instalare.
- Deconectați toate cablurile înainte de mutare; nu trageți dispozitivul de cablul de alimentare.

Alimentare electrică

- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea este conformă cu cerințele dispozitivului.
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare în timpul furtunilor și în timpul perioadelor lungi de inactivitate.
- Protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor, de exemplu a celor mecanice.
- Utilizați numai cablul furnizat din fabrică; nu îl modificați și nu îl prelungiți.
- Conectați numai la o priză cu împământare corespunzătoare.

Ecran

- Nu utilizați obiecte dure sau ascuțite pentru a opera ecranul; utilizați stilus sau degetul.
- Deconectați dispozitivul de la priza de rețea înainte de curățare.
- Curățați ecranul cu o lavetă uscată, moale, fără scame; produsele de curățare pentru ecrane pot fi utilizate cu precauție – aplicați lichidul pe lavetă, nu direct pe ecran.
- Dacă este necesară curățarea internă, încredințați această sarcină unui centru de service autorizat Avtek.
- Se recomandă să nu utilizați dispozitivul mai mult de 16 ore pe zi.

Distanța de vizionare

Distanța de vizionare recomandată este de aproximativ 3–4 ori diagonală ecranului.

Temperatură

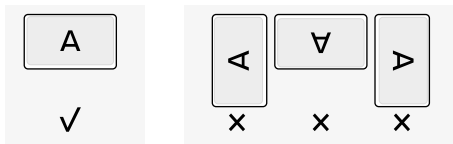
- Nu blocați orificiile de ventilație; asigurați spații libere: min. 10 cm pe laterale și în spate și min. 20 cm în partea de sus.
- Nu utilizați la temperaturi în afara intervalului 0–40 °C.

- După mutarea dispozitivului dintr-o încăpere rece într-una caldă, așteptați cel puțin 2 ore înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Nu expuneți la ploaie/umiditate ridicată și nu utilizați în apropierea apei.
- Carcasa din spate a dispozitivului conține orificii de ventilație concepute pentru disiparea căldurii. Nu pulverizați apă în direcția lor.

Baterii și eliminare

- Predați bateriile uzate la punctele de colectare; nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu aruncați produsul și accesoriile electrice sau electronice împreună cu deșeurile municipale – eliminați-le în conformitate cu reglementările DEEE (WEEE).

Instalare



Limitarea răspunderii

Apariția oricăreia dintre următoarele circumstanțe poate duce la refuzul serviciilor de garanție și poate elibera producătorul de obligația de a repara dispozitivul gratuit:

1. Deteriorarea produsului cauzată de nerespectarea instrucțiunilor din ghidul de utilizare.
2. Deteriorarea fizică a dispozitivului cauzată de instalarea incorectă a acestuia.
3. Deteriorarea produsului rezultată din modificări sau reparații efectuate fără acordul producătorului.
4. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea acestuia într-un mediu în care nu ar trebui utilizat.
5. Modificarea, eliminarea sau ștergerea numerelor de serie ale produsului, făcându-le ilizibile.
6. Deteriorarea produsului rezultată din acțiuni sau omisiuni ale cumpărătorului sau ale unor terțe părți, cauzate de dezastre naturale, forțe externe sau alți factori considerați forță majoră.
7. Ruperea sau deteriorarea sigiliilor de garanție.
8. Produs incomplet.



Eliminarea corectă a acestui produs (Deșeurile de echipamente electrice și electronice) (Aplicabil în țările cu sisteme de colectare separată a deșeurilor). Acest marcaj de pe produs, accesoriu sau documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (de exemplu încărcător, căști, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte

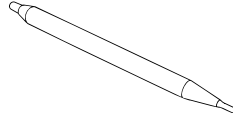
deșeurii menajere la sfârșitul duratei lor de viață. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deșeurii și să le reciclați în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie retailerul de la care au achiziționat acest produs, fie biroul administrației locale, pentru detalii despre unde și cum pot duce aceste articole pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul lor și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie amestecate cu alte deșeurii comerciale pentru eliminare.

Ecran interactiv **Avtek TS 9** Mate G**Conținutul pachetului**

ECRAN INTERACTIV AVTEK



GHID DE PORNIRE RAPIDĂ



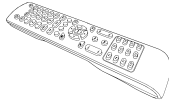
STILUS ×2



CABLU USB-B 2.0



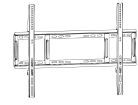
CABLU DE ALIMENTARE



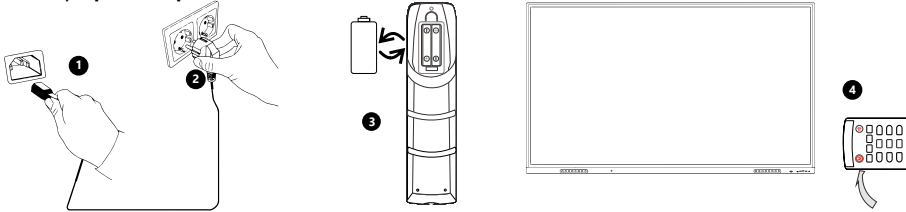
TELECOMANDĂ FĂRĂ FIR




CABLU HDMI 1.4



SUPPORT DE PERETE

Pornirea și oprirea dispozitivului

1. Conectați cablul de alimentare la mufă de alimentare de pe dispozitiv.
2. Conectați cablul de alimentare la priza electrică de perete.
3. Scoateți capacul de pe spatele telecomenzii, așa cum se arată în figură, și instalați două baterii AAA.
4. Apăsăți butonul POWER de pe telecomandă. Indicatorul din colțul din dreapta jos al ecranului va deveni albastru, indicând faptul că dispozitivul pornește.

Butonul de alimentare  O apăsare comută dispozitivul în modul de așteptare (standby) cu economisire a energiei

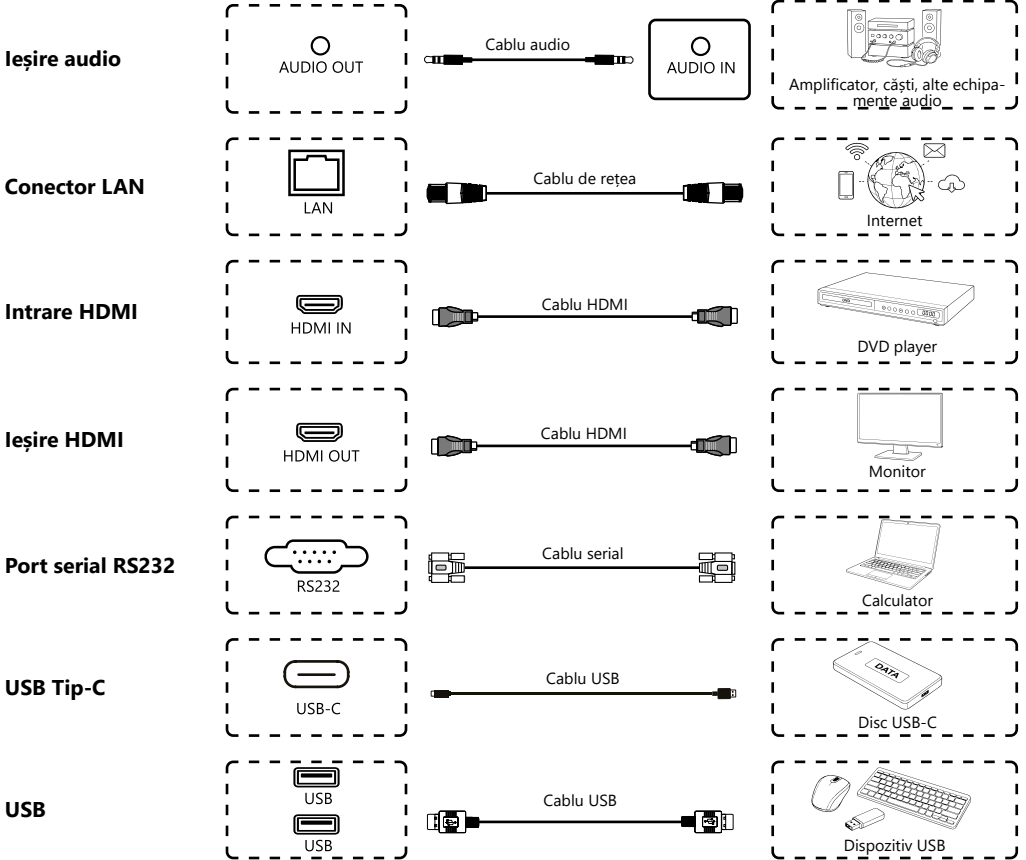
Conectați un computer extern la ecranul interactiv folosind un cablu HDMI (semnal video) și un cablu USB (funcționalitate tactilă). Apoi, selectați sursa HDMI corespunzătoare pe ecranul interactiv pentru a afișa imaginea computerului și a activa funcția tactilă.



1. Nu utilizați baterii reîncărcabile, de exemplu celule nichel-cadmium. Acestea au adesea parametri diferiți de cei necesari, iar utilizarea lor nu garantează funcționarea corectă a dispozitivului. Eliminați bateriile numai în conformitate cu reglementările aplicabile, în cel mai ecologic mod posibil.
2. Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul de alimentare de pe telecomandă sau apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare de pe dispozitiv timp de trei secunde. Trebuie să așteptați până când indicatorul de alimentare devine roșu înainte de a deconecta cablul de alimentare. Nu deconectați dispozitivul de la priză în timp ce dispozitivul este încă în funcțiune sau indicatorul său este încă albastru. Întreruperile bruște de curent îi pot deteriora componentele.
3. Un cablu de alimentare original este furnizat din fabrică împreună cu dispozitivul. Utilizați-l numai cu dispozitivul descris aici.

Ecran interactiv **Avtek TS 9** Mate G**Conectori**

Dispozitivul dvs. poate avea un set diferit de conectori față de cei prezentați mai jos. Unii conectori pot fi prezenți de mai multe ori. Sursele de intrare prezentate în dreapta sunt doar exemple de dispozitive care pot fi conectate la conectorii corespunzători.



Gyors üzembe helyezési útmutató

Köszönjük, hogy érdekli termékünk iránt.

Ez a gyors üzembe helyezési útmutató segít Önnek az interaktív kijelző biztonságos telepítésében és a használat alapjainak elsajátításában.

▲ Biztonsági figyelmeztetések

Használat előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Helyszín és környezet

- Ne helyezze vagy szerelje a készüléket instabil kocsira, állványra, háromlábú állványra, konzolra, íróasztalra vagy polcra.
- Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől és egyéb hőforrásoktól.
- Tartsa távol a készüléket mágneses mezőt generáló berendezésektől és tárgyaktól.
- Ne helyezzen folyadékot a készülékre vagy annak közelébe.
- Ne helyezzen vagy akasszon nehéz tárgyakat a készülékre.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel, dugóval vagy laza aljzattal – azonnal válassza le az áramforrásról.
- Ne csatlakoztassa a készüléket túlterhelt hosszabbítókhöz/ elosztókhöz; iskolai/irodai telepítéseknél túlfeszültség-védelem javasolt.
- A falra szerelést és az állványra történő rögzítést kizárólag a készülék méretének és tömegének megfelelő teherbírású felületre vagy tartóra végezze; csak az ajánlott rögzítési pontokat használja.
- A mozgatható és a telepítéshez legalább 2 ember szükséges.
- Mozgatás előtt húzza ki az összes kábelt; ne húzza a készüléket a tápkábelnél fogva.

Tápellátás

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék követelményeinek.
- Viharok idején és hosszabb ideig tartó inaktivitás esetén válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Óvja a tápkábelt a sérülésektől, pl. mechanikai sérülésektől.
- Csak a gyárilag mellékelt tápkábelt használja; ne módosítsa és ne hosszabbítsa meg.
- Csak megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztassa.

Kijelző

- A kijelző kezeléséhez ne használjon kemény vagy éles tárgyakat; használjon stylust (érintőtollat) vagy ujját.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról.
- A kijelzőt száraz, puha, szőszmentes ruhával tisztítsa; képernyőtisztító szerek óvatosan használhatók – a folyadékot a kendőre vigye fel, ne közvetlenül a kijelzőre.
- Ha belső tisztásra van szükség, bizza ezt a feladatot egy Avtek által felhatalmazott szervizközpontra.
- Javasolt, hogy a készüléket naponta legfeljebb 16 órán át használja.

Megtekintési távolság

Az ajánlott megtekintési távolság a kijelző átlójának körülbelül 3–4-szerese.

Hőmérséklet

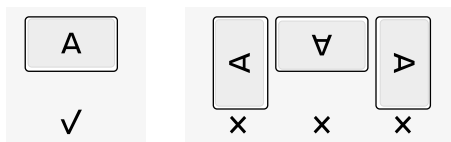
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat; biztosítson szabad helyet: oldalt és hátul min. 10 cm-t, felül pedig min. 20 cm-t.
- Ne használja a 0–40°C tartományon kívüli hőmérsékleten.
- Miután a készüléket hideg helyiségből meleg helyiségbe vitte, várjon legalább 2 órát, mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja.

- Ne tegye ki esőnek/magas páratartalomnak, és ne használja víz közelében.
- A készülék hátsó burkolata hőelvezetésre szolgáló szellőzőnyílásokat tartalmaz. Ne permetezzen vizet az irányukba.

Elemek és ártalmatlanítás

- A használt elemeket gyűjtőhelyeken adja le; tartsa az elemeket gyermekektől távol.
- A terméket, valamint az elektromos és elektronikus tartozékokat ne dobja a háztartási hulladék közé – azokat a WEEE előírásainak megfelelően ártalmatlanítsa.

Telepítés



Felelősség korlátozása

Az alábbi körülmények bármelyikének bekövetkezése a garanciális szolgáltatás megtagadásához vezethet, és mentesítheti a gyártót a készülék térítésmentes javítására vonatkozó kötelezettsége alól:

1. A termék károsodása a használati útmutatót be nem tartása miatt.
2. A készülék fizikai sérülése a nem megfelelő telepítés miatt.
3. A termék károsodása a gyártó hozzájárulása nélkül végzett bármilyen módosítás vagy javítás következtében.
4. A termék károsodása olyan környezetben való használat miatt, ahol nem lenne szabad használni.
5. A termék sorozatszámának megváltoztatása, eltávolítása vagy sérülése, amely miatt az olvashatatlanná válik.
6. A termék károsodása a vásárló vagy harmadik felek cselekedete vagy mulasztása miatt, természeti katasztrófák, külső erőhatások vagy egyéb vis maior körülmények következtében.
7. A garanciális plombák sérülése vagy eltávolítása.
8. Hiányos termék.



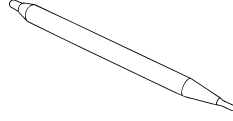
A termék megfelelő ártalmatlanítása (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) (A szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező országokban érvényes). Ez a jelölés a terméken, a tartozékokon vagy a dokumentációban azt jelzi, hogy a terméket és elektronikus tartozékeit (pl. töltő, headset, USB-kábel) élettartamuk végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ellenőrzetlen hulladékkezelésből származó esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében kérjük, különítse el ezeket a tételeket más típusú hulladékoktól, és felelősségteljesen hasznosítsa újra az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. A háztartási felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a kiskereskedővel, ahol a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati hivattal a részletekért, hogy hol és hogyan adhatják le ezeket a tételeket környezetbarát újrahasznosításra. Az üzleti felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és elektronikus tartozékeit nem szabad más kereskedelmi hulladékkal keverni az ártalmatlanítás során.

Interaktív kijelző Avtek TS 9 Mate G

A csomag tartalma



AVTEK INTERAKTÍV KIJELEZŐ

GYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI
ÚTMUTATÓ

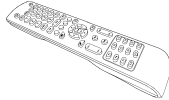
STYLUS ×2



USB-B 2.0 KÁBEL



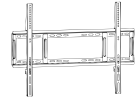
TÁPKÁBEL



TÁVIRÁNYÍTÓ

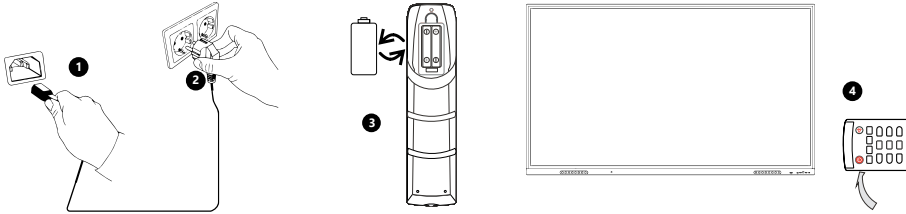


HDMI 1.4 KÁBEL



FALI KONZOL

A készülék be- és kikapcsolása



1. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék tápaljzatához.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a fali konnektorhoz.
3. Távolítsa el a távirányító hátulján lévő elemtartó fedelet az ábrán látható módon, és helyezzen be két AAA elemet.
4. Nyomja meg a POWER gombot a távirányítón. A kijelző jobb alsó sarkában lévő jelzőfény kékre vált, jelezve, hogy a készülék indul.

Bekapcsológomb  A gomb megnyomása energiatakarékos készenléti módba kapcsolja a készüléket.

Csatlakoztasson egy külső számítógépet az interaktív kijelzőhöz HDMI-kábellel (videojel) és USB-kábellel (érintési funkció). Ezután válassza ki a megfelelő HDMI-forrást az interaktív kijelzőn a számítógép képeinek megjelenítéséhez és az érintési funkció aktiválásához.



1. A távirányítóhoz ne használjon újratölthető elemeket (akkumulátorokat), például nikkel-kadmium cellákat. Az ilyen elemek paraméterei gyakran eltérnek a követelményektől, és használatuk nem garantálja a készülék megfelelő működését. Az elemeket kizárólag a hatályos előírásoknak megfelelően, a környezetet a lehető legkímélőbb módon ártalmatlanítsa.
2. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot a távirányítón, vagy tartsa lenyomva a készüléken lévő bekapcsológombot három másodpercig. Feltétlenül várja meg, amíg a tápkijelzőfény pirosra vált, és csak ezután húzza ki a tápkábelt. Ne húzza ki a tápkábelt, amíg a készülék még működik, vagy a jelzőfénye kéken világít. Az áramellátás hirtelen megszakítása károsíthatja a készülék alkatrészeit.
3. A készülékhez gyárilag eredeti tápkábelt mellékelünk. Kizárólag az itt leírt készülékkel használja.

Interaktív kijelző **Avtek TS 9 Mate G****Csatlakozók**

Előfordulhat, hogy készüléke az alábbiaktól eltérő csatlakozókészlettel rendelkezik. Egyes csatlakozók többször is szerepelhetnek. A jobb oldalon látható bemeneti források csak példák az egyes csatlakozókhoz csatlakoztatható eszközökre.

Audio kimenet

AUDIO OUT

Audio kábel

AUDIO IN



Erősítő, fejhallgató, egyéb audio berendezések

LAN csatlakozó

LAN

Hálózati kábel



Internet

HDMI bemenet

HDMI IN

HDMI kábel



DVD lejátszó

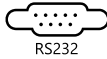
HDMI kimenet

HDMI OUT

HDMI kábel



Monitor

RS232 soros port

RS232

Soros kábel



Számítógép

USB Type-C

USB-C

USB kábel



USB-C meghajtó

USB

USB



USB

USB kábel



USB eszköz



Greitojo paleidimo vadovas

Dėkojame už susidomėjimą mūsų produktu.

Šis greitojo paleidimo vadovas skirtas padėti saugiai sumontuoti interaktyvų ekraną ir susipažinti su jo naudojimo pagrindais.

⚠ Saugos įspėjimai

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Įrengimo vieta ir aplinka

- Nestatykite ir nemontuokite įrenginio ant nestabilius vežimėlio, stovo, trikojo, laikiklio, stalo, rašomojo stalo ar lentynos.
- Saugokite įrenginį nuo tiesioginių saulės spindulių ir kitų šilumos šaltinių.
- Laikykite įrenginį atokiau nuo įrangos ir daiktų, generuojančių magnetinius laukus.
- Nestatykite skysčių ant įrenginio arba šalia jo.
- Nedėkite ir nekabinkite ant įrenginio sunkių daiktų.
- Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo kabeliu, kištuku arba klibančiu lizdu — nedelsdami atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Nejunkite įrenginio prie perkrautų ilgutuvų / elektros šakotuvų; mokyklų / biurų instaliacijose rekomenduojama apsauga nuo viršįtampių.
- Montavimą prie sienos ir montavimą ant stovo atlikite tik ant pavidžiaus arba laikiklio, kurio keliamaoji galia atitinka įrenginio matmenis ir svorį; naudokite tik rekomenduojamas montavimo angas.

- Perkėlimui ir montavimui reikalingi bent 2 žmonės.
- Prieš perkeldami atjunkite visus kabelius; netraukite įrenginio už maitinimo laido.

Maitinimas

- Įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka įrenginio reikalavimus.
- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio perkūnijos metu ir ilgą laiką nenaudojant.
- Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų, pvz., mechaninių pažeidimų.
- Naudokite tik gamyloje pridėtą maitinimo kabelį; nekeiskite jo ir neilginkite.
- Junkite įrenginį tik į tinkamą įžemintą elektros lizdą.

Ekranas

- Nenaudokite kietų ar aštrių daiktų ekranui valdyti; naudokite rašiklį (stylus) arba pirštą.
- Prieš valydami atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Valykite ekraną sausa, minkšta, pūky nepaliekančia šluoste; ekranų valymo priemonės galima naudoti atsargiai — skystį užlašinkite ant šluostės, o ne tiesiai ant ekrano.
- Jei reikalingas vidinis valymas, patikėkite šią užduotį įgaliotam „Avtek“ techninės priežiūros centrui.
- Rekomenduojama nenaudoti įrenginio ilgiau kaip 16 valandų per parą.

Žiūrėjimo atstumas

Rekomenduojamas atstumas iki ekrano yra maždaug 3–4 kartus didesnis už ekrano įstrižainę.

Temperatūra

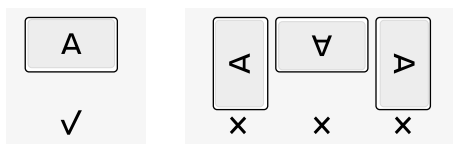
- Neuždenkite ventilacijos angų; užtikrinkite tarpus: min. 10 cm šonuose ir gale bei min. 20 cm viršuje.
- Nenaudokite įrenginio, jei temperatūra nepatenka į 0–40 °C intervalą.
- Perkėlę įrenginį iš šaltos patalpos į šiltą, palaukite bent 2 valandas prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio.

- Saugokite įrenginį nuo lietaus / didelės drėgmės ir nenaudokite jo šalia vandens.
- Galiniame įrenginio korpuse yra ventilacijos angos, skirtos šilumos išsklaidymui. Nepurkškite vandens jų kryptimi.

Baterijos ir utilizavimas

- Panaudotas baterijas atiduokite į surinkimo punktus; laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nemeskite gaminio bei elektrinių ir elektroninių priedų kartu su buitinėmis atliekomis — utilizuokite pagal EEJA (WEEE) reikalavimus.

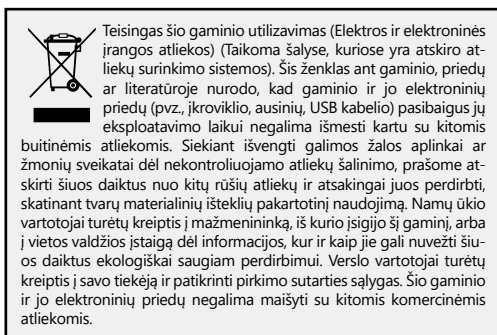
Montavimas



Atsakomybės apribojimas

Bet kurios iš toliau nurodytų aplinkybių atsiradimas gali lemti garantinio aptarnavimo atsisakymą ir atleisti gamintoją nuo pareigos nemokamai taisyti įrenginį:

1. Gaminio pažeidimai, atsiradę dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo.
2. Fiziniai įrenginio pažeidimai dėl netinkamo jo montavimo.
3. Gaminio pažeidimai dėl pakeitimų ar remonto, atliktų be gamintojo sutikimo.
4. Gaminio pažeidimai dėl jo naudojimo aplinkoje, kurioje jis neturėtų būti naudojamas.
5. Gaminio serijos numerių pakeitimas, pašalinimas arba sugadinimas, dėl kurio jie tampa neįskaitomi.
6. Gaminio pažeidimai dėl pirkejo ar trečiųjų asmenų veiksmų ar neveikimo, stichinių nelaimių, išorinių poveikių ar kitų aplinkybių, laikomų nenugalima jėga (force majeure).
7. Sugadintos arba pašalintos garantinės plombos.
8. Nevisa gaminio komplektacija.



Interaktyvus ekranas **Avtek TS 9** Mate G

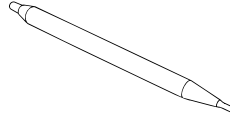
Pakuotės turinys



AVTEK INTERAKTYVUS
EKRANAS



GREITOJO PALEIDIMO
VADOVAS



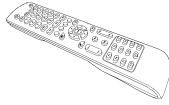
RAŠIKLIS ×2



USB-B 2.0 LAIDAS



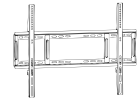
MAITINIMO LAIDAS



BELAIDIS NUOTOLINIO
VALDYMO PULTAS

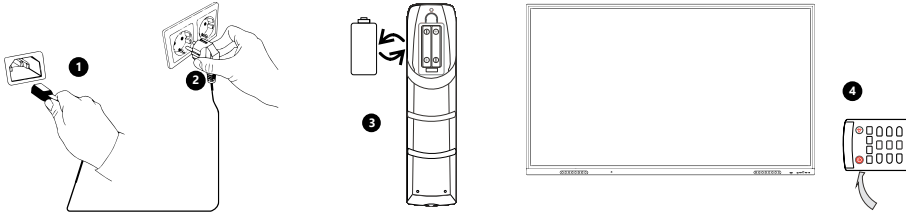


HDMI 1.4 LAIDAS



SIENINIS LAIKIKLIS

Įrenginio įjungimas ir išjungimas



1. Prijunkite maitinimo laidą prie įrenginio maitinimo lizdo.
2. Prijunkite maitinimo laidą prie elektros tinklo lizdo.
3. Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį nuotolinio valdymo pulto nugarėlėje, kaip parodyta paveikslėlyje, ir įdėkite dvi AAA tipo baterijas.
4. Paspauskite POWER mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Indikatorius apatiniam dešiniajame ekrano kampe pradės šviesti mėlynai, informuodamas apie įrenginio paleidimą.

Maitinimo mygtukas Paspaudimas perjungia įrenginį į energiją taupantį budėjimo režimą.

Prijunkite išorinį kompiuterį prie interaktyvaus ekrano naudodami HDMI kabelį (vaizdo signalas) ir USB kabelį (lietimo funkcija). Tada interaktyviame ekrane pasirinkite atitinkamą HDMI šaltinį, kad būtų rodomas vaizdas iš kompiuterio ir suaktyvinta lietimo funkcija.

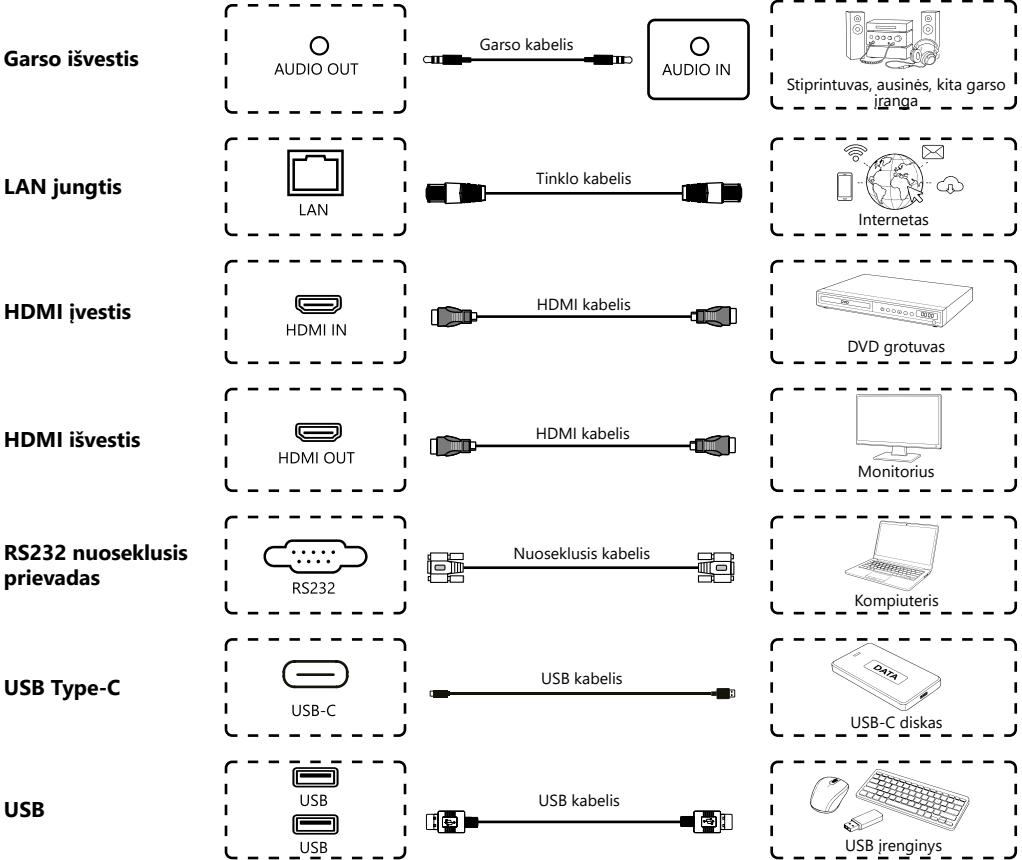


1. Nuotolinio valdymo pultui nenaudokite įkraunamų baterijų (akumuliatorių), pvz., nikelio-kadmio elementų. Jų parametrai dažnai skiriasi nuo reikalaujamo, todėl jų naudojimas negarantuoja tinkamo įrenginio veikimo. Baterijas utilizuokite tik laikydamiesi galiojančių taisyklių, aplinkai nekenksmingiausiu būdu.
2. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką nuotolinio valdymo pulte arba paspauskite ir tris sekundes palaikykite įrenginio maitinimo mygtuką. Prieš atjungdami maitinimo laidą, būtinai palaukite, kol maitinimo indikatorius persijungs į raudoną spalvą. Neatjunkite įrenginio nuo lizdo, kol jis vis dar veikia arba indikatorius šviečia mėlynai. Staigus maitinimo nutraukimas gali sugadinti įrenginio komponentus.
3. Prie įrenginio gamykloje pridėdamas originalus maitinimo laidas. Naudokite jį tik su čia aprašytu įrenginiu.




Interaktyvus ekranas **Avtek TS 9 Mate G**

Jungtys

Jūsų įrenginys gali turėti kitokį jungčių rinkinį nei pavaizduota žemiau. Kai kurių jungčių gali būti daugiau nei viena. Dešinėje pavaizduoti įvesties šaltiniai yra tik pavyzdžiai įrenginių, kuriuos galima prijungti prie atitinkamų jungčių.



Nusenuokite QR kodą arba apsilankykite asc.avtek.eu, kad:

-  rastumėte instrukcijas ir mokomąją medžiagą
-  gautumėte techninę pagalbą ir serviso palaikymą
-  pranešumėte apie problemą / pateiktumėte pretenziją (RMA)



asc.avtek.eu

Guía de inicio rápido

Gracias por su interés en nuestro producto.

Esta guía de inicio rápido está diseñada para ayudarlo a instalar de forma segura su monitor interactivo y familiarizarse con los aspectos básicos de su uso.

⚠ Advertencias de seguridad

Lea esta guía antes de usar el dispositivo y consérvela para futuras consultas.

Ubicación y entorno

- No coloque ni instale el dispositivo en un carro, soporte, trípode, ménsula, mesa, escritorio o estante inestable.
- Proteja el dispositivo de la luz solar directa y otras fuentes de calor.
- Mantenga el dispositivo alejado de equipos y objetos que generen campos magnéticos.
- No coloque líquidos sobre o cerca del dispositivo.
- No coloque ni cuelgue objetos pesados sobre el dispositivo.
- No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado, un enchufe defectuoso o una toma de corriente floja; desconéctelo de la fuente de alimentación inmediatamente.
- No conecte el dispositivo a alargadores o regletas sobrecargadas; se recomienda protección contra sobretensiones para instalaciones escolares/de oficina.
- El montaje en pared y la instalación en soporte deben realizarse únicamente en una superficie o soporte con capacidad de carga adecuada a las dimensiones y el peso del dispositivo; utilice solo los puntos/orificios de montaje recomendados.
- Se requieren al menos 2 personas para el traslado y la instalación.
- Desconecte todos los cables antes de moverlo; no tire del dispositivo por el cable de alimentación.

Alimentación eléctrica

- Asegúrese de que la tensión de la red cumpla con los requisitos del dispositivo.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación durante tormentas eléctricas y durante largos periodos de inactividad.
- Proteja el cable de alimentación de daños, por ejemplo, daños mecánicos.
- Utilice únicamente el cable suministrado de fábrica; no lo modifique ni lo extienda.
- Conecte el dispositivo solo a una toma de corriente debidamente conectada a tierra.

Pantalla

- No utilice objetos duros o afilados para operar la pantalla; utilice el stylus o el dedo.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Limpie la pantalla con un paño seco, suave y sin pelusa; se permite usar productos de limpieza para pantallas con precaución — aplique el líquido en el paño, no directamente en la pantalla.
- Si es necesaria una limpieza interna, confíe esta tarea a un servicio técnico autorizado de Avtek.
- Se recomienda no utilizar el dispositivo durante más de 16 horas al día.

Distancia de visualización

La distancia de visualización recomendada es de aproximadamente 3–4 veces la diagonal de la pantalla.

Temperatura

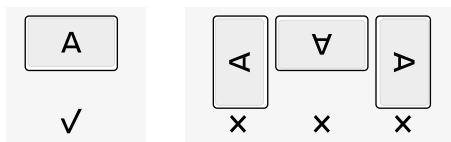
- No bloquee las aberturas de ventilación; asegure espacios libres: mín. 10 cm en los lados y en la parte posterior, y mín. 20 cm en la parte superior.

- No utilice el dispositivo a temperaturas fuera del rango de 0–40°C.
- Después de trasladar el dispositivo de una habitación fría a una cálida, espere al menos 2 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- No exponga el dispositivo a la lluvia/alta humedad y no utilice cerca del agua.
- La carcasa trasera del dispositivo contiene aberturas de ventilación diseñadas para la disipación del calor. No rocíe agua en su dirección.

Baterías y eliminación

- Deseche las baterías usadas en puntos de recogida; mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No deseche el producto ni los accesorios eléctricos y electrónicos con los residuos domésticos; elimínelos de acuerdo con la normativa RAEE (WEEE).


Instalación



Limitación de responsabilidad

La ocurrencia de cualquiera de las siguientes circunstancias puede dar lugar a la denegación del servicio de garantía y eximir al fabricante de la obligación de reparar el dispositivo de forma gratuita:

1. Daños al producto causados por no seguir las instrucciones de uso.
2. Daños físicos al dispositivo causados por una instalación incorrecta.
3. Daños al producto resultantes de modificaciones o reparaciones realizadas sin el consentimiento del fabricante.
4. Daños al producto causados por el uso del dispositivo en condiciones para las que no está destinado.
5. Alteración, eliminación o daño de los números de serie del producto, de modo que se vuelvan ilegibles.
6. Daños al producto debidos a acciones u omisiones del comprador o de terceros, causados por desastres naturales, influencias externas u otras circunstancias consideradas fuerza mayor.
7. Sellos de garantía rotos o dañados.
8. Producto incompleto.



Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) (Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de residuos). Esta marca en el producto, accesorios o literatura indica que el producto y sus accesorios electrónicos (por ejemplo, cargador, auriculares, cable USB) no deben desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, separe estos artículos de otros tipos de residuos y recícelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben comunicarse con el minorista donde compraron este producto o con su oficina gubernamental local para obtener detalles sobre dónde y cómo pueden llevar estos artículos para un reciclaje ambientalmente seguro. Los usuarios comerciales deben comunicarse con su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación.

Monitor interactivo Avtek TS 9 Mate G

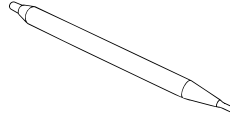
Contenido del paquete



MONITOR INTERACTIVO
AVTEK



GUÍA DE INICIO RÁPIDO



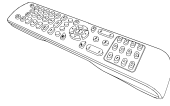
STYLUS ×2



CABLE USB-B 2.0



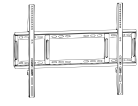
CABLE DE ALIMENTACIÓN



MANDO A DISTANCIA
INALÁMBRICO

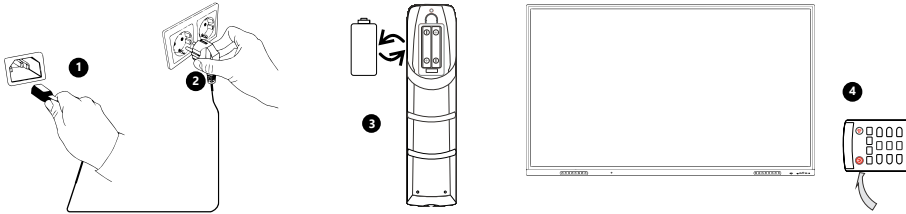


CABLE HDMI 1.4




SOPORTE DE PARED

Encendido y apagado del dispositivo



1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente del dispositivo.
2. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica de la pared.
3. Retire la tapa del compartimento de las baterías en la parte posterior del mando a distancia, como se muestra en la figura, e instale dos baterías AAA.
4. Presione el botón POWER en el mando a distancia. El indicador en la esquina inferior derecha de la pantalla se iluminará en azul, indicando que el dispositivo se está iniciando.

Botón de encendido  Al presionarlo, el dispositivo pasa al modo de espera (standby) de ahorro de energía.

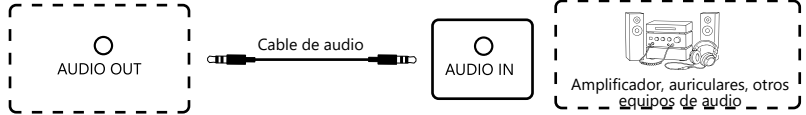
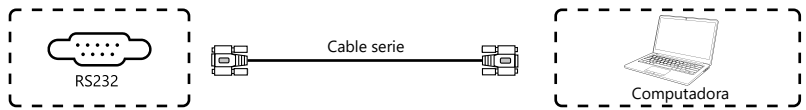
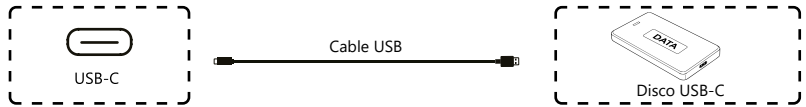
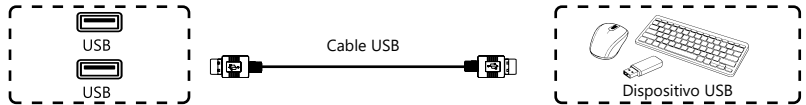
Conecte un ordenador externo al monitor interactivo usando un cable HDMI (señal de vídeo) y un cable USB (funcionalidad táctil). Luego, seleccione la fuente HDMI adecuada en el monitor interactivo para mostrar la imagen del ordenador y activar la función táctil.






1. No utilice baterías recargables, por ejemplo, celdas de níquel-cadmio. A menudo tienen parámetros de funcionamiento diferentes a los requeridos y su uso no garantiza el funcionamiento correcto del dispositivo. Deseche las baterías solo de acuerdo con las regulaciones aplicables, de la manera más respetuosa con el medio ambiente.
2. Para apagar el dispositivo, presione el botón de encendido en el mando a distancia o mantenga presionado el botón de encendido en el dispositivo durante tres segundos. Espere hasta que el indicador de encendido se ponga rojo antes de desconectar el cable de alimentación. No desconecte el dispositivo de la toma mientras el dispositivo aún esté funcionando o su indicador siga siendo azul. Los cortes repentinos de energía pueden dañar sus componentes.
3. Se suministra de fábrica un cable de alimentación original con el dispositivo. Úselo solo con el dispositivo descrito aquí.

Monitor interactivo **Avtek TS 9 Mate G****Conectores**

Su dispositivo puede estar equipado con un conjunto de conectores diferente al que se muestra a continuación. Algunos conectores pueden estar presentes más de una vez. Las fuentes de entrada que se muestran a la derecha son solo ejemplos de dispositivos que se pueden conectar a los conectores respectivos.

Salida de audio**Conector LAN****Entrada HDMI****Salida HDMI****Puerto serie RS232****USB Tipo-C****USB**

Escanee el código QR o visite asc.avtek.eu para:

-  encontrar manuales y materiales didácticos
-  obtener ayuda técnica y soporte de servicio
-  informar de un problema / presentar una reclamación (RMA)



asc.avtek.eu

Snelstartgids

Hartelijk dank voor uw interesse in ons product.

Deze snelstartgids is bedoeld om u te helpen bij het veilig installeren van het interactieve scherm en om u vertrouwd te maken met de basisprincipes van het gebruik ervan.

⚠️ Veiligheidswaarschuwingen

Lees de snelstartgids voor gebruik en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Installatielocatie en omgeving

- Plaats of installeer het apparaat niet op een onstabiele wagen, standaard, statief, beugel, tafel, bureau of plank.
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht en andere warmtebronnen.
- Houd het apparaat uit de buurt van apparatuur en voorwerpen die magnetische velden genereren.
- Plaats geen vloeistoffen op of in de buurt van het apparaat.
- Plaats of hang geen zware voorwerpen aan het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer, stekker of loszittend stopcontact – koppel het onmiddellijk los van de stroomvoorziening.
- Sluit niet aan op overbelaste verlengsnoeren/stekkerdozen; overspanningsbeveiliging wordt aanbevolen voor school-/kantoorinstallaties.
- Wandmontage en montage op een standaard mogen uitsluitend worden uitgevoerd op een oppervlak of montagebeugel met draagvermogen dat geschikt is voor de afmetingen en het gewicht van het apparaat; gebruik alleen de aanbevolen montagegaten.
- Er zijn minimaal 2 personen nodig voor verplaatsing en installatie.
- Koppel alle kabels los voor het verplaatsen; trek het apparaat niet aan het netsnoer voort.

Stroomvoorziening

- Zorg ervoor dat de netspanning voldoet aan de vereisten van het apparaat.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening tijdens onweer en tijdens lange perioden van inactiviteit.
- Bescherm het netsnoer tegen beschadiging, bijv. mechanische schade.
- Gebruik alleen het door de fabriek meegeleverde snoer; wijzig of verleng het niet.
- Sluit alleen aan op een goed geaard stopcontact.

Scherm

- Gebruik geen harde of scherpe voorwerpen om het scherm te bedienen; gebruik de stylus of uw vinger.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het scherm met een droge, zachte, pluisvrije doek; schermreinigingsmiddelen mogen met voorzichtigheid worden gebruikt – breng de vloeistof aan op de doek, niet rechtstreeks op het scherm.
- Als interne reiniging nodig is, laat deze taak dan over aan een geautoriseerd Avtek-servicecentrum.
- Het wordt aanbevolen het apparaat niet langer dan 16 uur per dag te gebruiken.

Kijkafstand

De aanbevolen kijkafstand is ongeveer 3–4 keer de schermdiagonaal.

Temperatuur

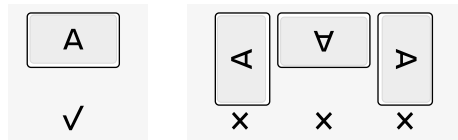
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet; zorg voor vrije ruimte: min. 10 cm aan de zijkanten en achterkant, en min. 20 cm aan de bovenkant.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen buiten het bereik van 0–40°C.

- Wacht na het verplaatsen van het apparaat van een koude naar een warme ruimte minimaal 2 uur voordat u het op de stroomvoorziening aansluit.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen/hoge luchtvochtigheid en gebruik het niet in de buurt van water.
- De achterbehuizing van het apparaat bevat ventilatieopeningen die zijn ontworpen voor warmteafvoer. Spuit geen water in de richting ervan.

Batterijen en verwijdering

- Lever gebruikte batterijen in bij inzamelpunten; houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gooi het product en elektrische of elektronische accessoires niet weg met het huishoudelijk afval – voer ze af in overeenstemming met de WEEE-regelgeving.

Installatie



Beperking van aansprakelijkheid

Het zich voordoen van een van de volgende omstandigheden kan leiden tot weigering van garantieservice en ontslaat de fabrikant van de daaruit voortvloeiende verplichting om het apparaat kosteloos te repareren:

- Schade aan het product veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruikershandleiding.
- Fysieke schade aan het apparaat veroorzaakt door onjuiste installatie.
- Schade aan het product als gevolg van wijzigingen of reparaties die zijn uitgevoerd zonder toestemming van de fabrikant.
- Schade aan het product veroorzaakt door het gebruik ervan in een omgeving waar het niet gebruikt zou moeten worden.
- Wijziging, verwijdering of onleesbaar maken van de serienummers van het product.
- Schade aan het product als gevolg van handelen of nalaten van de koper of derden, veroorzaakt door natuurrampen, externe krachten of andere factoren die als overmacht worden beschouwd.
- Verbroken of beschadigde garantiezegels.
- Onvolledigheid van het product.



Interactief scherm **Avtek TS 9** Mate G

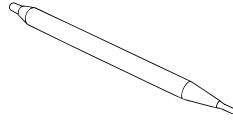
Inhoud van de verpakking



AVTEK INTERACTIEF SCHERM



SNELSTARTGIDS



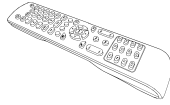
STYLUS ×2



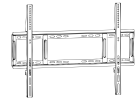
USB-B 2.0-KABEL



NETSNOER

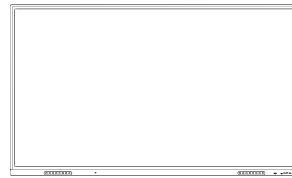
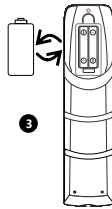
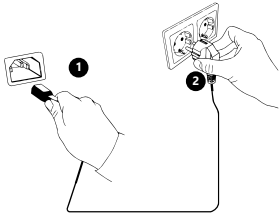
DRAADLOZE
AFSTANDBEDIENING

HDMI 1.4-KABEL



MUURBEUGEL

Het apparaat in- en uitschakelen



1. Sluit het netsnoer aan op de voedingsingang van het apparaat.
2. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.
3. Verwijder het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening zoals weergegeven in de afbeelding en plaats twee AAA-batterijen.
4. Druk op de POWER-knop op de afstandsbediening. De indicator in de rechterbenedenhoek van het scherm wordt blauw, wat aangeeft dat het apparaat aan het opstarten is.

Aan/uit-knop  Door op deze knop te drukken, schakelt het apparaat over naar de energiebesparende stand-bymodus.

Sluit een externe computer aan op het scherm met behulp van een HDMI-kabel (videosaaijn) en een USB-kabel (aanraakfunctie). Selecteer vervolgens de juiste HDMI-bron op het scherm om het computerbeeld weer te geven en de aanraakfunctie te activeren.

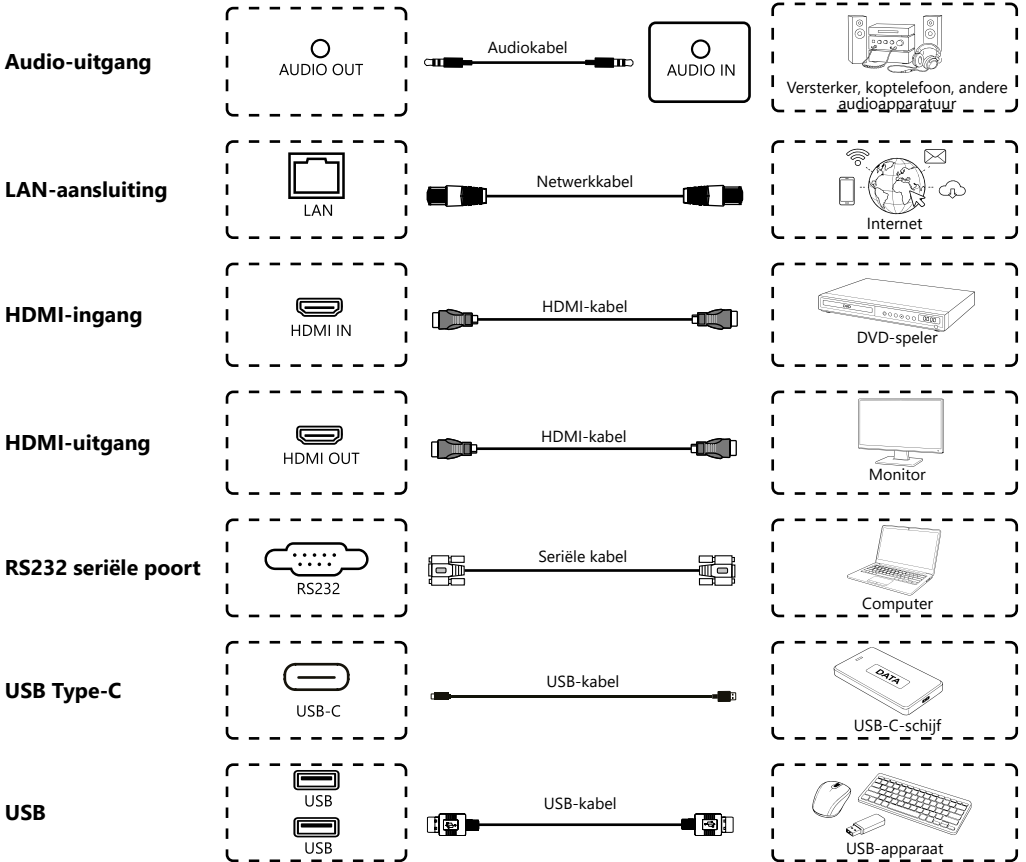


1. Gebruik geen oplaadbare batterijen, bijv. nikkel-cadmium cellen. Deze hebben vaak andere werkingsparameters dan vereist, en het gebruik ervan garandeert niet de juiste werking van het apparaat. Voer batterijen alleen af in overeenstemming met de geldende voorschriften, op de meest milieuvriendelijke manier.
2. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop op de afstandsbediening of houdt u de aan/uit-knop op het apparaat drie seconden ingedrukt. U moet wachten tot de stroomindicator rood wordt voordat u het netsnoer loskoppelt. Koppel het apparaat niet los van het stopcontact terwijl het apparaat nog werkt of de indicator nog blauw is. Plotselinge stroomonderbrekingen kunnen de componenten beschadigen.
3. Een origineel netsnoer wordt af fabriek bij het apparaat geleverd. Gebruik dit alleen met het hier beschreven apparaat.

Interactief scherm **Avtek TS 9** Mate G

Aansluitingen

Uw apparaat heeft mogelijk een andere set aansluitingen dan hieronder weergegeven. Sommige aansluitingen kunnen meer dan eens aanwezig zijn. De invoerbronnen die rechts worden getoond, zijn slechts voorbeelden van apparaten die op elke aansluiting kunnen worden aangesloten.



Guida di avvio rapido

Grazie per l'interesse dimostrato nei confronti del nostro prodotto. Questa guida di avvio rapido è stata pensata per aiutare l'utente a installare in modo sicuro il monitor interattivo e familiarizzare con le nozioni di base relative al suo utilizzo.

⚠ Avvertenze di sicurezza

Leggere il presente documento prima dell'uso e conservarlo per riferimenti futuri.

Posizione di installazione e ambiente

- Non posizionare o installare il dispositivo su carrelli, supporti, treppiedi, staffe, tavoli, scrivanie o scaffali instabili.
- Proteggere il dispositivo dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore.
- Tenere il dispositivo lontano da apparecchiature e oggetti che generano campi magnetici intensi.
- Non posizionare liquidi sopra o vicino al dispositivo.
- Non posizionare o appendere oggetti pesanti sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo con cavo o spina danneggiati o presa allentata – scollegare immediatamente il dispositivo dall'alimentazione.
- Non collegare a prolunghe/ciabatte sovraccariche; si consiglia una protezione contro le sovratensioni per installazioni scolastiche/ufficio.
- Il montaggio a parete e l'installazione su un supporto devono essere eseguiti esclusivamente su una superficie o un supporto con capacità di carico adeguata alle dimensioni e al peso del dispositivo; utilizzare solo i fori di montaggio consigliati.
- Sono necessarie almeno 2 persone per lo spostamento e l'installazione.
- Scollegare tutti i cavi prima dello spostamento; non tirare il dispositivo dal cavo di alimentazione.

Alimentazione

- Assicurarsi che la tensione di rete sia conforme ai requisiti del dispositivo.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione durante i temporali durante lunghi periodi di inattività.
- Proteggere il cavo di alimentazione da danni, ad es. danni meccanici.
- Utilizzare solo il cavo fornito dalla fabbrica; non modificarlo né estenderlo.
- Collegare solo a una presa correttamente messa a terra.

Schermo

- Non utilizzare oggetti duri o appuntiti per utilizzare lo schermo; utilizzare lo stilo o un dito.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima della pulizia.
- Pulire lo schermo con un panno asciutto, morbido e privo di lanugine; è possibile utilizzare con cautela prodotti per la pulizia degli schermi – applicare il liquido sul panno, non direttamente sullo schermo.
- Se è necessaria una pulizia interna, affidare questo compito a un centro di assistenza autorizzato Avtek.
- Si raccomanda di non utilizzare il dispositivo per più di 16 ore al giorno.

Distanza di visione

La distanza di visione consigliata è pari a circa 3–4 volte la diagonale dello schermo.

Temperatura

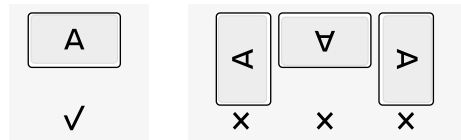
- Non ostruire le aperture di ventilazione; garantire spazi liberi: min. 10 cm sui lati e sul retro e min. 20 cm nella parte superiore.
- Non utilizzare a temperature al di fuori dell'intervallo 0–40°C.

- Dopo aver spostato il dispositivo da una stanza fredda a una calda, attendere almeno 2 ore prima di collegarlo all'alimentazione.
- Non esporre a pioggia/alta umidità e non utilizzare vicino all'acqua.
- L'involucro posteriore del dispositivo contiene prese d'aria progettate per la dissipazione del calore. Non spruzzare acqua nella loro direzione.

Batterie e smaltimento

- Smaltire le batterie usate presso i punti di raccolta; tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non smaltire il prodotto e gli accessori elettrici o elettronici con i rifiuti urbani – smaltire in conformità con le normative RAEE (WEEE).

Installazione



Limitazione di responsabilità

Il verificarsi di una qualsiasi delle seguenti circostanze può comportare il rifiuto dell'assistenza in garanzia e sollevare il produttore dal conseguente obbligo di riparare gratuitamente il dispositivo:

1. Danni al prodotto causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
2. Danni fisici al dispositivo causati da un'installazione impropria.
3. Danni al prodotto derivanti da modifiche o riparazioni effettuate senza il consenso del produttore.
4. Danni al prodotto causati dal suo utilizzo in un ambiente in cui non dovrebbe essere utilizzato.
5. Modifica, rimozione o cancellazione dei numeri di serie del prodotto, con conseguente illeggibilità.
6. Danni al prodotto derivanti da azioni o omissioni dell'acquirente o di terzi, causati da calamità naturali, forze esterne o altri fattori considerati forza maggiore.
7. Sigilli di garanzia rotti o danneggiati.
8. Prodotto incompleto.



Corretto smaltimento di questo prodotto (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) (Applicabile nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti). Questo marchio sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici (ad es. caricabatterie, cuffie, cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separare questi articoli dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto o l'ufficio governativo locale per i dettagli su dove e come possono portare questi articoli per un riciclaggio sicuro per l'ambiente. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere mescolati con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.

Monitor interattivo Avtek TS 9 Mate G

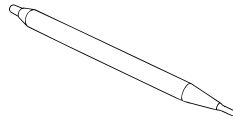
Contenuto della confezione



MONITOR INTERATTIVO AVTEK



GUIDA DI AVVIO RAPIDO



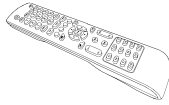
STILO ×2



CAVO USB-B 2.0



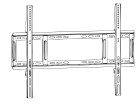
CAVO DI ALIMENTAZIONE



TELECOMANDO WIRELESS

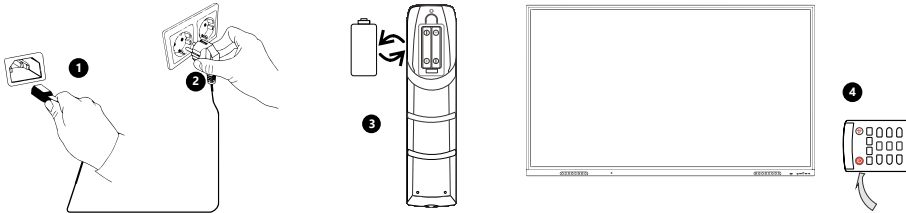


CAVO HDMI 1.4



SUPPORTO A PARETE

Accensione e spegnimento del dispositivo



1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione sul dispositivo.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica di rete.
3. Rimuovere il coperchio sul retro del telecomando come mostrato nella figura e installare due batterie AAA.
4. Premere il pulsante POWER sul telecomando. L'indicatore nell'angolo in basso a destra dello schermo diventerà blu, indicando che il dispositivo si sta avviando.

Pulsante di accensione  Premendo questo pulsante, il dispositivo passa alla modalità standby a risparmio energetico.

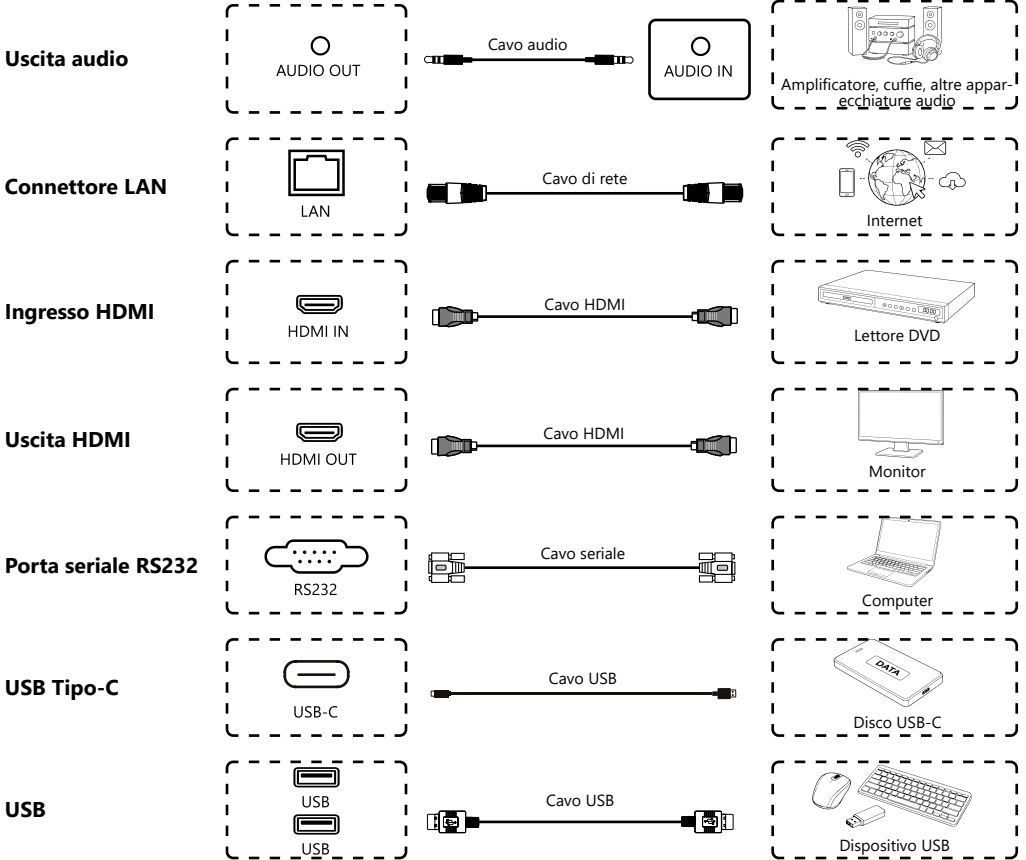
Collegare un computer esterno al monitor interattivo utilizzando un cavo HDMI (segnale video) e un cavo USB (funzione touch). Quindi selezionare la sorgente HDMI appropriata sul monitor interattivo per visualizzare l'immagine del computer e attivare la funzione touch.



1. Non utilizzare batterie ricaricabili, ad es. celle al nichel-cadmio. Spesso hanno parametri di funzionamento diversi da quelli richiesti e il loro utilizzo non garantisce il corretto funzionamento del dispositivo. Smaltire le batterie solo in conformità con le normative vigenti, nel modo più ecologico possibile.
2. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante di accensione sul telecomando o tenere premuto il pulsante di accensione sul dispositivo per tre secondi. È necessario attendere che l'indicatore di alimentazione diventi rosso prima di scollegare il cavo di alimentazione. Non scollegare il dispositivo dalla presa quando è ancora in funzione o quando l'indicatore è ancora blu. Improvvise interruzioni di corrente possono danneggiare i suoi componenti.
3. Un cavo di alimentazione originale è fornito dalla fabbrica con il dispositivo. Utilizzarlo solo con il dispositivo qui descritto.

Monitor interattivo **Avtek TS 9** Mate G**Connettori**

Il dispositivo potrebbe avere un set di connettori diverso da quelli mostrati di seguito. Alcuni connettori potrebbero essere presenti più di una volta. Le sorgenti di ingresso mostrate a destra sono solo esempi di dispositivi che possono essere collegati a ciascun connettore.



Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Σας ευχαριστούμε για το ενδιαφέρον που δείξατε για το προϊόν μας. Αυτός ο Οδηγός γρήγορης εκκίνησης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει να εγκαταστήσετε με ασφάλεια τη Διαδραστική οθόνη σας και να εξοικειωθείτε με τα βασικά στοιχεία της χρήσης της.

⚠ Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Διαβάστε αυτόν τον οδηγό πριν από τη χρήση και φυλάξτε τον για μελλοντική αναφορά.

Τοποθεσία εγκατάστασης και περιβάλλον

- Μην τοποθετείτε ή εγκαθιστάτε τη συσκευή σε ασταθές καρότσι, βάση, τρίποδο, βραχίονα, τραπέζι, γραφείο ή ράφι.
- Προστατέψτε τη συσκευή από το άμεσο ηλιακό φως και άλλες πηγές θερμότητας.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από εξοπλισμό και αντικείμενα που παράγουν μαγνητικά πεδία.
- Μην τοποθετείτε υγρά πάνω ή κοντά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε ή κρεμάτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο, βύσμα ή χαλαρή πρίζα – αποσυνδέστε την αμέσως από την παροχή ρεύματος.
- Μην συνδέετε σε υπερφορτωμένα καλώδια επέκτασης/πολύπριζα. Συνιστάται προστασία από υπερτάσεις για σχολικές/γραφειακές εγκαταστάσεις.
- Η επιτοίχια τοποθέτηση και η εγκατάσταση σε βάση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο σε επιφάνεια ή στήριγμα με φέρουσα ικανότητα κατάλληλη για τις διαστάσεις και το βάρος της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες οπές στήριξης.
- Απαιτούνται τουλάχιστον 2 άτομα για τη μετακίνηση και την εγκατάσταση.
- Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια πριν από τη μετακίνηση. Μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος.

Παροχή Ρεύματος

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος κατά τη διάρκεια καταγιγνών και κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων αδράνειας.
- Προστατέψτε το καλώδιο ρεύματος από ζημιές, π.χ. μηχανικές βλάβες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο που παρέχεται από το εργοστάσιο. Μην το τροποποιείτε ή το επεκτείνετε.
- Συνδέστε μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.

Οθόνη

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα για τη χρήση της οθόνης, χρησιμοποιείτε τη γραφίδα ή το δάχτυλό σας.
- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Καθαρίστε την οθόνη με ένα στεγνό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χυλίδι· επιτρέπεται με προσοχή η χρήση καθαριστικών για οθόνες – εφαρμόστε το υγρό στο πανί και όχι απευθείας στην οθόνη.
- Εάν απαιτείται εσωτερικός καθαρισμός, αναθέστε αυτήν την εργασία σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Avtek.
- Συνιστάται η συσκευή να μην χρησιμοποιείται για περισσότερες από 16 ώρες την ημέρα.

Συνιστώμενη απόσταση θέασης

Η συνιστώμενη απόσταση θέασης είναι περίπου 3–4 φορές τη διαγώνιο της οθόνης.

Θερμοκρασία

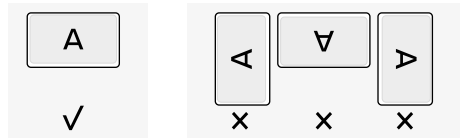
- Μην φράζετε τα ανοίγματα εξερισμού. Εξασφαλίστε αποστάσεις: ελάχισ. 10 cm στα πλάγια και πίσω, και ελάχισ. 20 cm στο επάνω μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασίες εκτός του εύρους 0–40°C.

- Μετά τη μετακίνηση της συσκευής από κρύο σε ζεστό δωμάτιο, περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες πριν τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος.
- Μην εκθέτετε σε βροχή/υψηλή υγρασία και μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό.
- Το πίσω περίβλημα της συσκευής περιέχει αεραγωγούς σχεδιασμένους για την αποβολή θερμότητας. Μην φεκάζετε νερό προς την κατεύθυνσή τους.

Μπαταρίες και Απόρριψη

- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε σημεία συλλογής. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν και τα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα με τα αστικά απορρίμματα – απορρίψτε σύμφωνα με τους κανονισμούς ΑΗΗΕ (WEEE).

Εγκατάσταση



Περιορισμός Ευθύνης

Η εμφάνιση οποιασδήποτε από τις ακόλουθες περιστάσεις μπορεί να οδηγήσει σε άρνηση παροχής υπηρεσιών εγγύησης και να απαλλάξει τον κατασκευαστή από την επακόλουθη υποχρέωση δωρεάν επισκευής της συσκευής:

- Ζημιά στο προϊόν που προκαλείται από τη μη τήρηση του εγχειριδίου χρήσης.
- Φυσική ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από ακατάλληλη εγκατάσταση.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει από τροποποιήσεις ή επισκευές που έγιναν χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.
- Ζημιά στο προϊόν που προκαλείται από τη χρήση του σε περιβάλλον όπου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Τροποποίηση, αφαίρεση ή αλλοίωση των αριθμημένων σειρών του προϊόντος, με αποτέλεσμα να καταστούν δυσανάγνωστοι.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει από ενέργειες ή παραλείψεις του αγοραστή ή τρίτων, που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, εξωτερικές δυνάμεις ή άλλους παράγοντες που θεωρούνται ανωτέρα βία.
- Στασμένες ή κατεστραμμένες σφραγίδες εγγύησης.
- Ελλιπές προϊόν.



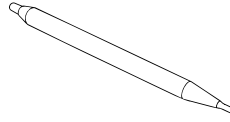
Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος (Απόβλητα Ηλεκτρικά & Ηλεκτρονικά Εξοπλισμού) (Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής αποβλήτων). Αυτή η σήμανση στο προϊόν, τα εξαρτήματά ή τη βιβλιογραφία υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα (π.χ. φορτιστή, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής τους. Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, διαχωρίστε αυτά τα αντικείμενα από άλλους τύπους αποβλήτων και ανακυκλώστε τα υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με το κατάστημα λιανικής από όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με την τοπική κυβερνητική υπηρεσία, για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να μεταφέρουν αυτά τα αντικείμενα για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν πρέπει να αναμειγνύονται με άλλα εμπορικά απόβλητα προς διάθεση.

Διαδραστική οθόνη **Avtek TS 9 Mate G**

Περιεχόμενα Συσκευασίας



ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΗ ΟΘΟΝΗ ΑΝΤΕΚ

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ
ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

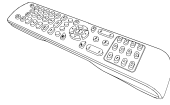
ΓΡΑΦΙΔΕΣ x2



ΚΑΛΩΔΙΟ USB-B 2.0



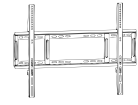
ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ



ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

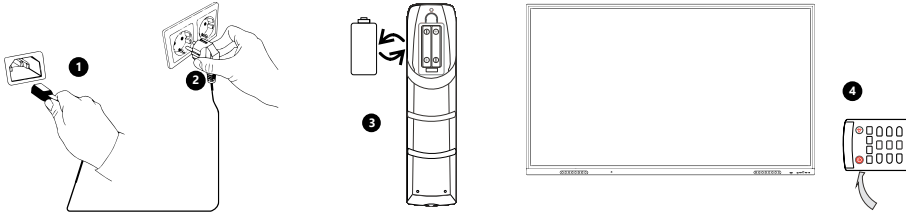


ΚΑΛΩΔΙΟ HDMI 1.4



ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΒΑΣΗ

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση της Συσκευής



1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή ρεύματος της συσκευής.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου όπως φαίνεται στην εικόνα και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA.
4. Πατήστε το κουμπί POWER στο τηλεχειριστήριο. Η ένδειξη στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης θα γίνει μπλε, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή εκκινείται.

Κουμπί Λειτουργίας Πατώντας το κουμπί, η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής εξοικονόμησης ενέργειας.

Συνδέστε έναν εξωτερικό υπολογιστή στην οθόνη χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI (σήμα βίντεο) και ένα καλώδιο USB (λειτουργία αφής). Στη συνέχεια, επιλέξτε την κατάλληλη πηγή HDMI στην οθόνη για να εμφανίσετε την εικόνα του υπολογιστή και να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αφής.



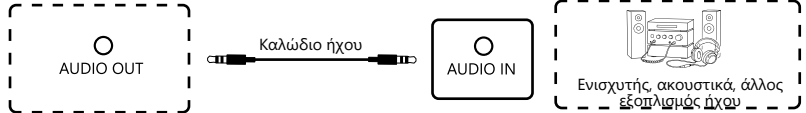
1. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. στοιχεία νικελίου-καδμίου. Συχνά έχουν διαφορετικές παραμέτρους λειτουργίας από τις απαιτούμενες και η χρήση τους δεν εγγυάται τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Απορρίψτε τις μπαταρίες μόνο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, με τον πιο φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
2. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας στο τηλεχειριστήριο ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας στη συσκευή για τρία δευτερόλεπτα. Πρέπει να περιμένετε μέχρι η ένδειξη λειτουργίας να γίνει κόκκινη πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα ενώ η συσκευή λειτουργεί ακόμα ή η ένδειξη της είναι ακόμα μπλε. Οι ξαφνικές διακοπές ρεύματος μπορεί να βλάψουν τα εξαρτήματά της.
3. Ένα γνήσιο καλώδιο ρεύματος παρέχεται από το εργοστάσιο με τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το μόνο με τη συσκευή που περιγράφεται εδώ.

Διαδραστική οθόνη **Avtek TS 9 Mate G**

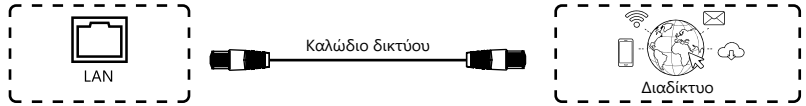
Υποδοχές

Η συσκευή σας ενδέχεται να διαθέτει διαφορετικό σύνολο υποδοχών από αυτές που φαίνονται παρακάτω. Ορισμένες υποδοχές ενδέχεται να υπάρχουν περισσότερες από μία φορές. Οι πηγές εισόδου που εμφανίζονται στα δεξιά είναι απλώς παραδείγματα συσκευών που μπορούν να συνδεθούν σε κάθε υποδοχή.

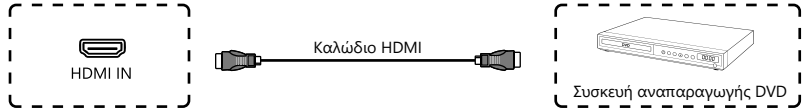
Έξοδος ήχου



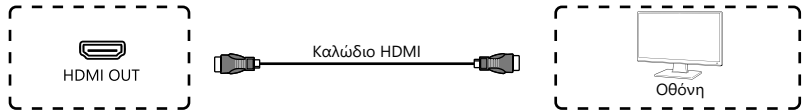
Υποδοχή LAN



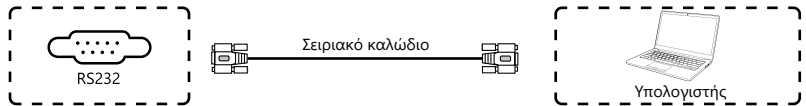
Είσοδος HDMI



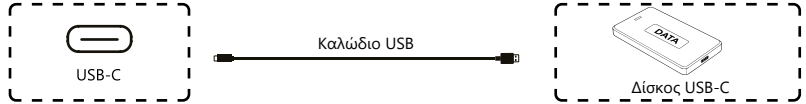
Έξοδος HDMI



Σειριακή θύρα RS232






USB Type-C



USB



Σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε το asc.avtek.eu για να:

-  βρείτε οδηγίες και εκπαιδευτικό υλικό
-  λάβετε τεχνική βοήθεια και υποστήριξη σέρβις
-  αναφέρετε πρόβλημα / υποβάλλετε αίτημα (RMA)



asc.avtek.eu

Pikaopas

Kiitos kiinnostuksestasi tuotteeseemme.

Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan sinua asentamaan interaktiivinen näyttö turvallisesti ja tutustumaan sen käyttöön perusteisiin.

▲ Turvallisuusvaroitukset

Lue tämä opas ennen käyttöä ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.

Sijoituspaikka ja ympäristö

- Älä aseta tai asenna laitetta epävakaaalle kärrylle, jalustalle, kolmijalalle, kannattimelle, pöydälle, työpöydälle tai hyllylle.
- Suojaa laite suoralta auringonvalolta ja muilta lämmönlähteiltä.
- Pidä laite etäällä magneettikenttiä tuottavista laitteista ja esineistä.
- Älä aseta nesteitä laitteen päälle tai sen läheisyyteen.
- Älä aseta tai ripusta painavia esineitä laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta, jos johto tai pistoke on vaurioitunut tai pistorasia on löysä – irrota laite virtalähteestä välittömästi.
- Älä kytke yliuormitettuihin jatkojohtoihin/pistorasioihin; ylijännitesuojaa suositellaan koulu-/toimistoasennuksiin.
- Seinäasennus ja asennus telineeseen on suoritettava vain pinnalle tai kiinnikkeelle, jonka kantavuus on sopiva laitteen mittoihin ja painoon nähden; käytä vain suositeltuja kiinnitysreikiä.
- Siirtämiseen ja asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.
- Irrota kaikki kaapelit ennen siirtämistä; älä vedä laitetta virtajohdosta.

Virtalähde

- Varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaatimuksia.
- Irrota laite virtalähteestä ukkosmyrskyjen aikana ja pitkään käyttämättömänä oltaessa.
- Suojaa virtajohto vaurioilta, esim. mekaanisilta vaurioilta.
- Käytä vain tehtaan toimittamaa johtoa; älä muokkaa tai jatka sitä.
- Kytke vain asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan.

Näyttö

- Älä käytä kovia tai teräviä esineitä näytön käyttämiseen; käytä kosketuskynää tai sormea.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista.
- Puhdista näyttö kuivalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla; näytön puhdistusaineita voidaan käyttää varovasti – levitä neste liinaan, ei suoraan näyttöön.
- Jos sisäinen puhdistus on tarpeen, anna tehtävä valtuutetun Avtek-huoltokeskuksen hoidettavaksi.
- On suositeltavaa, ettei laitetta käytetä yli 16 tuntia päivässä.

Suosittelu katselutäisyyks

Suosittelu katselutäisyys noin 3–4 kertaa näytön lävistäjä.

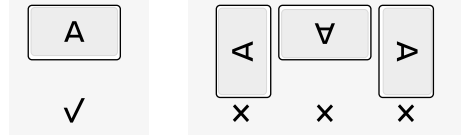
Lämpötila

- Älä tuki tuuletusaukkoja; varmista vapaa tila: vähintään 10 cm sivuilla ja takana ja vähintään 20 cm ylhäällä.
- Älä käytä lämpötiloissa, jotka ovat alueen 0–40 °C ulkopuolella.
- Kun laite on siirretty kylmästä lämpimään huoneeseen, odota vähintään 2 tuntia ennen kuin kytket sen virtalähteeseen.
- Älä altista sateelle/korkealle ilmastokosteudelle äläkä käytä veden lähellä.
- Laitteen takakotelo sisältää lämmönpoiston suunniteltuja tuuletusaukkoja. Älä suihkuta vettä niiden suuntaan.

Paristot ja hävittäminen

- Hävitä käytetyt paristot keräyspisteisiin; pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä hävitä tuotetta ja sähköisiä tai elektronisia tarvikkeita yhdyskuntajätteen mukana – hävitä WEEE-määräysten mukaisesti.


Asennus



Vastuunrajoitus

Mikä tahansa seuraavista olosuhteista voi johtaa takuupalvelun epäämiseen ja vapauttaa valmistajan siitä johtuvasta velvollisuudesta korjata laite maksutta:

1. Tuotteen vaurioituminen, joka johtuu käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
2. Laitteen fyysisen vaurioituminen virheellisen asennuksen vuoksi.
3. Tuotteen vaurioituminen, joka johtuu muutoksista tai korjauksista, jotka on tehty ilman valmistajan suostumusta.
4. Tuotteen vaurioituminen, joka johtuu sen käytöstä ympäristössä, jossa sitä ei pitäisi käyttää.
5. Tuotteen sarjanumeroiden muuttaminen, poistaminen tai sumentaminen siten, että niistä tulee lukuelvottomia.
6. Tuotteen vaurioituminen ostajan tai kolmansien osapuolten toiminnan tai laiminlyönnin seurauksena, luonnonkatastrofien, ulkoisten voimien tai muiden ylivoimaisiksi esteeksi katsottavien tekijöiden vuoksi.
7. Rikkoutuneet tai vaurioituneet takuusinetit.
8. Puutteellinen tuote.



Tämän tuotteen oikea hävittäminen (Sähkö- ja elektronikaaliteromu) (Sovellettavissa maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät). Tämä merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai kirjallisuudessa osoittaa, että tuotetta ja sen elektronisia lisävarusteita (esim. laturi, kuulokkeet, USB-kaapeli) ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana niiden käyttöäin päätyttyä. Estääksesi hallitsemattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamat mahdolliset haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle, erotele nämä tuotteet maista jätetyypeistä ja kierrätä ne vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen kestävää uudelleenkäyttöä. Kotitalouskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta he ostivat tämän tuotteen, tai paikalliseen viiranomaiseen saadakseen tietoa siitä, minne ja miten he voivat viedä nämä tuotteet ympäristöystävällistä kierrätystä varten. Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaansa ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ja sen elektronisia lisävarusteita ei saa sekoittaa muiden kaupallisten jätteiden kanssa hävittämistä varten.

Interaktiivinen näyttö Avtek TS 9 Mate G

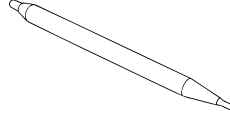
Pakkauksen sisältö



AVTEK INTERAKTIIVINEN
NÄYTTÖ



PIKAOAPAS



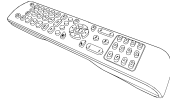
KOSKETUSKYNÄT ×2



USB-B 2.0 -KAAPELI



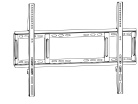
VIRTAJOHTO



LANGATON KAUKOSÄÄDIN

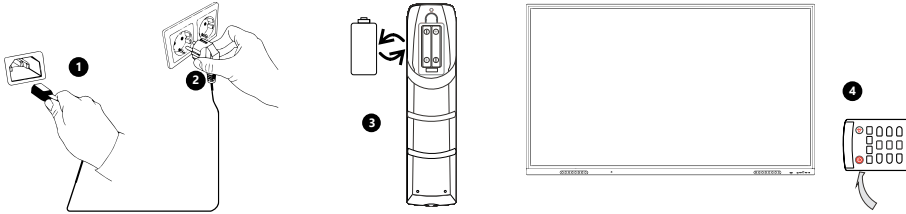


HDMI 1.4 -KAAPELI



SEINÄTELINE

Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä



1. Kytke virtajohto laitteen virtaliitäntään.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Irrota kaukosäätimen takana oleva kansi kuvan mukaisesti ja asenna kaksi AAA-paristoa.
4. Paina kaukosäätimen POWER-painiketta. Näytön oikeassa alakulmassa oleva merkkivalo muuttuu siniseksi, mikä osoittaa laitteen käynnistyneen.

Virtapainike Painamalla tätä painiketta laite siirtyy energiaa säästävään valmiustilaan.

Liitä ulkoinen tietokone näyttöön HDMI-kaapelilla (videosignaali) ja USB-kaapelilla (kosketustoiminto). Valitse sitten näytöstä sopiva HDMI-lähde, jotta tietokoneen kuva näytetään ja kosketustoiminto aktivoidaan.



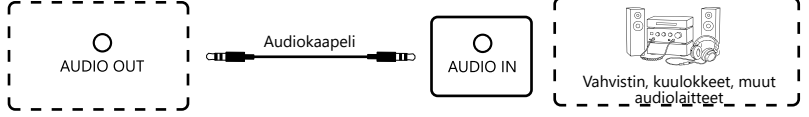
1. Älä käytä ladattavia paristoja (akkuja), esim. nikkeli-kadmium-kennoja. Niillä on usein erilaiset toimintaparametrit kuin vaaditaan, eikä niiden käyttö takaa laitteen oikeaa toimintaa. Hävitä paristot vain voimassa olevien määräysten mukaisesti, ympäristöystävällisimmällä tavalla.
2. Sammuttaaksesi laitteen, paina kaukosäätimen virtapainiketta tai paina ja pidä painettuna laitteen virtapainiketta kolmen sekunnin ajan. Sinun on odotettava, kunnes virran merkkivalo muuttuu punaiseksi, ennen kuin irrotat virtajohdon. Älä irrota laitetta pistorasiasta, kun laite on vielä toiminnassa tai sen merkkivalo on edelleen sininen. Äkilliset sähkökatkokset voivat vahingoittaa sen komponentteja.
3. Alkuperäinen virtajohto toimitetaan tehtaalta laitteen mukana. Käytä sitä vain tässä kuvatun laitteen kanssa.

Interaktiivinen näyttö Avtek TS 9 Mate G

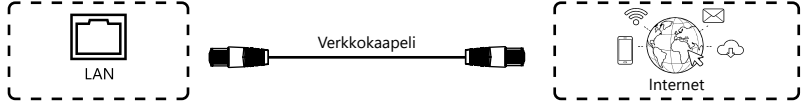
Liittimet

Laitteessasi voi olla eri liitinsarja kuin alla on esitetty. Jotkut liittimet voivat esiintyä useammin kuin kerran. Oikealla näkyvät tulolähteet ovat vain esimerkkejä laitteista, jotka voidaan kytkeä kuhunkin liittimeen.

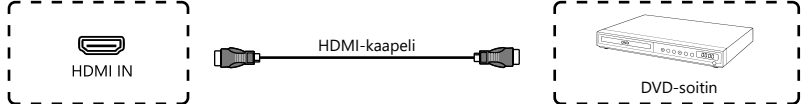
Äänen ulostulo



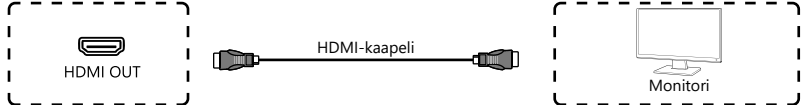
LAN-liitin



HDMI-tulo



HDMI-lähtö



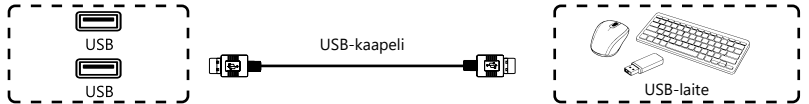
RS232-sarjaportti






USB Type-C



USB



Skannaa QR-koodi tai siirry osoitteeseen asc.avtek.eu, jotta voit:

-  löytää ohjeet ja opetusmateriaalit
-  saada teknistä apua ja huoltotukea
-  ilmoittaa ongelmasta / tehdä reklamaation (RMA)



asc.avtek.eu

Kiirjuhend

Täname teid meie toote vastu huvi tundmise eest.

See kiirjuhend on mõeldud aitama teil interaktiivset ekraani ohutult paigaldada ja tutvuda selle kasutamise põhitõdedega.

⚠ Ohutushoiatused

Lugege see juhend enne kasutamist läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Asukoht ja keskkond

- Ärge asetage ega paigaldage seadet ebastabiilsele kärule, alusele, statiivile, kronsteinile, lauale, kirjutuslauale või riulile.
- Kaitske seadet otsese päikesevalguse ja muude soojusallikate eest.
- Hoidke seade eemal seadmetest ja objektidest, mis tekitavad magnetvälju.
- Ärge asetage seadmele ega selle lähedusse vedelikke.
- Ärge asetage ega riputage seadmele raskeid esemeid.
- Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtme, pistiku või loigevise pistikupesaga – ühendage see koheselt vooluvõrgust lahti.
- Ärge ühendage ülekoormatud pikendusjuhtmete/ pistikupesaplokkidega; kooli-/kontori paigaldiste puhul on soovitatav kasutada liigpingekaitset.
- Seinale kinnitamine ja paigaldamine alusele tuleb teha ainult pinnale või kinnitusele, mille kandevõime sobib seadme mõõtmete ja kaaluga; kasutage ainult soovitatud kinnitusavasid.
- Teisaldamiseks ja paigaldamiseks on vaja vähemalt 2 inimest.
- Enne liigutamist ühendage kõik kaablid lahti; ärge tõmmake seadet toitejuhtmest.

Toiteallikas

- Veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõuetele.
- Äikesetormide ja pikaajalise mittekasutamise ajal ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Kaitske toitejuhet kahjustuste, nt mehaaniliste vigastuste eest.
- Kasutage ainult tehase poolt tarnitud juhet; ärge muutke ega pikendage seda.
- Ühendage ainult korralikult maandatud pistikupesaga.

Ekraan

- Ärge kasutage ekraani juhtimiseks kõvasid ega teravaid esemeid; kasutage puutepliatsit (stilus) või sõrme.
- Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Puhastage ekraani kuiva, pehme ja ebamevaba lapiga; ekraanipuhastusvahendeid võib kasutada ettevaatlikult – kandke vedelik lapile, mitte otse ekraanile.
- Kui on vajalik sisemine puhastamine, usaldage see ülesanne volitatud Avtek teeninduskeskusele.
- Soovitatav on mitte kasutada seadet rohkem kui 16 tundi päevas.

Soovitatav vaatamiskaugus

Soovitatav vaatamiskaugus on umbes 3–4 korda ekraani diagonaal.

Temperatuur

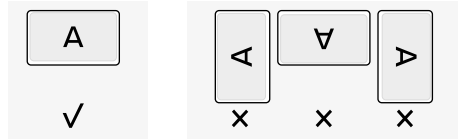
- Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid; tagage vahed: min 10 cm külgedel ja taga ning min 20 cm üleval.
- Ärge kasutage temperatuuril väljaspool vahemikku 0–40°C.
- Pärast seadme viimist külmast ruumist soojja ruumi oodake vähemalt 2 tundi enne selle ühendamist vooluvõrku.
- Ärge jätke vihma/kõrge õhuniiskuse kätte ega kasutage vea lähedal.

- Seadme tagakorpus sisaldab soojust hajutavaid ventilatsiooniavasid. Ärge pritsige vett nende suunas.

Patareid ja utiliiserimine

- Viige kasutatud patareid kogumispunktidesse; hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge visake toodet ega elektrilisi või elektroonilisi tarvikuid olmejäätmete hulka – utiliseerige need vastavalt WEEE eeskirjadele.

Paigaldamine



Vastutuse piiramine

Mõne allpool nimetatud asjaolu ilmumine võib kaasa tuua garantiiteenuse osutamist keeldumise ja vabastada tootja sellest tulenevast kohustusest seadet tasuta parandada:

1. Toote kahjustused, mis on põhjustatud kasutusjuhendi eiramisest.
2. Seadme füüsilised kahjustused, mis on põhjustatud valest paigaldamisest.
3. Toote kahjustused, mis tulenevad muudatustest või remondist, mis on tehtud ilma tootja nõusolekuta.
4. Toote kahjustused, mis on põhjustatud selle kasutamisel keskkonnas, kus seda ei tohiks kasutada.
5. Tootte seerianumbrite muutmine, eemaldamine või kustutamine nii, et need muutuvad loetamatuks.
6. Tootte kahjustused, mis tulenevad otstja või kolmandate isikute tegevusest või tegevusetusest ning on põhjustatud loodusõnnetustest, välistest jõududest või muudest vääraratu jõuna käsitletatavatest teguritest.
7. Katkised või kahjustatud garantiiplommid.
8. Mittetäielik toode.



Selle toote õige utiliseerimine (Elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmed) (Kehtib riikides, kus on eraldi jäätme-kogumissüsteemid). See märgistus tootel, lisatarvikutel või kirjanduses näitab, et toodet ja selle elektroonilisi lisatarvikuid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi nende kasutusaja lõppedes visata koos muude olmejäätmetega. Et vältida kontrollimatust jätmekäitlustest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, eraldage need esemed muudest jäätmeliikidest ja suunake need vastutustundlikult taaskasutusse, et edendada materiaalse ressursside säästvat taaskasutamist. Kodukasutajad peaksid võtma ühendust kas jaemüüjaga, kellelt nad selle toote ostsid, või oma kohaliku omavalitsusega, et saada teavet selle kohta, kuhu ja kuidas nad saavad need esemed keskkonnanahutuks ringlussevõtuks viia. Ärikasutajad peaksid võtma ühendust oma tarnijaga ja kontrollima ostulepingu tingimusi. Seda toodet ja selle elektroonilisi lisatarvikuid ei tohi utiliseerimiseks segada muude kaubanduslike jäätmetega.

Interaktiivne ekraan **Avtek TS 9** Mate G

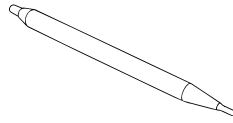
Pakendi sisu



AVTEK INTERAKTIIVNE
EKRAAN



KIIRJUHEND



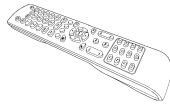
STIILUS ×2



USB-B 2.0 KAABEL



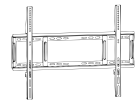
TOITEKAABEL



JUHTMETA
KAUGJUHTIMISPULT

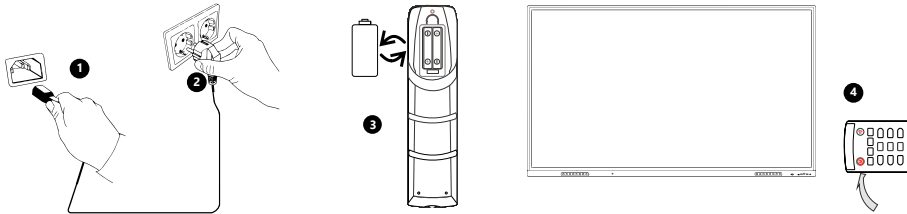


HDMI 1.4 KAABEL



SEINAKINNITUS

Seadme sisse- ja väljalülitamine



1. Ühendage toitejuhe seadme toitespesasse.
2. Ühendage toitejuhe seinakontakti.
3. Eemaldage kaugjuhtimispuldi tagaküljel olev kate, nagu joonisel näidatud, ja paigaldage kaks AAA patareid.
4. Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu POWER. Ekraani paremas alanurgas olev indikaator muutub siniseks, mis näitab, et seade käivitub.

Toitenupp Selle nupu vajutamine lülitab seadme energiasäästlikku ooterežiimi.

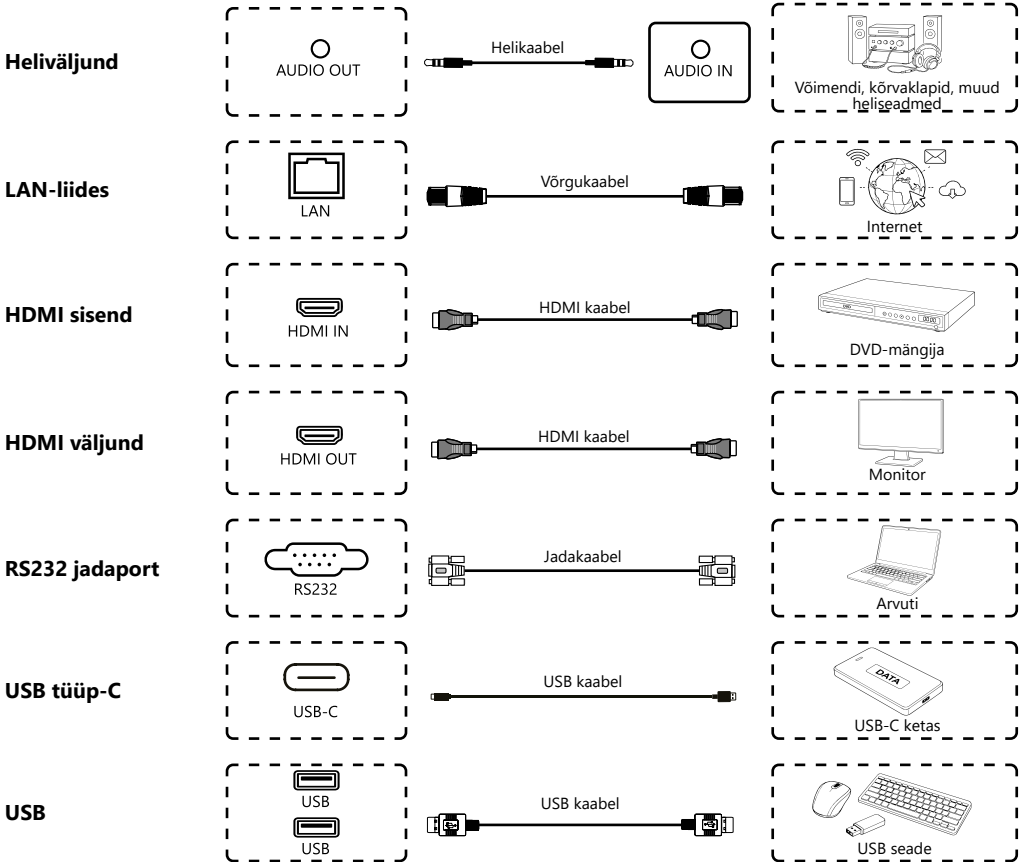
Ühendage väline arvuti ekraaniga HDMI-kaabli (videosignaal) ja USB-kaabli (puutefunktsioon) abil. Seejärel valige ekraanil sobiv HDMI-allikas, et kuvada arvuti pilt ja aktiveerida puutefunktsioon.



1. Ärge kasutage laetavaid patareid (akusid), nt nikkel-kaadmium elemente. Neil on sageli teistsugused tööparameetrid kui nõutud, ning nende kasutamine ei taga seadme korrektset tööd. Utliseerige patareid ainult vastavalt kehtivatele eeskirjadele, kõige keskkonnasõbralikumal viisil.
2. Seadme väljalülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldi toitenuppu või vajutage ja hoidke seadme toitenuppu all kolm sekundit. Enne toitejuhtme lahtiühendamist peate ootama, kuni toiteindikaator muutub punaseks. Ärge ühendage seadet pistikupesast lahti, kui seade veel töötab või selle indikaator on veel sinine. Äkilised voolukatkestused võivad kahjustada selle komponente.
3. Seadmega on tehases kaasas originaaltoitejuhe. Kasutage seda ainult siin kirjeldatud seadmega.

Interaktiivne ekraan **Avtek TS 9 Mate G****Liidesed**

Teie seadmel võib olla teistsugune liideste komplekt kui allpool näidatud. Mõned liidesed võivad esineda mitu korda. Paremäl näidatud sisendallikad on vaid näited seadmetest, mida saab iga liidesega ühendada.



Ātrā uzsākšanas rokasgrāmata

Paldies par interesi par mūsu produktu.

Šī ātrā uzsākšanas rokasgrāmata ir izstrādāta, lai palīdzētu jums droši uzstādīt interaktīvo ekrānu un iepazīties ar tā lietošanas pamatiem.

⚠ Drošības brīdinājumi

Pirms lietošanas izlasiet rokasgrāmātu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

Atašanās vieta un vide

- Nenovietojiet un neuzstādi ierīci uz nestabiliem ratiņiem, statīva, trijkāja, kronšteina, galda vai plaukta.
- Sargājiet ierīci no tiešiem saules stariem un citiem siltuma avotiem.
- Turiet ierīci atstatu no aprikojuma un priekšmetiem, kas rada magnētiskos laukus.
- Nenovietojiet šķidrumus uz ierīces vai tās tuvumā.
- Nenovietojiet un nekariniet uz ierīces smagus priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu vadu, kontaktdakšu vai valīgu kontaktlīdžu – nekavējoties atvienojiet to no strāvas padeves.
- Nepievienojiet pārslogotiem pagarinātājiem/strāvas sadalītājiem; skolu/biroju instalācijām ieteicama pārsprieguma aizsardzība.
- Sienas montāžu un uzstādīšanu uz statīva veiciet tikai uz virsmas vai stiprinājuma ar nestspēju, kas atbilst ierīces izmēriem un svaram; izmantojiet tikai ieteiktos montāžas caurumus.
- Pārvietošanai un uzstādīšanai nepieciešami vismaz 2 cilvēki.
- Pirms pārvietošanas atvienojiet visus kabelus; nevelciet ierīci aiz strāvas vada.

Barošanas avots

- Pārlecieties, ka tīkla spriegums atbilst ierīces prasībām.
- Pērķona negaisa laikā un ilgstošas dikstāves laikā atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Sargājiet strāvas vadu no bojājumiem, piemēram, mehāniskiem bojājumiem.
- Izmantojiet tikai rūpnīcas komplektācijā iekļauto vadu; nepārveidojiet un nepagariniet to.
- Pievienojiet tikai pareizi izemētai kontaktlīdžai.

Ekrāns

- Ekrāna vadībai neizmantojiet cietus vai asus priekšmetus; izmantojiet īrbuli vai pirkstu.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Tīriet ekrānu ar sausu, mikstu drānu bez plūksnām; ekrānu tīrīšanas līdzekli drīkst lietot piesardzīgi – uzklājiet šķidrumu uz drānas, nevis tieši uz ekrāna.
- Ja nepieciešama iekšēja tīrīšana, uzticiet šo uzdevumu pilnvarotam Avtek servisa centram.
- Ieteicams ierīci nelietot ilgāk par 16 stundām dienā.

Ieteicamais skatīšanās attālums

Ieteicamais skatīšanās attālums ir aptuveni 3–4 reizes lielāks par ekrāna diagonāli.

Temperatūra

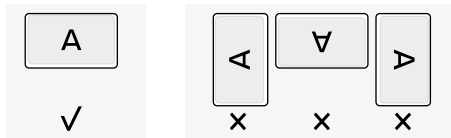
- Nenospriestojiet ventilācijas atveres; nodrošiniet atstarpes: min. 10 cm sānos un aizmugurē, un min. 20 cm augšpusē.
- Nelietot temperatūrā ārpus 0–40°C diapazona.
- Pēc ierīces pārvietošanas no aukstas telpas uz siltu nogaidiet vismaz 2 stundas pirms pievienošanas strāvas padevei.
- Nepakļaujiet lietus/augsta mitruma iedarbībai un nelietojiet ūdens tuvumā.

- Ierīces aizmugurējā korpusā ir atveres, kas paredzētas siltuma izkliedēšanai. Nesmidziniet ūdeni to virzienā.

Baterijas un utilizācija

- Izlietotās baterijas nododiet savākšanas punktos; glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Neizmetiet izstrādājumu elektriskos vai elektroniskos piederumus kopā ar sadzīves atkritumiem – utilizējiet saskaņā ar EEA (WEEE) noteikumiem.

Uzstādīšana



Atbildības ierobežojums

Jēkura no šiem apstākļiem iestāšanās var izraisīt garantijas apkalpošanas atteikumu un atbrīvot ražotāju no tā izrietošā pienākuma bez maksas remontēt ierīci:

1. Produkta bojājumi, kas radušies lietotāja rokasgrāmatas neievērošanas dēļ.
2. Ierīces fiziski bojājumi, kas radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ.
3. Produkta bojājumi, kas radušies modifikāciju vai remonta rezultātā, kas veikti bez ražotāja piekrišanas.
4. Produkta bojājumi, kas radušies, lietojot to vidē, kur to nevajadzētu lietot.
5. Produkta sērijas numuru maiņa, noņemšana vai bojāšana, kā rezultātā tie kļuvuši nesalasāmi.
6. Produkta bojājumi, kas radušies pircēja vai trešo personu rīcības vai bezdarbības rezultātā, ko izraisījušas dabas katastrofas, ārēji spēki vai citi faktori, kas uzskatāmi par nepārvaramu varu.
7. Salauztas vai bojātas garantijas plombas.
8. Nepilnīgs produkts.



Pareiza šī izstrādājuma utilizācija (Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi) (Piemērojams valstīs ar atsevišķām atkritumu savākšanas sistēmām). Šis marķējums uz izstrādājuma, piederumiem vai literatūrā norāda, ka izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus (piemēram, lādētāju, austiņas, USB kabeli) to kalpošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu izmešana, lūdz, atdaliet šos priekšmetus no citiem atkritumu veidiem un nododiet tos atsevišķai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Mājsaimniecību lietotājiem jāsaņemas vai nu ar mazumtirgotāju, kur viņi iegādājās šo izstrādājumu, vai ar vietējo pašvaldību, lai uzzinātu, kur un kā viņi var nodot šos priekšmetus videi drošai pārstrādei. Biznesa lietotājiem jāsaņemas ar savu piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma noteikumi un nosacījumi. Šo izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst jautk kopā ar citiem komerciāliem atkritumiem, lai tos utilizētu.

Interaktīvais ekrāns **Avtek TS 9 Mate G**

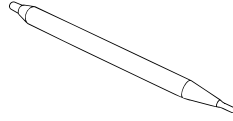
Iepakojuma saturs



AVTEK INTERAKTĪVAIS EKRĀNS



ĀTRĀ UZSĀKŠANAS
ROKASGRĀMATA



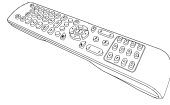
IRBUĻI ×2



USB-B 2.0 KABELIS



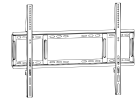
STRĀVAS KABELIS



BEZVADU TĀLVADĪBAS PULS

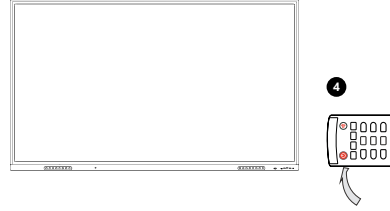
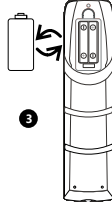
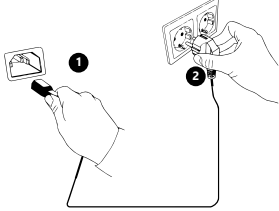


HDMI 1.4 KABELIS



SIENAS STIPRINĀJUMS

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana



1. Pievienojiet strāvas vadu ierīces strāvas kontaktligzdai.
2. Pievienojiet strāvas vadu elektrības rozetei.
3. Noņemiet vāciņu tālvadības pults aizmugurē, kā parādīts attēlā, un ievietojiet divas AAA baterijas.
4. Nospiediet pogu POWER uz tālvadības pults. Indikators displeja apakšējā labajā stūrī kļūst zils, norādot, ka ierīce sāk darboties.

Barošanas poga Nospiežot šo pogu, ierīce pārslēdzas enerģiju taupošā gaidstāves režīmā.

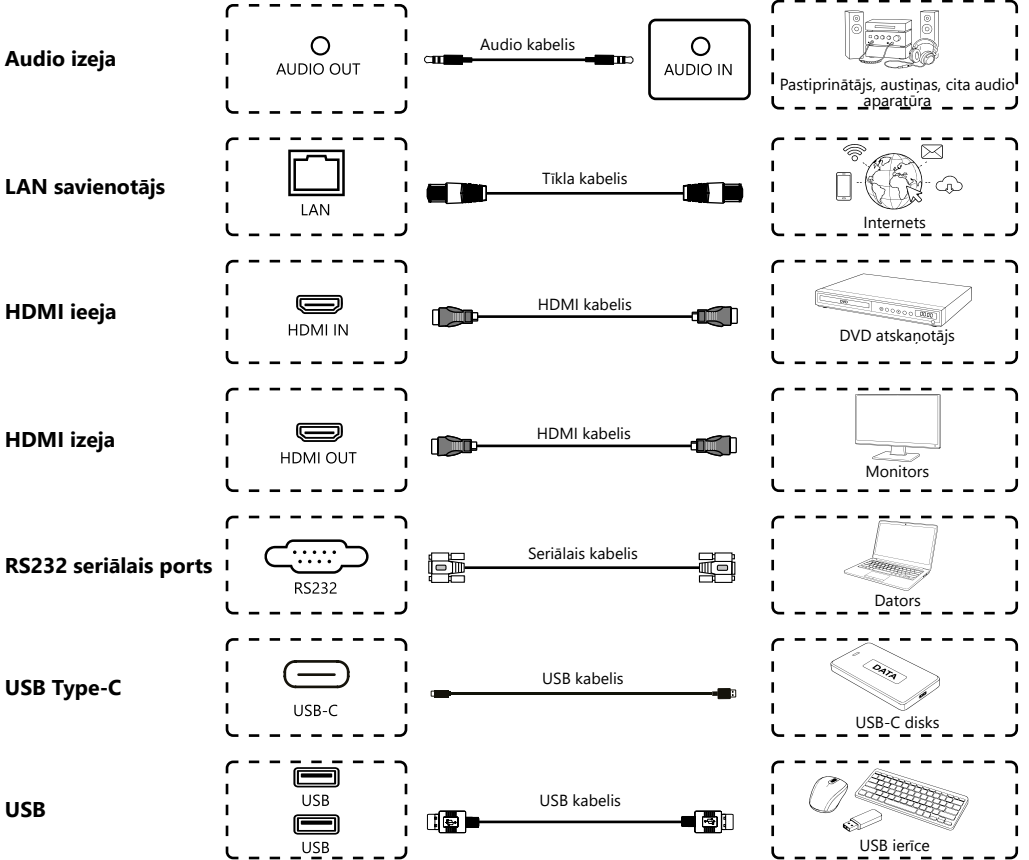
Pievienojiet ārējo datoru ekrānam, izmantojot HDMI kabeli (video signāls) un USB kabeli (skārienfunkcija). Pēc tam ekrānā atlasiet atbilstošo HDMI avotu, lai parādītu datora attēlu un aktivizētu skārienfunkciju.



1. Nelietojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas (akumulatorus), piemēram, niķeļa-kadmija elementus. Tām bieži ir citi darbības parametri nekā nepieciešams, un to izmantošana negarantē pareizu ierīces darbību. Atbrīvojieties no baterijām tikai saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, videi draudzīgākajā veidā.
2. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet tālvadības pults barošanas pogu vai nospiediet un turiet trīs sekundes ierīces barošanas pogu. Pirms strāvas vada atvienošanas ir jānogaida, līdz strāvas indikators kļūst sarkans. Neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, kamēr ierīce joprojām darbojas vai tās indikators joprojām ir zils. Pēkšņi strāvas pārtraukumi var sabojāt tās sastāvdaļas.
3. Ierīces komplektācijā no rūpnīcas ir iekļauts oriģinālais strāvas vads. Izmantojiet to tikai ar šeit aprakstīto ierīci.

Interaktīvais ekrāns **Avtek TS 9** Mate G**Savienotāji**

Jūsu ierīci var būt atšķirīgs savienotāju komplekts nekā tālāk norādīts. Daži savienotāji var būt vairāki. Labajā pusē redzami ievades avoti ir tikai piemēri ierīcēm, kuras var pievienot katram savienotājam.



Короткий посібник користувача (Швидкий старт)

Дякуємо за інтерес до нашого продукту.

Цей короткий посібник призначений для того, щоб допомогти вам безпечно встановити інтерактивну панель і ознайомитися з основами її використання

⚠ Попередження щодо безпеки

Прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

Розташування та навколишнє середовище

- Не ставте та не встановлюйте пристрій на нестійкий візок, підставку, штатив, кронштейн, стіл, парту або полицю.
- Захищайте пристрій від прямих сонячних променів та інших джерел тепла.
- Тримайте пристрій подалі від обладнання та предметів, що генерують магнітні поля.
- Не ставте рідини на пристрій або поруч із ним.
- Не кладіть і не виймайте важкі предмети на пристрій.
- Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром, вилкою або розхитаною розеткою – негайно від'єднайте його від джерела живлення.
- Не підключайте до перевантажених подовжувачів/мережевих фільтрів; для шкільних/офісних установок рекомендується захист від перенапруги.
- Настінний монтаж та встановлення на стійці виконуйте лише на поверхні або кріпленні з несучою здатністю, що відповідає розмірам і вазі пристрою; використовуйте лише рекомендовані монтажні отвори.
- Для переміщення та встановлення потрібно не менше 2 осіб.
- Від'єднайте всі кабелі перед переміщенням; не тягніть пристрій за шнур живлення.

Джерело живлення

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає вимогам пристрою.
- Від'єднайте пристрій від джерела живлення під час грози та тривалих періодів бездіяльності.
- Захищайте шнур живлення від пошкоджень, наприклад, механічних.
- Використовуйте лише шнур, що поставляється заводом-виробником; не модифікуйте та не подовжуйте його.
- Підключайте лише до належним чином заземленої розетки.

Екран

- Не використовуйте тверді або гострі предмети для керування екраном; використовуйте стилус або палець.
- Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення.
- Очищайте екран сухою, м'якою, безворсовою тканиною; за потреби можна обережно використовувати засоби для чищення екранів — наносить рідину на тканину, а не безпосередньо на панель.
- Якщо необхідне внутрішнє чищення, доручіть це завдання авторизованому сервісному центру Avtek.
- Рекомендується не використовувати пристрій більше 16 годин на добу.

Рекомендована відстань перегляду

Рекомендована відстань перегляду становить приблизно 3–4 діагоналі екрана.

Температура

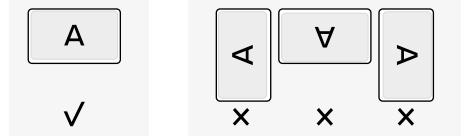
- Не блокуйте вентиляційні отвори; забезпечте зазори: мін. 10 см з боків і ззаду, і мін. 20 см зверху.
- Не використовуйте при температурі за межами діапазону 0–40°C.

- Після переміщення пристрою з холодного в тепле приміщення зачекайте щонайменше 2 години перед підключенням до джерела живлення.
- Не піддавайте впливу дощу/високої вологості та не використовуйте поблизу води.
- Задня частина корпусу пристрою містить вентиляційні отвори, призначені для відведення тепла. Не розпилюйте воду в їхньому напрямку.

Батарейки та утилізація

- Утилізуйте використані батарейки в пунктах прийому; зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці.
- Не викидайте виріб та електричні або електронні аксесуари разом із побутовими відходами – утилізуйте відповідно до правил ВЕЕЕ (Відходи електричного та електронного обладнання).

Встановлення



Обмеження відповідальності

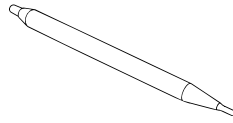
Настання будь-якої з наведених нижче обставин може призвести до відмови в гарантійному обслуговуванні та звільнити виробника від пов'язаного з цим зобов'язання безкоштовно відремонтувати пристрій:

1. Пошкодження виробу, спричинене недотриманням посібника користувача.
2. Фізичне пошкодження пристрою, спричинене неправильним встановленням.
3. Пошкодження виробу внаслідок модифікації або ремонту, виконаних без згоди виробника.
4. Пошкодження виробу, спричинене його використанням у середовищі, де його не слід використовувати.
5. Зміна, видалення або пошкодження серійних номерів виробу, внаслідок чого вони стали нерозбірливими.
6. Пошкодження виробу внаслідок дій або бездіяльності покупця чи третіх осіб, спричинене стихійними лихами, зовнішніми силами або іншими чинниками, що вважаються форс-мажорними обставинами.
7. Зірвані або пошкоджені гарантійні пломби.
8. Неповна комплектація виробу.



Інтерактивна панель **Avtek TS 9 Mate G**

Вміст упаковки

ІНТЕРАКТИВНА ПАНЕЛЬ
AVTEKКОРОТКИЙ ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА
(ШВИДКИЙ СТАРТ)

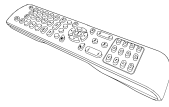
СТИЛУСИ ×2



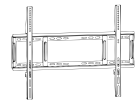
КАБЕЛЬ USB-B 2.0



КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ

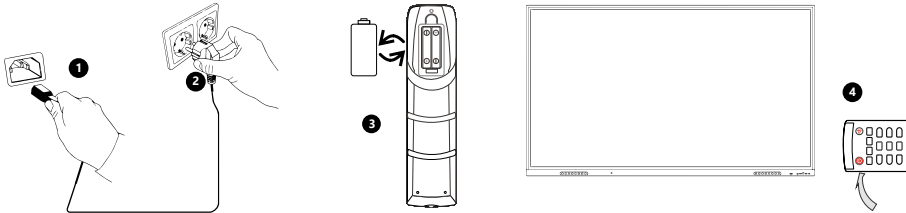
БЕЗДРОТОВИЙ ПУЛЬТ
ДИСТАНЦІЙНОГО
КЕРУВАННЯ

КАБЕЛЬ HDMI 1.4



НАСТІННЕ КРІПЛЕННЯ

Увімкнення та вимкнення пристрою



1. Підключіть шнур живлення до роз'єму живлення на пристрої.
2. Підключіть шнур живлення до електричної розетки.
3. Зніміть кришку на задній панелі пульта дистанційного керування, як показано на малюнку, і встановіть дві батарейки типу AAA.
4. Натисніть кнопку POWER на пульті. Індикатор у нижньому правому куті екрана стане синім, вказуючи на те, що пристрій завантажується.

Кнопка живлення Натискання цієї кнопки переводить пристрій в енергозберігаючий режим очікування.

Підключіть зовнішній комп'ютер до інтерактивної панелі за допомогою кабелю HDMI (відеосигнал) та USB-кабелю (сенсорна функція). Потім виберіть відповідне джерело HDMI на інтерактивній панелі, щоб відобразити зображення з комп'ютера та активувати сенсорну функцію.

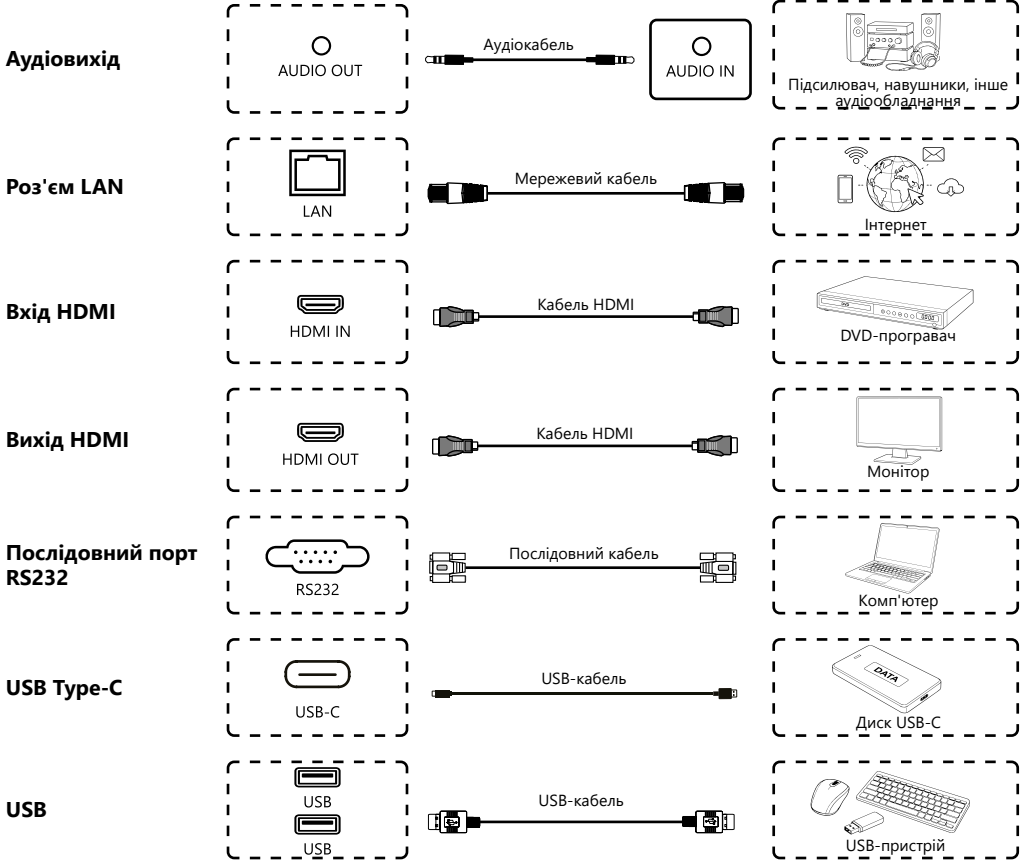


1. Не використовуйте акумуляторні батареї, наприклад, нікель-кадмієві елементи. Вони часто мають інші робочі параметри, ніж потрібно, і їх використання не гарантує правильної роботи пристрою. Утилізуйте батарейки лише відповідно до чинних правил, у найбільш екологічно безпечний спосіб.
2. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення на пульті дистанційного керування або натисніть і утримуйте протягом трьох секунд кнопку живлення на пристрої. Необхідно зачекати, доки індикатор живлення стане червоним, перш ніж від'єднати шнур живлення. Не від'єднуйте пристрій від розетки, коли він ще працює або індикатор ще світиться синім. Раптове від'єднання живлення може пошкодити компоненти пристрою.
3. Оригінальний шнур живлення постачається заводом-виробником разом із пристроєм. Використовуйте його лише з описаним тут пристроєм.

Інтерактивна панель **Avtek TS 9 Mate G**

Роз'єми

Ваш пристрій може мати інший набір роз'ємів, ніж показані нижче. Деякі роз'єми можуть зустрічатися більше одного разу. Джерела вхідного сигналу, показані праворуч, є лише прикладами пристроїв, які можна підключити до кожного роз'єму.



Ръководство за бързо стартиране

Благодарим Ви за интереса към нашия продукт.

Това ръководство за бързо стартиране е предназначено да Ви помогне да инсталирате безопасно Вашия интерактивен дисплей и да се запознате с основните принципи на неговото използване.

⚠ Предупреждения за безопасност

Прочетете това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Място на инсталиране и околна среда на устройството

- Не поставяйте и не монтирайте устройството върху нестабилна количка, стойка, триножник, конзола, маса, бюро или рафт.
- Пазете устройството от пряка слънчева светлина и други източници на топлина.
- Дръжте устройството далеч от оборудване и предмети, генериращи магнитни полета.
- Не поставяйте течности върху или близо до устройството.
- Не поставяйте и не окачвайте тежки предмети върху устройството.
- Не използвайте устройството с повреден кабел, щепсел или разхлабен контакт – незабавно изключете устройството от захранването.
- Не свързвайте към претоварени удължители/разклонители; препоръчва се защита от пренапрежение за училищни/офис инсталации.
- Монтажът на стена и монтажът на стойка трябва да се извършват само върху повърхност или монтажен елемент с товароспособност, съобразена с размерите и теглото на устройството; използвайте само препоръчаните монтажни отвори.
- За преместване и монтаж са необходими поне 2 души.
- Изключете всички кабели преди преместване; не дърпайте устройството за захранващия кабел.

Захранване

- Уверете се, че напрежението на мрежата отговаря на изискванията на устройството.
- Изключвайте устройството от захранването по време на гръмотевични бури и при дълги периоди на бездействие.
- Пазете захранващия кабел от повреди, например механични повреди.
- Използвайте само фабрично доставения кабел; не го модифицирайте и не го удължавайте.
- Свързвайте само към правилно заземен контакт.

Дисплей

- Не използвайте твърди или остри предмети за работа с екрана; използвайте стилус или пръста си.
- Изключете устройството от захранването преди почистване.
- Почиствайте екрана със суха, мека кърпа без вълсинки; при необходимост може да използвате почистващи препарати за екрани с повишено внимание – нанасяйте течността върху кърпата, а не директно върху дисплея.
- Ако е необходимо вътрешно почистване, поверете тази задача на авторизиран сервизен център на Avtek.
- Препоръчва се устройството да не се използва повече от 16 часа на ден.

Разстояние за гледане

Препоръчителното разстояние за гледане е приблизително 3–4 пъти диагонала на дисплея.

Температура

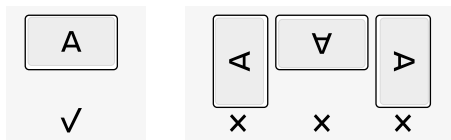
- Не блокирайте вентилационните отвори; осигурете отстояния: мин. 10 см от страни и отзад, и мин. 20 см отгоре.

- Не използвайте при температури извън диапазона 0–40°C.
- След преместване на устройството от студено в топло помещение, изчакайте поне 2 часа преди да го свържете към захранването.
- Не излагайте на дъжд/висока влажност и не използвайте близо до вода.
- Задният корпус на устройството съдържа отвори, предназначени за разсейване на топлината. Не пръскайте вода в тяхната посока.

Батерии и изхвърляне

- Изхвърляйте използваните батерии в пунктове за събиране; дръжте батериите далеч от деца.
- Не изхвърляйте продукта и електрическите или електронните аксесоари с битовите отпадъци – изхвърляйте в съответствие с разпоредбите за ОЕО (WEEE).

Инсталация



Ограничаване на отговорността

Настъпването на някое от следните обстоятелства освобождава производителя от гаранционна отговорност и произтичащото от това задължение за безплатен ремонт на устройството:

1. Повреда на продукта, причинена от неспазване на ръководството за употреба.
2. Физическа повреда на устройството, причинена от неправилен монтаж.
3. Повреда на продукта в резултат на модификации или ремонти, извършени без съгласието на производителя.
4. Повреда на продукта, причинена от използването му в среда, където не трябва да се използва.
5. Промяна, премахване или заличаване на серийните номера на продукта, вследствие на което са станали нечетливи.
6. Повреда на продукта в резултат на действия или бездействия на купувача или трети лица, причинена от природни бедствия, външни сили или други фактори, считани за непреодолима сила (форсмажор).
7. Счупени или повредени гаранционни пломби.
8. Непълна окомплектовка на продукта.



Правилно изхвърляне на този продукт (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване) (Приложимо в страни със системи за разделно събиране на отпадъци). Тази маркировка върху продукта, аксесоарите или документацията показва, че продуктът и неговите електронни аксесоари (напр. зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не трябва да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в края на техния експлоатационен живот. За да предотвратите възможна вреда за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля, отделете тези предмети от другите видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. Битовите потребители трябва да се свържат или с търговеца на дребно, откъдето са закупили този продукт, или с местната общинска служба за подробности къде и как могат да занесат тези предмети за екологично безопасно рециклиране. Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Този продукт и неговите електронни аксесоари не трябва да се смесват с други търговски отпадъци за изхвърляне.

Интерактивен дисплей Avtek TS 9 Mate G

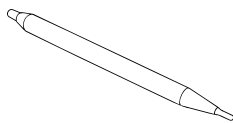
Съдържание на опаковката



ИНТЕРАКТИВЕН ДИСПЛЕЙ
AVTEK



РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗО
СТАРТИРАНЕ



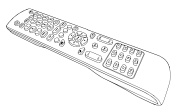
СТИЛУС ×2



USB-B 2.0 КАБЕЛ



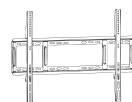
ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ



БЕЗЖИЧНО
ДИСТАНЦИОННО
УПРАВЛЕНИЕ

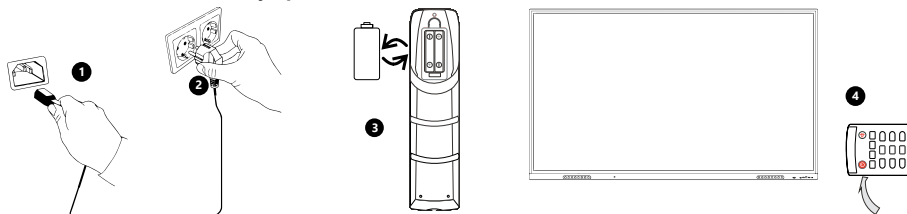


HDMI 1.4 КАБЕЛ



СТОЙКА ЗА СТЕНА

Включване и изключване на устройството



1. Свържете захранващия кабел към гнездото за захранване на устройството.
2. Свържете захранващия кабел към електрическия контакт.
3. Отстранете капака на гърба на дистанционното управление, както е показано на фигурата, и поставете две батерии AAA.
4. Натиснете бутона POWER на дистанционното управление. Индикаторът в долния ъгъл на дисплея ще стане син, показвайки, че устройството стартира.

Бутон за захранване Натискането на този бутон превключва устройството в енергоспестяващ режим на готовност.

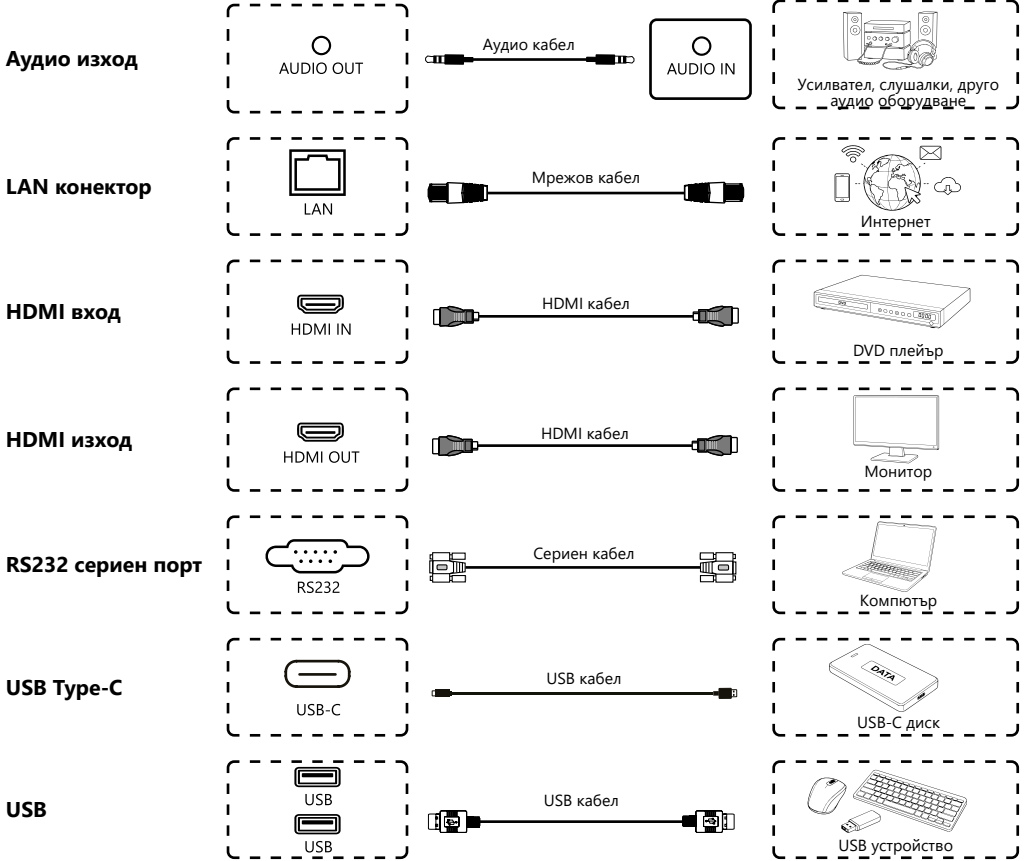
Свържете външен компютър към дисплея, като използвате HDMI кабел (видео сигнал) и USB кабел (функция за докосване). След това изберете подходящия HDMI източник на дисплея, за да покажете изображението от компютъра и да активирате функцията за докосване.



1. Не използвайте акумулаторни батерии, напр. никел-кадмиеви клетки. Те често имат различни работни параметри от изискваните и използването им не гарантира правилната работа на устройството. Извървяйте батериите само в съответствие с приложимите разпоредби, по най-екологичния начин.
2. За да изключите устройството, натиснете бутона за захранване на дистанционното управление или натиснете и задръжте бутона за захранване на устройството за три секунди. Изчакайте, докато индикаторът за захранване стане червен, и едва тогава изключете захранващия кабел. Не изключвайте устройството от контакта, докато то все още работи или индикаторът му все още е син. Внезапните прекъсвания на захранването могат да повредят компонентите му.
3. С устройството фабрично се доставя оригинален захранващ кабел. Използвайте го само с описаното тук устройство.

Интерактивен дисплей **Avtek TS 9 Mate G****Конектори**

Вашето устройство може да бъде оборудвано с различен набор от конектори от показаните по-долу. Някои конектори може да присъстват повече от веднъж. Източниците на входен сигнал, показани вдясно, са само примери за устройства, които могат да бъдат свързани към всеки конектор.



Vodič za hiter začetek

Zahvaljujemo se vam za zanimanje za naš izdelek.

Ta vodič za hiter začetek je namenjen pomoči pri varni namestitvi interaktivnega zaslona in seznanitvi z osnovami njegove uporabe.

⚠ Varnostna opozorila

Pred uporabo preberite ta vodič in ga shranite za poznejšo uporabo.

Mesto namestitve in okolje naprave

- Naprave ne postavljajte in ne nameščajte na nestabilen voziček, stojalo, stativ, nosilec, mizo, pisalno mizo ali polico.
- Napravo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote.
- Napravo hranite stran od opreme in predmetov, ki ustvarjajo magnetna polja.
- Na napravo ali v njeno bližino ne postavljajte tekočin.
- Na napravo ne postavljajte in ne obešajte težkih predmetov.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom, vtičem ali zrahljano vtičnico – takoj jo odklopite iz napajanja.
- Ne priključujte na preobremenjene podaljške/razdelilnike; za šolske/pisarniške namestitve se priporoča prenapetostna zaščita.
- Montažo na steno in namestitev na stojalo izvedite samo na površini ali nosilcu z nosilnostjo, prilagojeno dimenzijam in teži naprave; uporabljajte samo priporočene montažne odprtine.
- Za premikanje in namestitev sta potrebni vsaj 2 osebi.
- Pred premikanjem odklopite vse kable; naprave ne vlecite za napajalni kabel.

Napajanje

- Prepričajte se, da omrežna napetost ustreza zahtevam naprave.
- Med nevihtami in daljšimi obdobji neuporabe napravo odklopite iz napajanja.
- Napajalni kabel zaščitite pred poškodbami, npr. mehanskimi poškodbami.
- Uporabljajte samo tovarniško priložen kabel; ne spreminjajte ga in ne podaljšujte.
- Priključite samo v pravilno ozemljeno vtičnico.

Zaslon

- Za upravljanje zaslona ne uporabljajte trdih ali ostrih predmetov; uporabljajte stylus ali prst.
- Pred čiščenjem napravo odklopite iz napajanja.
- Zaslon očistite s suho, mehko krpo, ki ne pušča vlaken; po potrebi lahko previdno uporabite sredstva za čiščenje zaslonov – tekočino nanesite na krpo, ne neposredno na zaslon.
- Če je potrebno notranje čiščenje, to nalogo zaupajte pooblaščenemu servisnemu centru Avtek.
- Priporoča se, da naprave ne uporabljate več kot 16 ur na dan.

Razdalja gledanja

Priporočena razdalja gledanja je približno 3–4-kratnik diagonale zaslona.

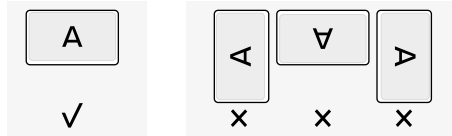
Temperatura

- Ne blokirajte prežračevalnih odprtini; zagotovite odmike: min. 10 cm ob straneh in zadaj ter min. 20 cm na vrhu.
- Ne uporabljajte pri temperaturah izven območja 0–40 °C.
- Po premiku naprave iz hladnega v tople prostor počakajte vsaj 2 uri, preden jo priključite na napajanje.
- Ne izpostavljajte dežju/visoki vlagi in ne uporabljajte v bližini vode.
- Zadnje ohišje naprave vsebuje zračnike, namenjene odvajanju toplote. Ne pršite vode v njihovo smer.

Baterije in odstranjevanje

- Izrabljene baterije odvrzite na zbirnih mestih; baterije hranite izven doseg a otrok.
- Izdelka ter električnih ali elektronskih dodatkov ne odlagajte med komunalne odpadke – odstranite v skladu s predpisi WEEE.

Namestitev



Omejitve odgovornosti

Nastop katere koli od naslednjih okoliščin lahko povzroči zavrnitev garancijskega servisa in proizvajalca razbremeni posledične obveznosti brezplačnega popravila naprave:

- Poškodbe izdelka zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
- Fizične poškodbe naprave zaradi nepravilne namestitve.
- Poškodbe izdelka zaradi sprememb ali popravil, opravljenih brez soglasja proizvajalca.
- Poškodbe izdelka zaradi uporabe v okolju, kjer se ne bi smel uporabljati.
- Sprememba, odstranitev ali zabrisanje serijskih števil izdelka, zaradi česar postanejo nečitljive.
- Poškodbe izdelka zaradi dejanj ali opustitev kupca ali tretjih oseb, povzročene zaradi naravnih nesreč, zunanjih sil ali drugih dejavnikov, ki se štejejo za višjo silo.
- Poškodovane ali pretrgane garancijske plombe.
- Nepopoln izdelek.



Pravilno odstranjevanje tega izdelka (Odpadna električna in elektronska oprema) (Velja v državah s sistemi ločenega zbiranja odpadkov). Ta oznaka na izdelku, dodatkih ali literaturi pomeni, da izdelka in njegovih elektronskih dodatkov (npr. polnilnik, slušalke, kabel USB) po koncu njihove življenjske dobe ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, vas prosimo, da te predmete ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno recikirate, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Gospodinjstvi uporabniki naj se obrnejo na prodajalca, pri katerem so kupili ta izdelek, ali na lokalni urad, da izvedo, kje in kako lahko te predmete odnesejo v okolju varno recikliranje. Poslovni uporabniki naj stopijo v stik s svojim dobaviteljem in preverijo pogoje kupoprodajne pogodbe. Tega izdelka in njegovih elektronskih dodatkov se pri odstranjevanju ne sme mešati z drugimi komercialnimi odpadki.

Interaktivni zaslon **Avtek TS 9** Mate G

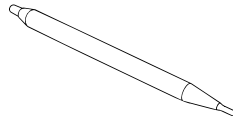
Vsebina paketa



INTERAKTIVNI ZASLON AVTEK



VODIČ ZA HITER ZAČETEK



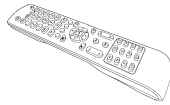
STYLUS ×2



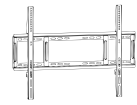
KABEL USB-B 2.0



NAPAJALNI KABEL

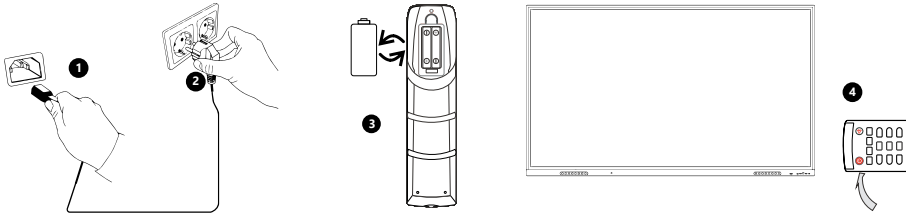
BREŽIČNI DALJINSKI
UPRAVLJALNIK

KABEL HDMI 1.4




STENSKI NOSILEC

Vklp in izklp naprave



1. Povežite napajalni kabel v napajalno vtičnico na napravi.
2. Povežite napajalni kabel v električno vtičnico.
3. Odstranite pokrov na hrbtni strani daljinskega upravljalnika, kot je prikazano na sliki, in vstavite dve bateriji AAA.
4. Pritisnite gumb POWER na daljinskem upravljalniku. Indikator v spodnjem desnem kotu zaslona bo zasvetil modro, kar pomeni, da se naprava zaganja.

Gumb za vklop/izklp  S pritiskom na ta gumb napravo preklopite v energijsko varčno stanje pripravljenosti.

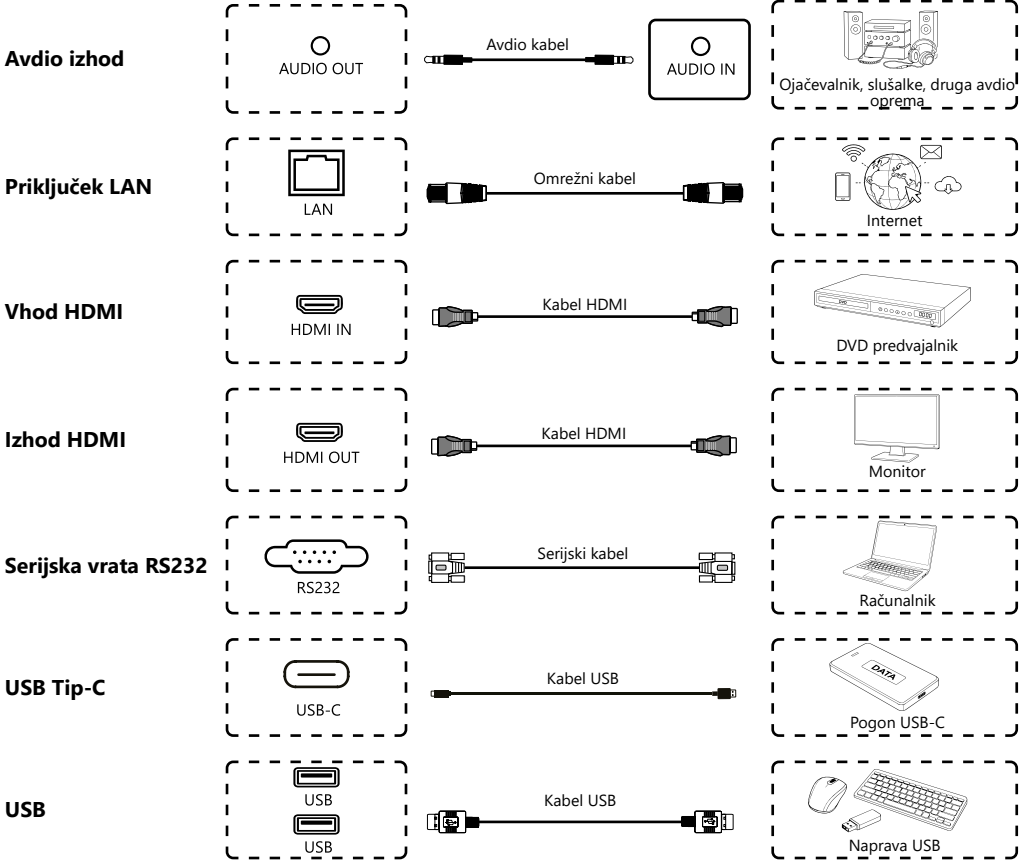
Zunanji računalnik povežite z zaslonom s kablom HDMI (video signal) in kablom USB (funkcija dotika). Nato na zaslonu izberite ustrezen vir HDMI za prikaz slike računalnika in aktiviranje funkcije dotika.






1. Ne uporabljajte polnilnih baterij, npr. nikelj-kadmijevih celic. Pogosto imajo drugačne parametre delovanja, kot so zahtevani, njihova uporaba pa ne zagotavlja pravilnega delovanja naprave. Baterije odstranite le v skladu z veljavnimi predpisi na okolju najbolj prijazen način.
2. Za izklp naprave pritisnite gumb za vklop na daljinskem upravljalniku ali pritisnite in tri sekunde držite gumb za vklop na napravi. Obvezno počakajte, da indikator napajanja zasveti rdeče, in šele nato odklopite napajalni kabel. Ne odklopite naprave iz vtičnice, dokler naprava še deluje ali njen indikator še vedno sveti modro. Nenadni izpadi električne energije lahko poškodujejo njene komponente.
3. Originalni napajalni kabel je tovarniško priložen napravi. Uporabljajte ga samo s tukaj opisano napravo.

Interaktivni zaslon **Avtek TS 9** Mate G**Priključki**

Vaša naprava ima lahko drugačen nabor priključkov od spodaj prikazanih. Nekateri priključki so lahko prisotni večkrat. Vhodni viri, prikazani na desni, so le primeri naprav, ki jih je mogoče povezati s posameznim priključkom.



Skenirajte kodo QR ali obiščite asc.avtek.eu, da:

-  najdete navodila in učna gradiva
-  dobite tehnično pomoč in servisno podporo
-  prijavite težavo / vložite reklamacijo (RMA)



asc.avtek.eu

Vodič za brzi početak

Zahvaljujemo na interesu za naš proizvod.

Ovaj vodič za brzi početak osmišljen je da vam pomogne sigurno instalirati vaš interaktivni zaslon i upoznati se s osnovama njegove upotrebe.

⚠ Sigurnosna upozorenja

Pročitajte ovaj vodič prije uporabe i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Mjesto instalacije i okruženje uređaja

- Nemojte postavljati niti instalirati uređaj na nestabilna kolica, stalak, tronožac, nosač, stol, radni stol ili policu.
- Zaštitite uređaj od izravnog sunčevog svjetla i drugih izvora topline.
- Držite uređaj podalje od opreme i predmeta koji stvaraju magnetska polja.
- Ne stavljajte tekućine na ili blizu uređaja.
- Ne stavljajte i ne vješajte teške predmete na uređaj.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom, utikačem ili labavom utičnicom – odmah odspojite uređaj iz napajanja.
- Ne spajajte na preopterećene produžne kabele/razvodne letve; za školske/uredske instalacije preporučuje se zaštita od prenapona.
- Montažu na zid i instalaciju na stalak izvodite isključivo na površini ili nosaču s nosivošću prilagođenom dimenzijama i težini uređaja; koristite samo preporučene montažne otvore.
- Za premještanje i instalaciju potrebne su najmanje 2 osobe.
- Odspojite sve kabele prije premještanja; ne vucite uređaj za kabel za napajanje.

Napajanje

- Provjerite odgovara li mrežni napon zahtjevima uređaja.
- Isključite uređaj iz napajanja tijekom grmljavinskog nevremena i tijekom duljih razdoblja neaktivnosti.
- Zaštitite kabel za napajanje od oštećenja, npr. mehaničkih oštećenja.
- Koristite samo tvornički isporučeni kabel; nemojte ga mijenjati niti prožubivati.
- Spojite samo na pravilno uzemljenu utičnicu.

Zaslon

- Nemojte koristiti tvrde ili oštre predmete za upravljanje zaslonom; koristite stylus ili prst.
- Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja.
- Očistite zaslon suhom, mekom krpom koja ne ostavlja dlačice; po potrebi se mogu koristiti sredstva za čišćenje zaslona uz oprez – tekućinu nanesite na krpu, a ne izravno na zaslon.
- Ako je potrebno unutarnje čišćenje, povjerite ovaj zadatak ovlaštenom servisnom centru Avtek.
- Preporučuje se da se uređaj ne koristi više od 16 sati dnevno.

Udaljenost gledanja

Preporučena udaljenost gledanja je približno 3–4 puta dijagonale zaslona.

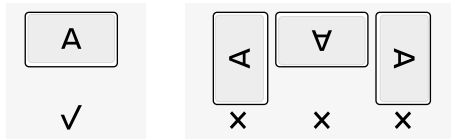
Temperatura

- Ne blokirajte ventilacijske otvore; osigurajte razmake: min. 10 cm sa strane i straga, te min. 20 cm na vrhu.
- Ne koristite uređaj na temperaturama izvan raspona od 0–40 °C.
- Nakon premještanja uređaja iz hladne u toplu prostoriju, pričekajte najmanje 2 sata prije spajanja na napajanje.
- Ne izlažite kiši/visokoj vlazi i ne koristite u blizini vode.
- Stražnje kućište uređaja sadrži ventilacijske otvore namijenjene odvajanju topline. Ne prskajte vodu u njihovom smjeru.

Baterije i zbrinjavanje

- Istrošene baterije odložite na sabirna mjesta; držite baterije izvan dohvata djece.
- Ne odlažite proizvod te električne ili elektroničke dodatke s komunalnim otpadom – odložite u skladu s WEEE propisima.


Instalacija



Ograničenje odgovornosti

Pojava bilo koje od sljedećih okolnosti može dovesti do odbijanja jamstvenog servisa i oslobađa proizvođača od posljedice obveze besplatnog popravka uređaja:

1. Oštećenje proizvoda uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika.
2. Fizičko oštećenje uređaja uzrokovano nepravilnom instalacijom.
3. Oštećenje proizvoda nastalo izmjenama ili popravcima izvršenim bez pristanka proizvođača.
4. Oštećenje proizvoda uzrokovano korištenjem u okruženju u kojem se ne bi trebao koristiti.
5. Izmjena, uklanjanje ili brisanje serijskih brojeva proizvoda, zbog čega postaju nečitljivi.
6. Oštećenje proizvoda kao posljedica radnji ili propusta kupca ili trećih strana, uzrokovano prirodnim katastrofama, vanjskim silama ili drugim čimbenicima koji se smatraju višom silom.
7. Oštećene ili prekinute jamstvene plombe.
8. Nepotpuni proizvod.



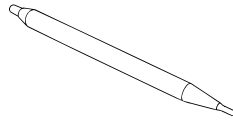
Pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda (Otpadna električna i elektronička oprema) (Primjenjivo u zemljama sa sustavima odvojenog prikupljanja otpada). Ova oznaka na proizvodu, dodacima ili literaturi ukazuje na to da se proizvod i njegovi elektronički dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabel) ne smiju odlagati s ostalim kućnim otpadom na kraju njihovog radnog vijeka. Kako biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje nekontroliranim odlaganjem otpada, molimo odvojite ove predmete od drugih vrsta otpada i odgovorno ih reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Kućni korisnici trebali bi kontaktirati ili trgovca kod kojeg su kupili ovaj proizvod ili svoj lokalni državni ured za pojediniosti o tome gdje i kako mogu odnijeti ove predmete na ekološki sigurno recikliranje. Poslovnici korisnici trebali bi kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegovi elektronički dodaci ne smiju se miješati s drugim komercijalnim otpadom radi zbrinjavanja.

Interaktivni zaslon **Avtek TS 9 Mate G****Sadržaj paketa**

AVTEK INTERAKTIVNI ZASLON



VODIČ ZA BRZI POČETAK



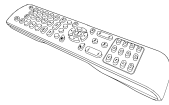
STYLUS ×2



USB-B 2.0 KABEL



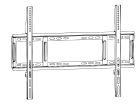
KABEL ZA NAPAJANJE



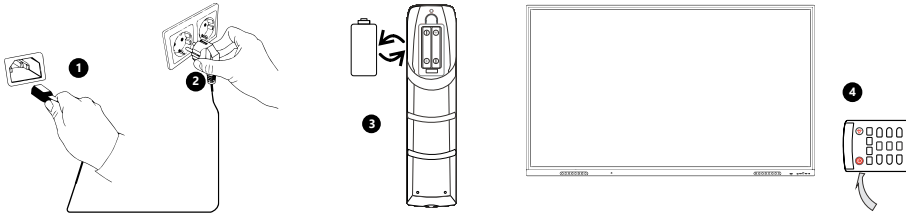
BEŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJAČ




HDMI 1.4 KABEL



ZIDNI NOSAČ

Uključivanje i isključivanje uređaja

1. Spojite kabel za napajanje u utičnicu za napajanje na uređaju.
2. Spojite kabel za napajanje u mrežnu električnu utičnicu.
3. Uklonite poklopac na stražnjoj strani daljinskog upravljača kao što je prikazano na slici i umetnite dvije AAA baterije.
4. Pritisnite gumb POWER na daljinskom upravljaču. Indikator u donjem desnom kutu zaslona postat će plav, pokazujući da se uređaj pokreće.

Gumb za napajanje  Pritiskom ovog gumba uređaj se prebacuje u energetski štedljiv način rada pripravnosti.

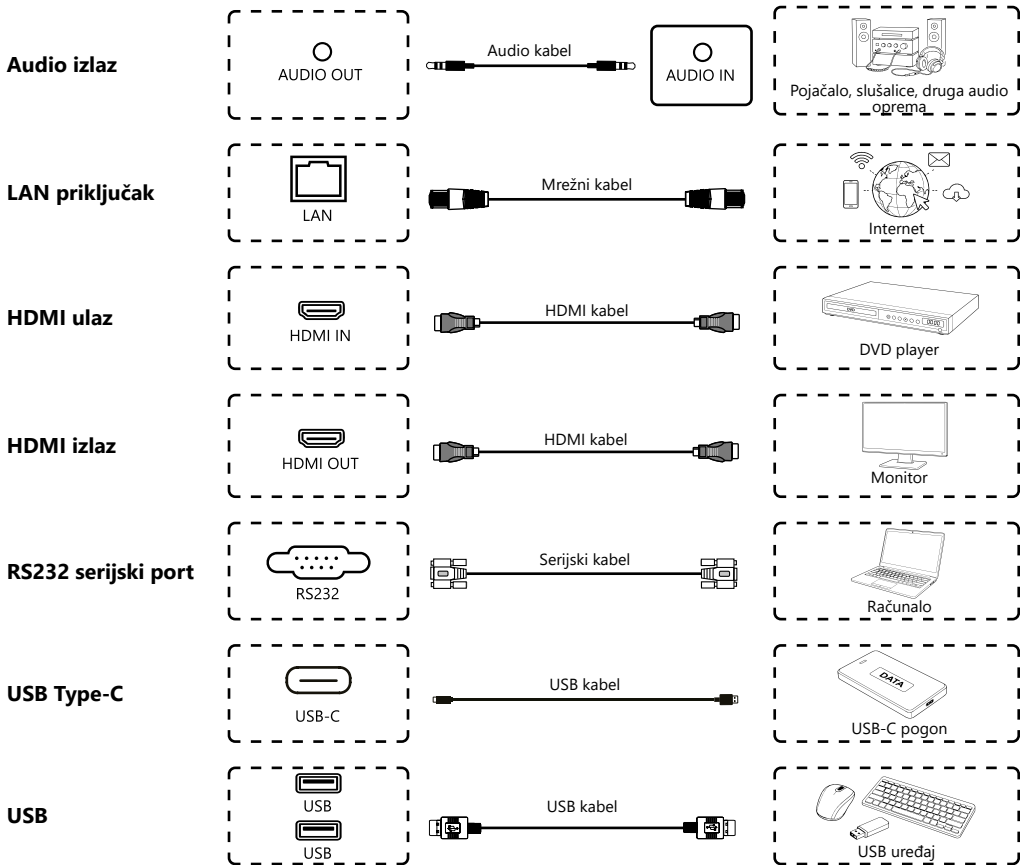
Spojite vanjsko računalo na zaslon pomoću HDMI kabela (video signal) i USB kabela (funkcija dodira). Zatim odaberite odgovarajući HDMI izvor na zaslonu za prikaz slike računala i aktiviranje funkcije dodira.






1. Ne koristite punjive baterije, npr. nikal-kadmij ćelije. Često imaju drugačije radne parametre od potrebnih, a njihova uporaba ne jamči ispravan rad uređaja. Baterije zbrinite samo u skladu s važećim propisima, na ekološki najprihvatljiviji način.
2. Za isključivanje uređaja pritisnite gumb za napajanje na daljinskom upravljaču ili pritisnite i držite gumb za napajanje na uređaju tri sekunde. Obavezno pričekajte da indikator napajanja postane crven i tek tada odspojite kabel za napajanje. Nemojte odspajati uređaj iz utičnice dok uređaj još radi ili dok je njegov indikator još uvijek plav. Iznenadni prekidi napajanja mogu oštetiti njegove komponente.
3. Originalni kabel za napajanje tvornički je isporučen s uređajem. Koristite ga samo s ovdje opisanim uređajem.

Interaktivni zaslon **Avtek TS 9** Mate G**Priključci**

Vaš uređaj može imati drugačiji set priključaka od onih prikazanih u nastavku. Neki priključci mogu biti prisutni više puta. Ulazni izvori prikazani desno samo su primjeri uređaja koji se mogu spojiti na svaki priključak.



Skenirajte QR kod ili posjetite asc.avtek.eu kako biste:

-  pronašli upute i obrazovne materijale
-  dobili tehničku pomoć i servisnu podršku
-  prijavili problem / podnijeli reklamaciju (RMA)



asc.avtek.eu

Водич за брзи почетак

Хвала вам на интересовању за наш производ.

Ово кратко упутство за почетак је осмишљено да вам помогне да безбедно инсталирате ваш интерактивни екран и да се упознате са основама његове употребе.

▲ Безбедносна упозорења

Прочитајте овај водич пре употребе и сачувајте га за будућу референцу.

Место инсталације и окружење уређаја

- Не постављајте и не инсталирајте уређај на нестабилна колица, постоље, треножац, носач, сто, радни сто или полицу.
- Заштитите уређај од директне сунчеве светлости и других извора топлоте.
- Држите уређај даље од опреме и предмета који стварају магнетна поља.
- Не стављајте течности на или близу уређаја.
- Не стављајте и не качите тешке предмете на уређај.
- Не користите уређај са оштећеним каблом, утикачем или лабавом утичнимцом – одмах искључите уређај из напајања.
- Не повезујте на преоптерећене продужне каблове/разводне летве; препоручује се заштита од пренапона за школске/ канцеларијске инсталације.
- Монтажу на зид и монтажу на постоље извршите искључиво на површини или носачу са носивошћу прилагођеном димензијама и тежини уређаја; користите само препоручене монтажне отворе.
- За мерењање и инсталацију потребне су најмање 2 особе.
- Одвојите све каблове пре мерењања; не вуците уређај за кабл за напајање.

Напајање

- Уверите се да мрежни напон одговара захтевима уређаја.
- Искључите уређај из напајања током грмљавине и током других периода неактивности.
- Заштитите кабл за напајање од оштећења, нпр. механичких оштећења.
- Користите само фабрички испоручен кабл; не модификујте га и не продужавајте.
- Повежите само на правилно уземљену утичницу.

Екран

- Не користите тврде или оштре предмете за рад са екраном; користите стилус или прст.
- Искључите уређај из напајања пре чишћења.
- Екран чистите сувом, меком крпом која не оставља длачице; по потреби се могу користити средства за чишћење екрана уз опрез – течност нанесите на крпу, а не директно на екран.
- Ако је потребно унутрашње чишћење, поверите овај задатак овлашћеном сервисном центру Avtek.
- Препоручује се да се уређај не користи више од 16 сати дневно.

Удаљеност гледања

Препоручена удаљеност гледања је приближно 3–4 пута дијагонала екрана.

Температура

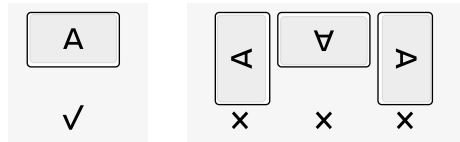
- Не блокирајте вентилационе отворе; осигурајте размаке: мин. 10 cm са стране и позади, и мин. 20 cm на врху.
- Не користите уређај на температурама изван опсега 0–40°C.
- Након мерењања уређаја из хладне у топлу просторију, сачекајте најмање 2 сата пре него што га прикључите на напајање.

- Не излажите киши/високој влажности и не користите близу воде.
- Задње кућиште уређаја садржи вентилационе отворе дизајниране за одвођење топлоте. Не прскајте воду у њиховом правцу.

Батерије и одлагање

- Истрошене батерије одложите на сабирна места; држите батерије ван домаћаја деце.
- Не одлажите производ, као ни електричне или електронске додатке са комуналним отпадом – одложите у складу са WEEE прописима.

Инсталација



Ограничење одговорности

Појава било које од следећих околности може довести до одбијања гаранцијског сервиса и ослобађа произвођача од резултирајуће обавезе бесплатне поправке уређаја:

1. Оштећење производа узроковано непридржавањем упутства за употребу.
2. Физичко оштећење уређаја узроковано неправилном инсталацијом.
3. Оштећење производа настало изменама или поправкама извршеним без сагласности произвођача.
4. Оштећење производа узроковано коришћењем у окружењу где се не би требао користити.
5. Промена, уклањање или брисање серијских бројева производа, услед чега су постали нечитљиви.
6. Оштећење производа као последица радње или пропушта купца или трећих лица, узроковано природним катастрофама, спољним силама или другим факторима који се сматрају вишом силом.
7. Оштећење или прекинуте гаранцијске пломбе.
8. Некомплетан производ.



Правило одлагања овог производа (Отпадна електрична и електронска опрема) (Применљиво у земљама са системима одвојеног прикупљања отпада). Ова ознака на производу, прибору или литератури указује на то да се производ и његов електронски прибор (нпр. пуњач, слушалице, USB кабл) не смеју одлагати са осталим кућним отпадом на крају њиховог радног века. Како бисте спречили могућу штету по животну средину или људско здравље неконтролисаним одлагањем отпада, молимо вас да одвојите ове предмете од других врста отпада и одговорно их рециклирате како бисте промовисали одрживу поновну употребу материјалних ресурса. Кућни корисници треба да контактирају или продавца код којег су купили овај производ или своју локалну државну канцеларију за детаље о томе где и како могу однети ове предмете на еколошки безбедно рециклирање. Пословни корисници треба да контактирају свог добављача и провере услове и одредбе купопродајног уговора. Овај производ и његов електронски прибор не смеју се мешати са другим комерцијалним отпадом ради одлагања.

Интерактивни екран **Avtek TS 9 Mate G**

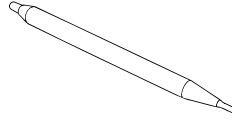
Садржај паковања



АВТЕК ИНТЕРАКТИВНИ
ЕКРАН



ВОДИЧ ЗА БРЗИ ПОЧЕТАК



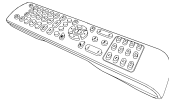
СТИЛУС ×2



USB-B 2.0 КАБЛ



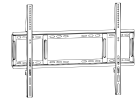
КАБЛ ЗА НАПАЈАЊЕ



БЕЖИЧНИ ДАЉИНСКИ
УПРАВЉАЧ

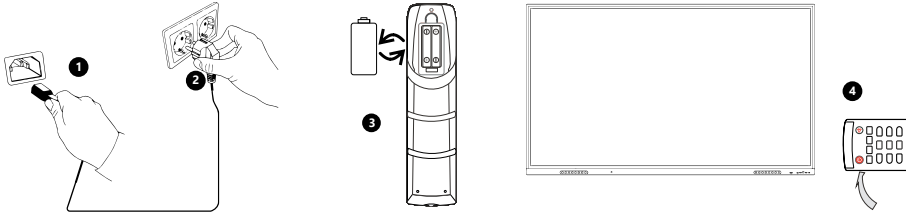


HDMI 1.4 КАБЛ



ЗИДНИ НОСАЧ

Укључивање и искључивање уређаја



1. Повежите кабл за напајање у утичницу за напајање на уређају.
2. Повежите кабл за напајање у мрежну електричну утичницу.
3. Уклоните поклопац на задњој страни даљинског управљача као што је приказано на слици и уметните две AAA батерије.
4. Притисните дугме POWER на даљинском управљачу. Индикатор у доњем десном углу дисплеја постаће плав, показујући да се уређај покреће.

Дугме за напајање Притиском овог дугмета уређај се пребацује у енергетски штедљив режим приправности.

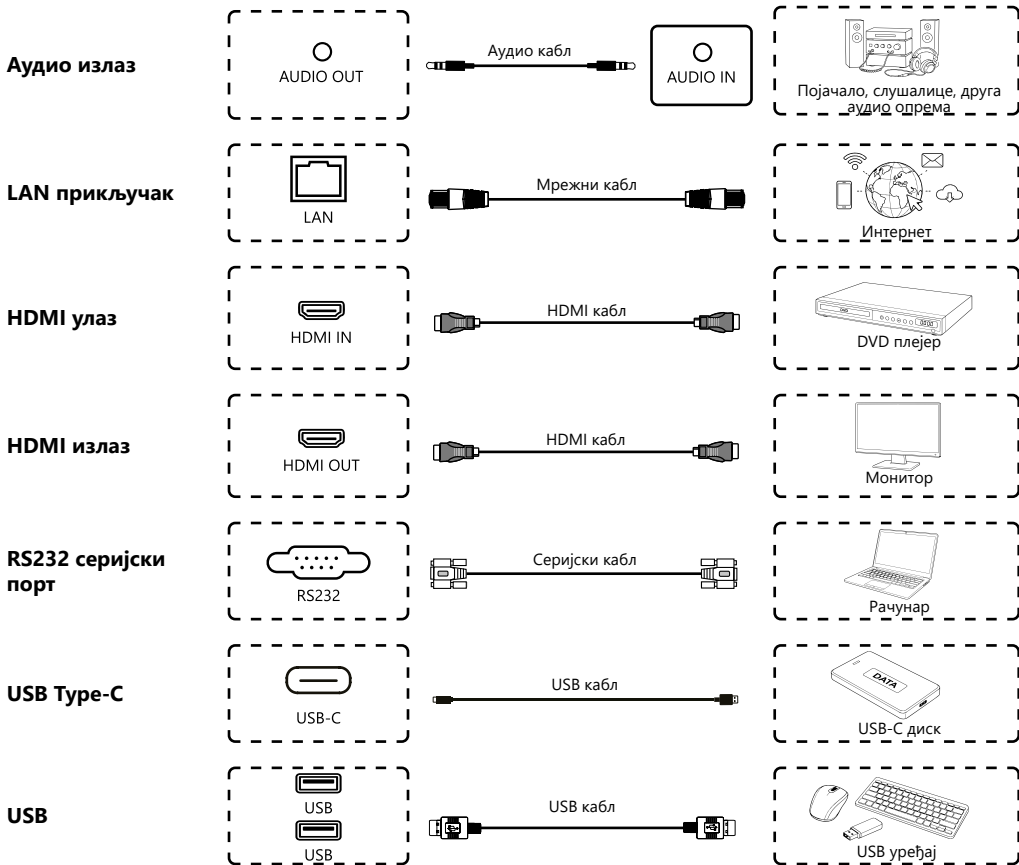
Повежите спољни рачунар на екран помоћу HDMI кабла (видео сигнал) и USB кабла (функција додира). Затим изаберите одговарајући HDMI извор на екрану за приказ слике рачунара и активирање функције додира.



1. Не користите пуњиве батерије, нпр. никл-кадмијум ћелије. Често имају другачије радне параметре од потребних, а њихова употреба не гарантује исправан рад уређаја. Батерије одложите само у складу са важећим прописима, на еколошки најприхватљивији начин.
2. За искључивање уређаја притисните дугме за напајање на даљинском управљачу или притисните и држите дугме за напајање на уређају три секунде. Обавезно сачекајте да индикатор напајања постане црвен и тек тада одвојите кабл за напајање. Немојте одвајати уређај из утичнице док уређај још ради или док је његов индикатор још увек плав. Изненадни прекиди напајања могу оштетити његове компоненте.
3. Оригинални кабл за напајање фабрички је испоручен са уређајем. Користите га само са овде описаним уређајем.

Интерактивни екран **Avtek TS 9 Mate G****Прикључци**

Ваш уређај може имати другачији сет прикључака од оних приказаних у наставку. Неки прикључци могу бити присутни више пута. Улазни извори приказани десно су само примери уређаја који се могу повезати на сваки прикључак.



Брз водич за почеток

Ви благодариме за интересот за нашиот производ.

Овој брз водич за почеток е наменет да ви помогне безбедно да го инсталирате вашиот интерактивен екран и да се запознаете со основите на неговата употреба.

▲ Безбедносни предупредувања

Прочитајте го овој водич пред употреба и чувајте го за идна употреба.

Место на инсталација и околина на уредот

- Не поставувајте и не инсталирајте го уредот на нестабилна количка, држач, статив, носач, маса, работна маса или полица.
- Заштитете го уредот од директна сончева светлина и други извори на топлина.
- Чувајте го уредот подалеку од опрема и предмети што создаваат магнетни полиња.
- Не ставајте течности врз или во близина на уредот.
- Не ставајте и не закачувајте тешки предмети на уредот.
- Не користете го уредот со оштетен кабел, приклучок или лабав штекер – веднаш исклучете го уредот од напојувањето.
- Не поврзувајте со преоптоварени продолжни кабли/разводни ленти; се препорачува заштита од пренапони за училишни/канцелариски инсталации.
- Монтажа на ѕид и монтажа на сталак изведувajte само на површина или носач со носивост соодветна на димензиите и тежината на уредот; користете само препорачани монтажни отвори.
- Потребни се најмалку 2 лица за преместување и инсталација.
- Исклучете ги сите кабли пред преместување; не влечете го уредот за кабелот за напојување.

Напојување

- Осигурете се дека напонот на електричната мрежа е во согласност со барањата на уредот.
- Исклучете го уредот од напојување за време на грмотевици и за време на долги периоди на неактивност.
- Заштитете го кабелот за напојување од оштетување, на пр. механичко оштетување.
- Користете го само фабрички испорачаниот кабел; не менувајте го и не продолжувајте го.
- Поврзете само на правилно заземјен штекер.

Екран

- Не користете тврди или остри предмети за работа со екранот; користете стилус или прст.
- Исклучете го уредот од напојување пред чистење.
- Чистете го екранот со сува, мека крпа што не пушта влакненца; по потреба може внимателно да користите средства за чистење екрани – течноста нанесете ја на крпата, а не директно на екранот.
- Ако е потребно внатрешно чистење, доверете ја оваа задача на овластен сервисен центар Avtek.
- Се препорачува уредот да не се користи повеќе од 16 часа дневно.

Растојание на гледање

Препорачаното растојание на гледање е приближно 3–4 пати дијагоналата на екранот.

Температура

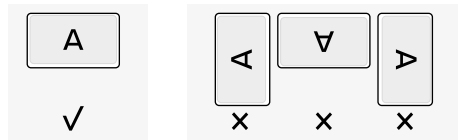
- Не блокирајте ги отворите за вентилација; обезбедете простор: мин. 10 cm од страните и одзад, и мин. 20 cm на врвот.
- Не користете го уредот на температури надвор од опсегот 0–40°C.

- По преместување на уредот од ладна во топла просторија, почекајте најмалку 2 часа пред да го поврзете на напојување.
- Не изложувајте на дожд/висока влажност и не користете во близина на вода.
- Задното куквиште на уредот содржи отвори дизајнирани за дисипација на топлина. Не прскајте вода во нивна насока.

Батерии и флање

- Фрлете ги искористените батерии на собирни места; чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца.
- Не фрлајте го производот, како и електричните или електронските додатоци со комунален отпад – фрлете ги во согласност со прописите за WEEE.

Инсталација



Ограничување на одговорноста

Појавата на која било од следниве околности може да доведе до одбивање на гаранциско сервисирање и го ослободува производителот од последователната обврска за бесплатна поправка на уредот:

1. Оштетување на производот предизвикано од непочитување на упатството за употреба.
2. Физичко оштетување на уредот предизвикано од неправилна инсталација.
3. Оштетување на производот што произлегува од модификации или поправки направени без согласност на производителот.
4. Оштетување на производот предизвикано од неговата употреба во средина каде што не треба да се користи.
5. Промена, отстранување или бришење на сериските броеви на производот, поради што станале нечитливи.
6. Оштетување на производот како резултат на дејство или пропуст на купувачот или трети лица, предизвикано од природни катастрофи, надворешни сили или други фактори што се сметаат за виша сила.
7. Оштетени или скинати гаранциски пломби.
8. Некомплетен производ.



Интерактивен екран **Avtek TS 9 Mate G**

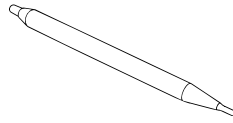
Содржина на пакетот



ИНТЕРАКТИВЕН ЕКРАН АВТЕК



ВОДИЧ ЗА БРЗ ПОЧЕТОК



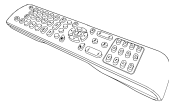
СТИЛУС ×2



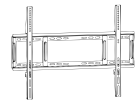
КАБЕЛ USB-B 2.0



КАБЕЛ ЗА НАПОЈУВАЊЕ

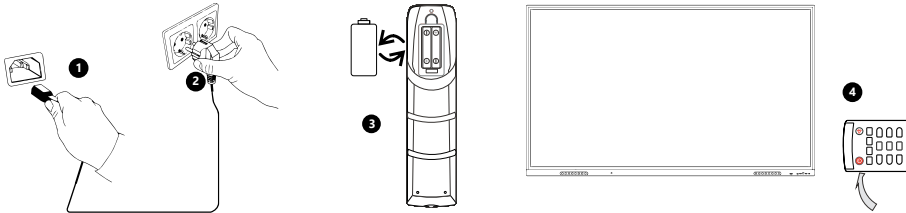
БЕЖИЧЕН ДАЛЕЧИНСКИ
УПРАВУВАЧ

HDMI 1.4 КАБЕЛ




СИДЕН НОСАЧ

Вклучување и исклучување на уредот



1. Поврзете го кабелот за напојување во приклучокот за напојување на уредот.
2. Поврзете го кабелот за напојување во електричниот штекер.
3. Отстранете го капакот на задната страна на далечинскиот управувач како што е прикажано на сликата и ставете две AAA батерии.
4. Притиснете го копчето POWER на далечинскиот управувач. Индикаторот во долниот десен агол на екранот ќе стане син, што покажува дека уредот се подига.

Копче за вклучување  Со притискање на ова копче уредот се префрла во енергетски штедлив режим на подготвеност.

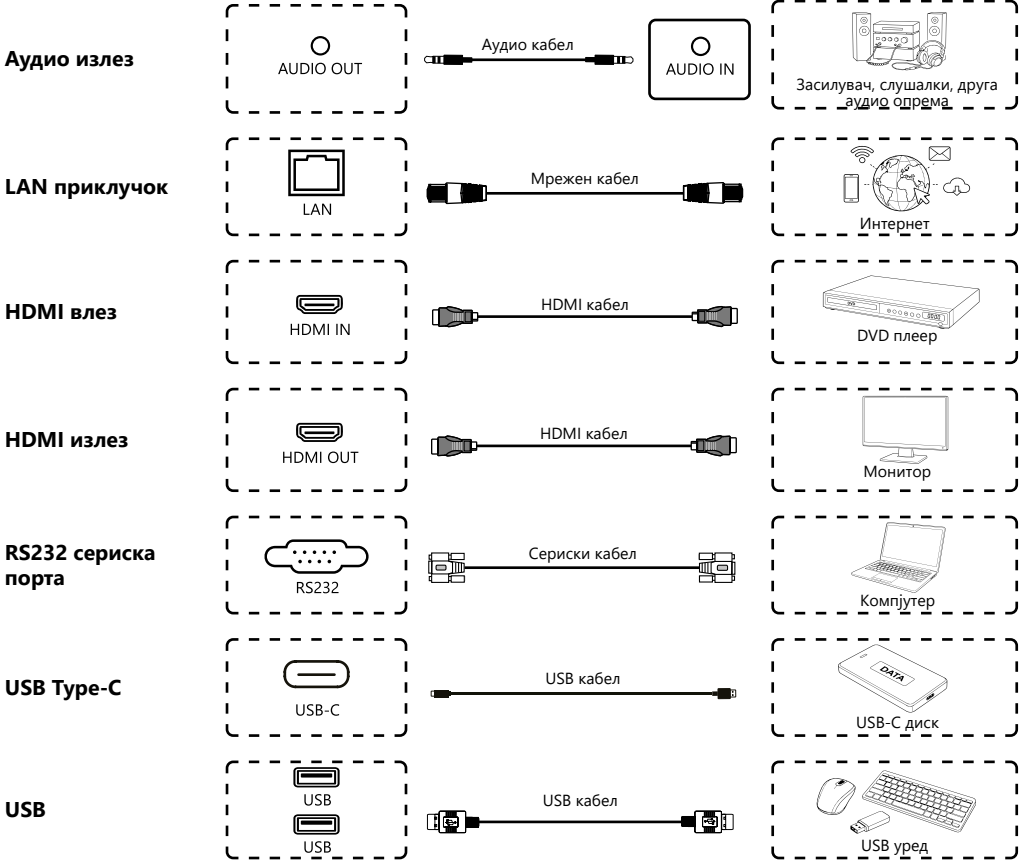
Поврзете надворешен компјутер со екранот користејќи HDMI кабел (видео сигнал) и USB кабел (функција за допир). Потоа изберете го соодветниот HDMI извор на екранот за да ја прикажете сликата од компјутерот и да ја активирате функцијата за допир.



1. Не користете батерии на полнење, на пр. никел-кадмиумски ќелии. Тие често имаат различни работни параметри од потребните, а нивната употреба не гарантира правилно функционирање на уредот. Фрлајте ги батериите само во согласност со важечките прописи, на најеколошки начин.
2. За да го исклучите уредот, притиснете го копчето за вклучување на далечинскиот управувач или притиснете и држете го копчето за вклучување на уредот три секунди. Задолжително почекајте индикаторот за напојување да стане црвен и дури потоа исклучете го кабелот за напојување. Не исклучувајте го уредот од штекерот додека уредот сè уште работи или неговиот индикатор сè уште е син. Ненадејните прекини на струја може да ги оштетат неговите компоненти.
3. Оригинален кабел за напојување е фабрично испорачан со уредот. Користете го само со уредот опишан овде.

Интерактивен екран **Avtek TS 9 Mate G****Приклучоци**

Вашиот уред може да има различен сет на приклучоци од оние прикажани подолу. Некои приклучоци може да бидат присутни повеќе од еднаш. Влезните извори прикажани десно се само примери на уреди што можат да се поврзат со секој приклучок.



Udhëzues për fillim të shpejtë

Ju falënderojmë për interesin tuaj për produktin tonë.

Ky udhëzues i shpejtë është hartuar për t'ju ndihmuar të instaloni në mënyrë të sigurt ekranin tuaj interaktiv dhe për t'ju njohur me bazat e përdorimit të tij.

▲ Paralajmërimi i sigurisë

Lexoni këtë udhëzues përpara përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Vendi i instalimit dhe ambienti i pajisjes

- Mos e vendosni ose instaloni pajisjen në një karrocë, mbajtëse, trekëmbësh, kllapë, tavolinë, bankë ose raft të paqëndrueshëm.
- Mbroni pajisjen nga rrezet e drejtpërdrejta të diellit dhe burimet e tjera të nxehtësisë.
- Mbajeni pajisjen larg pajisjeve dhe objekteve që gjenerojnë fusha magnetike.
- Mos vendosni lëngje mbi ose pranë pajisjes.
- Mos vendosni ose varni objekte të rënda mbi pajisje.
- Mos e përdorni pajisjen me kablo, spinë të dëmtuar ose prizë të lirshme – shkëputeni menjëherë pajisjen nga furnizimi me energji.
- Mos e lidhni me kablo zgjatuese/shiritë energjie të mbingarkuar; rekomandohet mbrojtja nga mbitemsi për instalimet në shkolla/zyra.
- Montimin në mur dhe montimin në mbajtëse kryejeni vetëm në një sipërfaqe ose mbajtëse me kapacitet mbajtës të përshtatshëm për dimensionet dhe peshën e pajisjes; përdorni vetëm vrimat e rekomanduara të montimit.
- Nevojiten të paktën 2 persona për lëvizjen dhe instalimin.
- Shkëputni të gjitha kablot përpara se ta lëvizni; mos e tërhiqni pajisjen nga kabloja e energjisë.

Furnizimi me energji

- Sigurohuni që voltazhi i rrjetit të përputhet me kërkesat e pajisjes.
- Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji gjatë stuhive dhe gjatë periudhave të gjata të mosveprimit.
- Mbroni kabllo e energjisë nga dëmtimet, p.sh. dëmtimet mekanike.
- Përdorni vetëm kabllo e furnizuar nga fabrika; mos e modifikoni ose zgjatni atë.
- Lidhni vetëm me një prizë të tokëzuar siç duhet.

Ekran

- Mos përdorni objekte të forta ose të mprehta për të përdorur ekranin; përdorni stilus ose gjishtin.
- Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji përpara pastrimit.
- Pastroni ekranin me një leckë të thatë, të butë dhe pa push; mund të përdorni me kujdes produkte për pastrimin e ekraneve – aplikojeni lëngun në leckë, jo direkt në ekran.
- Nëse është i nevojshëm pastrimi i brendshëm, besojani këtë detyrë një qendër të autorizuar shërbimi Avtek.
- Rekomandohet që pajisja të mos përdoret për më shumë se 16 orë në ditë.

Distanca e shikimit

Distanca e rekomanduar e shikimit është afërsisht 3–4 herë diagonalen e ekranit.

Temperatura

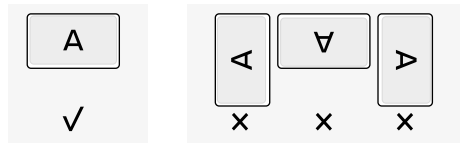
- Mos bllokoni hapjet e ventilimit; siguroni hapësira: min. 10 cm anash dhe mbrapa, dhe min. 20 cm lart.
- Mos e përdorni në temperatura jashtë intervalit 0–40°C.
- Pas zhvendosjes së pajisjes nga një dhomë e ftohtë në një dhomë të ngrohtë, prisni të paktën 2 orë përpara se ta lidhni me furnizimin me energji.

- Mos e ekspozoni ndaj shiut/lagështisë së lartë dhe mos e përdorni pranë ujit.
- Kasa e pasme e pajisjes përmban çarje të dizajnuara për shpërndarjen e nxehtësisë. Mos spërkatni ujë në drejtim të tyre.

Bateritë dhe hedhja

- Hidhni bateritë e përdorura në pikat e grumbullimit; mbajini bateritë larg fëmijëve.
- Mos e hidhni produktin, si dhe aksesorët elektrikë ose elektronikë, me mbeturinat komunale – hidhni në përputhje me rregulloret WEEE.

Instalimi



Kufizimi i përgjegjësisë

Ndodhja e ndonjë prej rrethanave të mëposhtme mund të çojë në refuzimin e shërbimit të garancisë dhe e liron prodhuesin nga detyrimi që rezulton për të riparuar pajisjen pa pagesë:

1. Dëmtimi i produktit i shkaktuar nga mosndjekja e manualit të përdorimit.
2. Dëmtimi fizik i pajisjes i shkaktuar nga instalimi i papërshtatshëm.
3. Dëmtimi i produktit që rezulton nga modifikimet ose riparimet e bëra pa pëlqimin e prodhuesit.
4. Dëmtimi i produktit i shkaktuar nga përdorimi i tij në një mjedis ku nuk duhet të përdoret.
5. Ndryshimi, heqja ose fshirja e numrave seriale të produktit, duke i bërë të palexueshëm.
6. Dëmtimi i produktit si rezultat i veprimit ose mosveprimit të blerësit ose palëve të treta, i shkaktuar nga fatkeqësitë natyrore, forcat e jashtme ose faktorë të tjerë që konsiderohen forcë madhore.
7. Vulat e garancisë të dëmtuara ose të këputura.
8. Produkt i paplotë.



Hedhja e duhur e këtij produkti (Mbetjet e Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike) (Zbatohet në vendet me sisteme të veçanta të grumbullimit të mbetjeve). Kjo shenjë mbi produkt, aksesorë ose literaturë tregon se produkti dhe aksesorët e tij elektronikë (p.sh. karikuesi, kufjet, kabloja USB) nuk duhet të hidhen me mbeturinat të tjera shtëpiake në fund të jetës së tyre të punës. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit të njeriut nga asgjësimi i pakontrolluar i mbetjeve, ju lutemi ndani këto artikuj nga llojet e tjera të mbetjeve dhe riciklojini ato me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Përdoruesit shtëpiak duhet të kontaktojnë ose shitësin ku e kanë blerë këtë produkt, ose zyren e qeverisjes vendore, për detaje se ku dhe si mund t'i çojnë këto artikuj për riciklim të sigurt mjedisor. Përdoruesit e biznesit duhet të kontaktojnë furnizuesin e tyre dhe të kontrollojnë termat dhe kushtet e kontratës së blerjes. Ky produkt dhe aksesorët e tij elektronikë nuk duhet të përzihen me mbetje të tjera komerciale për asgjësim.

Ekran interaktiv Avtek TS 9 Mate G

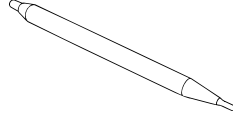
Përmbajtja e paketimit



EKRAN INTERAKTIV AVTEK



UDHËZUES PËR FILLIM TË SHPEJTË



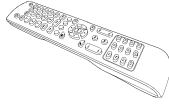
STILUS x2



KABLO USB-B 2.0



KABLO ENERGIJE



TELEKOMANDË ME VALË

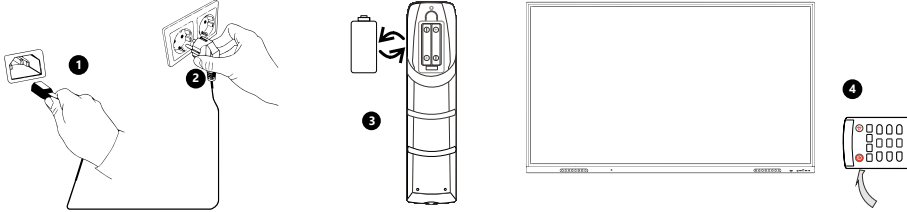


KABLO HDMI 1.4




MBAJTËSE MURI

Ndezja dhe fikja e pajisjes



1. Lidhni kabllon e energjisë me prizën e energjisë në pajisje.
2. Lidhni kabllon e energjisë me prizën elektrike të rrjetit.
3. Hiqni kapakun në pjesën e pasme të telekomandës siç tregohet në figurë dhe vendosni dy bateri AAA.
4. Shtypni butonin POWER në telekomandë. Treguesi në këndin e poshtëm të djathtë të ekranit do të bëhet blu, duke treguar se pajisja po ndizet.

Butoni i energjisë  Shtypja e këtij butoni e kalon pajisjen në modalitetin e gatishmërisë për kursimin e energjisë.

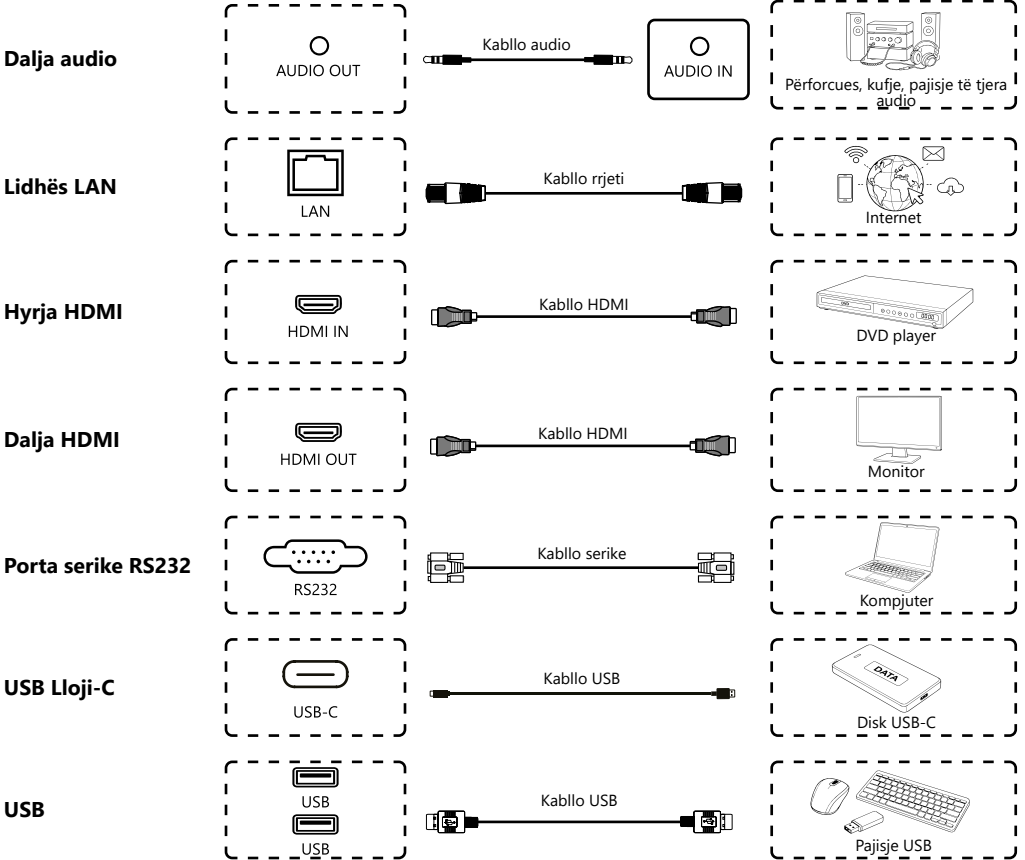
Lidhni një kompjuter të jashtëm me ekranin duke përdorur një kablo HDMI (sinjal video) dhe një kablo USB (funksioni i prekjes). Më pas, zgjidhni burimin e duhur HDMI në ekran për të shfaqur imazhin e kompjuterit dhe për të aktivizuar funksionin e prekjes.



1. Mos përdorni bateri të rikarikueshme, p.sh. qeliza nikel-kadmium. Ato shpesh kanë parametra të ndryshëm funksionimi nga sa kërkohet, dhe përdorimi i tyre nuk garanton funksionimin e saktë të pajisjes. Hidhni bateritë vetëm në përputhje me rregulloret në fuqi, në mënyrën më miqësore me mjedisin.
2. Për të fikur pajisjen, shtypni butonin e energjisë në telekomandë ose shtypni dhe mbani butonin e energjisë në pajisje për tre sekonda. Duhet të prisni derisa treguesi i energjisë të bëhet i kuq dhe vetëm atëherë të shkëputni kabllon e energjisë. Mos e shkëputni pajisjen nga priza ndërsa pajisja është ende në punë ose treguesi i saj është ende blu. Ndërprerjet e papritura të energjisë mund të dëmtojnë përbërësit e saj.
3. Pajisja furnizohet nga fabrika me një kablo origjinale të energjisë. Përdoreni vetëm me pajisjen e përshkruar këtu.

Ekran interaktiv **Avtek TS 9 Mate G****Lidhësit**

Pajisja juaj mund të ketë një grup lidhësish të ndryshëm nga ata të treguar më poshtë. Disa lidhës mund të jenë të pranishëm më shumë se një herë. Burimet e hyrjes të treguara në të djathtë janë vetëm shembuj të pajisjeve që mund të lidhen me secilin lidhës.





Avtek

www.avtek.eu